

Myanmar

BUSINESS TODAY

mmbiztoday.com

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

January 9-15, 2014 | Vol 2, Issue 2

BKK: 30 BAHT
YGN: 1000 KS

40 Private Cos Win Bids to Develop Southern Myanmar

PHYU THIT LWIN

A total of 40 private companies and entrepreneurs have won bids for development of Dawei and the entire southern Tanintharyi region of Myanmar, according to official media report.

The development projects are funded by the Ministry of Border Affairs.

Myanmar is also inviting international companies to bid for Dawei Special Economic Zone (SEZ) in the region following the pull-out of the sole developer, Italian-Thai Plc.

The international developers were set to bid for the SEZ tender starting December 20 last year for the initial phase of the project and the tender will be opened on March 31.

The work for the ambitious development project, which was mired in financial concerns, is set to begin on May 15.

The initial phase will cover about 20 square kilometres or 10 percent of the overall project which is estimated to take five years to finish.

Dawei region serves as the southern economic corridor of the Greater Mekong subregion.

Myanmar Summary

ထားဝယ်နှင့် တနင်္သာရီတောင်ပိုင်း ဒေသတွင် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပုဂ္ဂလိကပိုင်ကုမ္ပဏီများနှင့် စွန့်ဦးတီထွင်လုပ်ငန်းများစုစုပေါင်း ၄၀ အထိ တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့ကြောင်းသိရသည်။ အဆိုပါ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးစီမံကိန်းများအား နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ ငွေကြေးထောက်ပံ့ကာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ အနေဖြင့် ထားဝယ်အထူးစီးပွားရေးဇုန်အတွက်လည်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီများကိုဝင်ရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန်ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ကြောင်းသိရသည်။ အဆိုပါအထူးစီးပွားရေးဇုန်အား ယခင်က Italian-Thai Plc မှ အဓိက လုပ်ငန်းတစ်ရပ်အနေဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင်ဆောင်ရွက်ရန်ကြိုးပမ်းခဲ့သော်လည်း မျှော်မှန်းထားသည့်အတိုင်းဖြစ်မလာခဲ့သဖြင့် အပြောင်းအလဲတစ်ရပ်ကိုပြုလုပ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ASEAN Committee on Investment to Meet in Myanmar



Leaders of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) hold hands as they pose for a group photo during the 22nd ASEAN Summit in Bandar Seri Begawan, Brunei.

KYAW MIN

Myanmar will host the 62nd ASEAN Coordination Committee on Investment in Nay Pyi Taw this weekend.

At the two-day meeting from January 10 to 11, dozens of investment officers from member nations of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) including host Myanmar are expected to discuss matters related to the ASEAN Comprehensive Investment Treaty (ACIT).

The discussion will focus on amending the ACIT and the unpermitted accounts included in the treaty, state-run media said. The delegates will also discuss the ongoing work programs in implementing the treaty, it added.

The ASEAN Coordination Committee on Investment carries out promotion of investment in the region, ensures formulation of smooth and relaxed rules and regulations, and encourages further flow of investment from regional countries.

The committee also acts as a leading supervisory committee for implementation of investment commitment and cooperation among ASEAN and dialogue partner countries.

The committee meeting will be followed by the first Myanmar-hosted ASEAN foreign ministers meeting (AMM) from January 15 to 18 in Bagan, Mandalay region.

Myanmar officially assumed the chairmanship of the bloc from Brunei on January 1.

Contd. P 6...(ASEAN)

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ၆၂ ကြိမ်မြောက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ အာဆီယံ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းရေး ကော်မတီ၏ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲကို နေပြည်တော်၌ ယခုရက်သတ္တပတ်တွင် ပြုလုပ်ကျင်းပသွားမည်ဟု သိရသည်။

အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲအား ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့မှ ၁၁ ရက်နေ့အထိ ၂ ရက်တာ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး အရှေ့တောင်အာရှ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ဒါဇင်နှင့်ချီသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ အမှုဆောင်များမှ ASEAN Comprehensive Investment Treaty (ACIT) နှင့် ပတ်သက်၍ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်သွားဖွယ်ရှိကြောင်းလည်း သိရသည်။

ယင်းတွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုများအနေဖြင့် ACIT အား ပြင်ဆင်မှုကို အဓိကအာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းသဘောတူညီချက်စာချုပ်အား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လက်ရှိလုပ်ဆောင်နေမှုများကိုလည်း ကိုယ်စားလှယ်များမှ ဆွေးနွေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ အာဆီယံ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းရေးကော်မတီသည်

Contd. P 6...(ASEAN)

Great Deals, let's fly!

Fly from **Mandalay / Nay Pyi Taw**

Daily flights

Yangon

4x Daily

✈ **Bangkok**

Fly from **Yangon**

2X Daily

✈ **Kuala Lumpur**

Lowest fares only at @ **airasia.com**



AirAsia

Our agents : AirAsia Travel & Service Centre **Yangon** : G Floor, Park Royal Hotel Yangon ☎ 01 251885-6 | **Mandalay** : Room 3, 26th (B) Road, between 78th and 79th Road, Mandalay ☎ 09 42 111 7111

Sun Far Travel ☎ 01-243993, 02-74333, 01-255338 | Seven Diamond Travels ☎ 01-203549, 02-72868, 01-500712 | Than Than Travel ☎ 01-704190, 09-5007350, 01-255035 | Columbus Travel & Tours ☎ 01-229245, 378535, 09-250026030
Nice Fare Travel ☎ 01-393088, 02-30833, 01-384274 | UA Ticketing/Tour ☎ 09-5402525, 02-22311, 067-8420031 as well as other authorized agents across Myanmar

Promotion seats are limited and may not be available on all flights, public holidays, school breaks and weekends. A payment processing fee is applicable to all payments made via credit, debit or charge cards. Our other terms and conditions of carriage apply.

*The fourth flight to Bangkok operates daily starting from 30 March 2014.

Myanmar BUSINESS TODAY

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

Board of Editors

Editor-in-Chief - Sherpa Hossainy

Reporters & Writers

Sherpa Hossainy, Kyaw Min, Shein Thu Aung,
Phyu Thit Lwin, Htet Aung,
Su Su, Aye Myat, Daisuke Lon, Yasumasa Hisada

Art & Design

Zarni Min Naing (Circle)

DTP

May Su Hlaing

Translators

Shein Thu Aung, Phyu Maung

Advertising

Tay Zar Zaw Win, Seint Seint Aye, Moe Hsann Pann
Advertising Hotline - 09 7323 6758

Subscription & Circulation

Aung Khin Sint - aksint2008@gmail.com
092043559
Nilar Myint - manilarmyint76@gmail.com
09421085511

Managing Director

Prasert Lekavanichkajorn
pkajorn@hotmail.com

Email

Editor - sherpa.hossainy@gmail.com
Advertising - sales.mbtweekly@gmail.com
Designer - zarni.circle@gmail.com

Phone

Editor - 09 42110 8150
Designer - 09 7310 5793

Publisher

U Myo Oo (04622)

No. 1A-3, Myintha 11th Street,
South Okkalapa Township, Yangon.
Tel: 951-850 0763,
Fax: 951-8603288 ext: 007

Distributor (Bangkok)

Penbun Distribution Co., Ltd.
Tel: (662) 6158625-33 Fax: (662) 6158634

Myanmar President Supports Changing Army-Drafted Constitution



Myanmar's President Thein Sein speaks during a media briefing.

AUNG HLA TUN

Myanmar's president gave his backing on Thursday last week for amending a military drafted constitution and indicated support for changes that would make Nobel Peace Prize winner Aung San Suu Kyi eligible to lead the country.

Thein Sein, the reformist general and former top member of the army regime that ruled Myanmar for 49 years, said changing the constitution could help national reconciliation and he did not support laws that bar anyone from becoming

president.

"I would not want restrictions being imposed on the right of any citizen to become the leader of the country," Thein Sein said in a monthly televised address to the nation.

"At the same time, we will need to have all necessary measures in place in order to defend our national interests and sovereignty."

The comments by the president are likely to be welcomed by opposition leader Suu Kyi, the 68-year-old leader of a peaceful two-decade struggle against military dictatorship, who has in

recent months stated her wish to become president.

For now, Suu Kyi is ineligible for the top post because her two sons are British citizens.

The comments are the latest show of openness by a president who has surprised the world with an array of reforms that were unimaginable under the junta, like the release of hundreds of political prisoners, liberal investment laws, legalising protests and scrapping of media censorship.

Thein Sein, 68, has yet to declare whether or not he will retire from politics after the next election in 2015, or seek a second term. Other contenders include parliament speaker, Shwe Mann, 66, another key reformer who outranked Thein Sein in the former junta.

According to Myanmar's constitution, the legislature, not the people, are responsible for choosing a president.

Three panels representing the lower house, the senate and lawmakers chosen by the military each nominate a presidential candidate. A vote of the bicameral parliament then takes place, where one of the three candidates is chosen as leader.

Myanmar's parliament has appointed a committee to draft recommendations about how to change the constitution, which critics say is too centralised and offers too much power to the military.

The committee said

last week it had received 323,110 suggestions via 28,247 letters ahead of the December 31 deadline for public feedback. It is expected to submit its report during the next house session, which starts on January 13.

Han Tha Myint, a senior member of Suu Kyi's National League for Democracy (NLD) party, said the NLD had no immediate comment on the president's speech. *Reuters*

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ သမ္မတဖြစ်သော ဦးသိန်းစိန်က လွန်ခဲ့သည့်အပတ်တွင် စစ်အစိုးရမှ ရေးဆွဲခဲ့သည့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအား ပြင်ဆင်ရေးဆွဲမှုကို ထောက်ခံပေးခဲ့သည်။

အဆိုပါအချက်က ငြိမ်းချမ်းရေး နိမိတ်ဆောင်သော အောင်ဆန်းစုကြည်အတွက် နိုင်ငံအား ဦးဆောင်လာနိုင်မည့် အလားအလာတစ်ခုပင် ဖြစ်သည်။ သမ္မတဦးသိန်းစိန်က ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအား ပြင်ဆင်ရေးဆွဲမှုသည် အမျိုးသားရပ်ကြား ဓမ္မရေးအတွက် အထောက်အကူဖြစ်ကြောင်းနှင့် တစ်စုံတစ်ဦးအား နိုင်ငံ၏ သမ္မတဖြစ်လာရန်အတွက် အတားအဆီး ပြုလုပ်ထားသည့် ဥပဒေများအား ထောက်ခံပေးခဲ့ခြင်း မရှိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

တစ်ချိန်တည်းမှာပင် မိမိတို့အနေဖြင့် အမျိုးသားအကျိုးစီးပွားနှင့် အချုပ်အခြာအာဏာတည်တံ့ခိုင်မြဲရေးအတွက်လည်း ခိုင်မာသေချာသည့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေများကို လိုအပ်လိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း ပြောကြားခဲ့သည်။

ယခုအချိန်တွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်၏ သား ၂ ဦးမှာ ဗြိတိသျှ နိုင်ငံသားများဖြစ်သည့်အတွက် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအရ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်အနေဖြင့် သမ္မတဖြစ်လာနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။



Marchetti
LUXURY HOME FURNISHING

Marchetti showroom

22(A), Kaba Aye Pagoda Rd.
Bahan Township, Yangon, Myanmar
Tel : 951 552 886 / 951 860 3288
Open Hours : 09.00-19.00, Mon-Sun

www.sesiafurniture.com

sesia

Cash-strapped Livestock Entrepreneurs Face Foreign Competition



Files

KYAW MIN

Local livestock entrepreneurs have to extend their reach beyond the local market into global exports in order to survive the stiff competition posed by foreign players coming into the industry, local livestock industry insiders say.

"Foreign investors are now penetrating Myanmar's livestock industry. So, it would become impossible for local businesspeople to survive by only doing business in the tiny local market," U Win Sein, a spokesperson of Myanmar Animal Husbandry Federation, said.

"All the up and coming companies are going to vie for this small market. When this happens, all businesses will circle around the same space and eventually be forced to terminate their production," he added.

He said the manufacturing expenditure, especially meat

production costs, in the local livestock industry is higher than Brazil and Thailand, which export to international markets.

"We definitely have a big challenge at hand to compete in the global market," U Win Sein said.

Small livestock businesses said financing and availability of modern equipment are one of the biggest obstacles for them. Local livestock and breeding entrepreneurs say that substantial monetary support is required to run their businesses.

"We need a lot of capital if we want to use high-tech equipment. Now foreign companies are coming in and it's becoming impossible for us to keep up. If the government supports small breeding enterprises, livestock industry will be competitive," said U Win Sann, a livestock farmer from Hlegu township.

Currently, companies from China and South Korea have shown interest in investing in Myanmar's livestock and breeding sector.

Myanmar Summary

ပြည်တွင်းအသားထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍ ရေရှည်ရပ်တည်နိုင်ရေးအတွက်လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့်ပြည်ပဈေးကွက်သို့ချဲ့ထွင်ရန်လိုအပ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ်မှ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ဦးဝင်းစိန်ကပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမွေးမြူရေးကဏ္ဍသည် ပြည်ပမှတိုးချဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကြောင့်ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့်သေးငယ်သောပြည်တွင်းဈေးကွက်တစ်ခုတည်းဖြင့်ရပ်တည်နိုင်ရန်မဖြစ်နိုင်ကြောင်းဦးဝင်းစိန်က ပြောသည်။

ဦးဝင်းစိန်က "နောက်လာမည့် ယှဉ်ပြိုင်တိုးလာမည့်ကုမ္ပဏီတွေကလည်း ပြည်တွင်းမှာကျဉ်းမြောင်းတဲ့ဈေးကွက်အတွင်းမှာပဲဈေးကွက်လုနေရင် အားလုံးအဲဒီထဲမှာသံသရာလည်ပြီး ရပ်သွားလိမ့်မယ်"ဟုပြောသည်။

လက်ရှိပြည်တွင်းမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းများ၏ ထုတ်လုပ်မှုစရိတ်ကုန်စျေးနှုန်းသည်ကမ္ဘာ့ဈေးကွက်အတွင်း တင်ပို့နေသည့်ဘရာဇီး၊ ထိုင်းနှင့်တခြားနိုင်ငံများနှင့်ယှဉ်ပါကမြင့်မားသည့်အတွက်နိုင်ငံတကာဈေးကွက်အတွင်း ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အခက်အခဲများရှိနေကြောင်း သိရသည်။

Italy to Give \$27m Rural Dev Loan

KYAW MIN

Italy has pledged to provide \$27 million to help Myanmar carry out its rural development programs, U Ohn Myint, union minister for livestock, fishery and rural development, said.

"An Italian aid organisation has proposed to give us about €20 million in loan. They are interested to carry out World Bank's rural development projects and they asked us to choose the states and regions that need help the most," the minister said at a press conference following the coordination meeting on establishment of development partnership for rural development in Yangon.

The World Bank is providing \$80 million in aid to 15 of the poorest townships based on recommendations from the state and regional governments.

The minister said the World Bank is targeting the states and regions in Myanmar that are deeply mired in poverty.

The World Bank project has already been implemented in three townships in Myanmar during 2013. Five more townships will get aid allocations this year, the minister said.

Myanmar Summary

အီတလီကကန်ဒေါ်လာ၂၇သန်းကိုထောက်ပံ့ရန်အဆိုပြုထားကြောင်း မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးအုန်းမြင့်က ပြောသည်။

ဒီဇင်ဘာ၂၁ရက်ကရန်ကုန်မြို့၊ MPC တွင်ပြုလုပ်သောကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက်ဖွံ့ဖြိုးရေးမိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖွဲ့စည်းထူထောင်ရေး ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးအပြီး သတင်း မီဒီယာများနှင့်တွေ့ဆုံစဉ် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးက ယခုကဲ့သို့ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

· IMAGINE LIVING HERE? ·

...It can now become a reality

At Pun Hlaing Golf Estate we can offer you affordable luxury in an exclusive location in Yangon. Pun Hlaing Golf Estate is a piece of paradise, ideally located between the airport and the city centre, and offers full estate management & security, private hospital on site, country club with spa, continental restaurants and much more, taking the stress out of your life.

Contact us now for more information on

01-687700

Homes starting at \$3500 USD per month.

facebook.com/punhlainggolfestate.com

www.punhlainggolfestate.com

18 Hole Course - Private Hospital - High Level of Security on Site - Driving Range - Spa - Swimming Pool - Grassed Tennis Courts - Continental Restaurants

The Need for Attitude Adjustment

YU JINCUI

I was on a plane heading for Mandalay, the second biggest city in Myanmar, killing time on the flight with my seatmate. Mr Zhang, in his 50s, was an electrical engineer working on a two-year contract to train 30 technicians for a local ceramic factory located in the north of Mandalay.

He was unsatisfied with his Myanmar apprentices and colleagues. "They goof off on the job, often being late and acting poorly and ineffectively. They don't save money."

As one of the pioneers who abandoned their stable and lifelong positions in China's state-owned companies in the 1990s to start his own business, Zhang is perplexed as to why Myanmar people are content with living in the moment and don't have a plan for long-term development.

Zhang also said that the ceramic factory cannot compete with those in China's Yunnan Province which provide exports to Myanmar, thanks to the latter's poor productivity confined by a lack of skilled workers and power shortages that locals suffer several times a day.

Later when I interviewed people involved in Chinese-invested projects in central and northern Myanmar, some managerial staff also complained that local workers were often absent from work after getting one month's salary, and that they won't show up asking for a second chance until they consume all the money. On some ongoing projects, locals can also be easily motivated to take part in protests, blocking smooth proceedings.

Coming back to the country

after two years of democratic transition, I didn't sense too many changes except in the biggest city of Yangon, where the roads have been renovated and broadened, various Western brands have poured in, and newer models of used Japanese cars have replaced the rust-buckets that once ran on the roads for decades. The city looks more like a modern metropolis.

But outside the downtown of Yangon, people are still mired in poverty and shabby life. The development of several special economic zones invested in by foreign companies and some mega-projects that exploit natural resources are hindered by a variety of reasons, including local protests over compensation and the unwillingness of the locals to change their lifestyle.

Based on my conversations with some of the locals, they long for a better life, but are confused about how to fulfil this and how they should participate in and contribute to urging the country's reforms.

The country does have a long-term development plan. President U Thein Sein declared his ambition to build Myanmar into a developed country by 2030 in a 45-page Framework on Economic and Social Reforms. But weak support from the grass roots, a lack of social consensus, poor quality human resources and poor infrastructure all promise gloom for the future.

Some Chinese hold that Myanmar needs a strong democratic government or greater resolution to promote reform from the top down given its people's poor education, an underdeveloped civil society and the democratic frenzy in the country. This is



Liu Rui/GT

open to discussion.

But it should be notified that decades of life under the philosophy of living for today make the Myanmar people accustomed to a plain and meagre living. This is also one of the reasons why some ethnic-Chinese Burmese have accumulated a certain amount of wealth in Myanmar.

Chinese are usually seen as diligent, which provides a driving force for reform and economic boom. In the past years, over 1 billion Chinese have been actively engaged in striving for modernisation. Chinese productivity is still low per head compared to developed

Contd. P 8...(Attitude)

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဒုတိယအကြီးဆုံးမြို့တော် မန္တလေးသို့ လေယာဉ်နှင့်ခရီးသွားစဉ်တွင် Yu Jincui သည် ၎င်း၏ ဘေးထိုင်ခဲ့မှု အဖော် Mr Zhang နှင့် စကားစမြည် ပြောရင်း အချိန်ကို ကုန်လွန်စေခဲ့သည်။ Mr Zhang သည် လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာ တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့ဖူးပြီး မန္တလေးမြို့မြောက်ဘက် တွင် တည်ရှိသော ပြည်တွင်း ကြွေထည် မြေထည်စက်ရုံမှ နည်းပညာရှင် ၃၀ အား လေ့ကျင့်သင်ကြားမှုများပြုလုပ်ပေးရန်အတွက် ၂ နှစ်တာသဘောတူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက် ခဲ့သည်။ Mr Zhang အနေဖြင့် ၎င်း၏ မြန်မာအလုပ်သင်များ၊ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ နှင့် ပတ်သက်၍ အားရကျေနပ်မှု မရှိခဲ့ ကြောင်း၊ အလုပ်ကို မကြာခဏဆိုသလို နောက်ကျလေ့ရှိကြပြီး လုပ်ဆောင်ရာတွင်

လည်း ထိရောက်စွာ လုပ်ဆောင်မှုမရှိကြ သလို ပိုက်ဆံဆောင်းမှုကိုလည်း မပြုလုပ် ကြကြောင်း Mr Zhang က ပြောသည်။

Zhang က မြန်မာနိုင်ငံသားများအနေ ဖြင့် ယခုအခြေအနေတွင် ဘာကြောင့် ရောင့်ရဲတင်းတိမ်နိုင်ကြပြီး ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုအတွက် အစီအစဉ်တစ်ခုတောင် မရှိခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဦးနှောက်ခြောက်ခဲ့ ရကြောင်းလည်း ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါကြွေထည်မြေထည်စက်ရုံမှာလည်း တရုတ်နိုင်ငံ၏ ယူနန်ပြည်နယ်ရှိ စက်ရုံနှင့် မယှဉ်ပြိုင်နိုင်ခဲ့ဘဲ ထုတ်လုပ်မှုတွင် အား နည်းညံ့ဖျင်းမှုများကြောင့်ဖြစ်ကာ ထိုအချက် မှာလည်း အရည်အချင်းရှိသည့် လုပ်သား များမရှိခြင်းနှင့် နေ့စဉ်နေ့တိုင်းကြုံတွေ့ရ လေ့ရှိသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပြတ်တောက်

Contd. P 8...(Attitude)

Myanmar Business Today
at Your Doorstep

Myanmar

BUSINESS TODAY

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

Subscription Program

3 Months (12 Issues) 12,000 Ks

6 Months (26 Issues) 26,000 Ks

1 Year (52+4 Issues) 52,000 Ks

CALL NOW

Subscription 09 4210 85511

Advertising 09 7323 6758

Available
Every Thursday

Let your business take off! + Bangkok 116

Interra Starts Drilling New Well in Myanmar's Chauk



Reuters

A view of oil wells in Myanmar's village of Chauk, home to one of the longest producing oil fields in the world.

SHERPA HOSSAINY

Singapore-based oil and gas exploration company Interra Resources Ltd said its jointly controlled entity, Goldpetrol Joint Operating Co Inc, has started drilling a new development well in Myanmar's Chauk oil field.

The well, CHK1177, will be drilled to a depth of 3,300 feet as an infill development well and a southern offset to CHK1171, another well which was completed as an oil producer in August last year at an initial rate of 125 barrels of oil per day, the company said.

Interra said its primary objective is to accelerate production from the oil reservoirs that produce from the wells in this fault block.

Following a fruitful year in drilling in Myanmar last year, CHK1177 became the first well to be drilled as part of the company's 2014 Myanmar drilling campaign.

In central Myanmar, Interra holds 60 percent of the rights and interests to two of the onshore producing oil fields in Chauk and Yenangyaung under two Improved Petroleum Recovery Contracts (IPRCs).

The two Myanmar concessions extend over a total area of about

1,800 square kilometres and are located along the Ayeyarwaddy river, about 580 kilometres north of Yangon.

Goldpetrol, the operator of Chauk oil field, said it will continue to use three drilling rigs simultaneously in its drilling campaign.

Interra estimated that the results of the drilling and completion should be available in about six weeks.

CHK1177 is being drilled by using Goldpetrol's ZJ450 rig, thus drilling costs are expected to be relatively low, Interra said. Interra's share of the cost of drilling will be funded from existing funds on hand, it said.

Interra is an investment holding company engaged in oil and gas production, field development and exploration. It also owns participating interest in oil fields in Indonesia.

Myanmar Summary

စင်ကာပူအခြေစိုက် ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ရှာဖွေရေးကုမ္ပဏီ ဖြစ်သည့် Interra Resources Ltd က ၎င်း၏အကျိုးတူဖတ်စပ် လုပ်ငန်းဖြစ်သည့် Goldpetrol Joint Operating Co Inc သည် ချောက်ရေနံမြေတွင် ရေနံတွင်းသစ် တစ်ခုကို စတင်တူးဖော်နေပြီဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါ ရေနံ တွင်း သစ် မှာ CHK1177 ဖြစ်ပြီး အနက်

၃၃၀၀ ပေအထိ တူးဖော်သွားမည် ဖြစ်သည်။ လွန်ခဲ့သည့်နှစ် ဩဂုတ်လ တွင် နောက်ထပ်ရေနံတွင်းတစ်ခု ဖြစ်သည့် CHK1171 အနေဖြင့် တူးဖော်မှုပြီးစီးခဲ့ကာ တစ်နေ့လျှင် ရေနံစည်ပေါင်း ၁၂၅ စည်အထိ ကနဦးထုတ်လုပ်နိုင်ခဲ့ကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

Interra မှ ပြောကြားချက်အရ ကုမ္ပဏီ၏ အဓိကရည်မှန်းချက်မှာ ရေနံသိုလှောင်ကန်မှ ရေနံများအား ထုတ်လုပ်မှုအရှိန် တိုးတက်လာရန် အတွက်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

Interra မှ ကုန်းတွင်းရေနံထုတ် လုပ်ရေးလုပ်ကွက်များဖြစ်သည့် ချောက်နှင့် ရေနံချောင်းရေနံမြေတို့ တွင် လုပ်ငန်းပိုင်ဆိုင်မှု ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိကို ရရှိထားကြောင်းလည်း သိရသည်။

ရန်ကုန်မှ မြောက်ဘက် ၅၈၀ ကီလိုမီတာခန့်ပါး ကွာဝေးပြီး ဧရာဝတီ မြစ်တစ်လျှောက်တွင် တည်ရှိသော အဆိုပါရေနံမြေများတွင် လုပ်ကိုင် ခွင့်ပေးထားသော ဧရိယာစုစုပေါင်း

မှာ စတုရန်းကီလိုမီတာ ၁၈၀၀ ခန့်ပါးရှိသည်။ ရေနံတွင်းတူးဖော်မှုနှင့် လုပ်ငန်းပြီးမြောက်မှုတို့၏ ရလဒ် များအား ခြောက်ပတ်အတွင်း သိရှိ လာနိုင်မည်ဟု Interra မှ ခန့်မှန်း ထားကြောင်းလည်း သိရသည်။

Goldpetrol ၏ ZJ450 တူးဖော်စက်ဖြင့် CHK1177 အား တူးဖော်မှုပြုလုပ်နေပြီး ရေနံ တွင်းတူးဖော်မှုကုန်ကျစရိတ်သည် နည်းပါးလိမ့်မည် မျှော်မှန်းထား ကြောင်းလည်း Interra မှ ပြော ကြားခဲ့သည်။

Interra သည်ရေနံနှင့်သဘာဝ ဓာတ်ငွေ့ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများ ကိုလုပ်ဆောင်နေသောရင်းနှီးမြှုပ် နှံ့မှုလုပ်ငန်းကြီးတစ်ခုဖြစ်ပြီးရေနံ လုပ်ကွက်များဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး နှင့်ရှာဖွေရေးလုပ်ငန်းများအပြင် အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၏ရေနံလုပ်ကွက် များတွင်လည်း ပါဝင်ကာရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်နေသည့်လုပ်ငန်းကြီး တစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။

We will get you there.

FMI Air Charter

www.fmiaircharter.com

FMI Air Ltd.
FMI Center, Level 9, Room (904/905)
No.380, Bogyoke Aung San Rd
Yangon, Myanmar
Tel: +95-1-240 262, +95-1-240 263
+95 9 4211 46545
(Reservation Hot Line)
Email: sales@fmiaircharter.com

**Convenient 1-hour flights between Yangon and
Nay Pyi Taw - Up to 3 times a day.**

**High quality ground transport
services in Nay Pyi Taw.**

In Myanmar, Newly Free Media Struggle to Turn a Profit

THOMAS FULLER

Myanmar's journalists celebrated last year when the government lifted a five-decade ban on private newspapers.

But six months after a dozen dailies rushed into production, journalists who had withstood the wrath and cruelty of a military dictatorship are struggling against something much more mundane: market forces.

Despite expectations of pent-up demand, publishers say they are suffering from a lack of advertising and competition from the Internet.

"Every publisher is bleeding," said U Sonny Swe, chief executive of the Mizzima Media Group, which publishes a daily. "You have to be ready to fight. And ready to lose."

Three of the 12 dailies introduced this year have already shut down, and none of the remaining nine are reporting profits, publishers say.

Some of the challenges facing Myanmar's new dailies are the same as those that have confronted the news business globally for years, like declining readership for print publications.

But Myanmar's new dailies are also operating in an impoverished country where the legacy of military rule is pervasive. The private dailies are competing with state-run newspapers that were the mouthpieces of the junta and remain in business.

Distribution in big cities is still unreliable for the private papers, especially during the rainy season, and nearly nonexistent in the countryside. And a typical cover price of 20 cents a copy for the private papers is too high for many readers, publishers say. State-run publications sell for a fraction of that.

Private newspapers were banned in Myanmar, formerly Burma, by a military government in the 1960s. A junta that took over in 1988 allowed private weekly publications, but only under heavy censorship. The civilian administration that came to power in 2011 abolished



Workers arrange pages of the International Herald Tribune newspaper in Yangon, Myanmar.

censorship last year and allowed dailies to start publishing in April after obtaining licenses.

Daw Nyein Nyein Naing, the executive editor at The 7 Day Daily, one of the new newspapers, said finding good reporters had been difficult. Her reporters are addicted to Facebook, she said, and often post scoops to their Facebook pages, rather than filing stories to their editors.

She also lamented that many readers appeared to prefer dailies and weeklies that she said ran sensational articles of dubious veracity. "People are not buying quality," she said.

"It was our dream to have

a daily paper," Nyein Nyein Naing said. "Sometimes I feel that maybe it was too early for Myanmar to have daily newspapers. We are not giving the best quality to readers. Maybe we were not ready, especially on the human resources side."

With Myanmar's future still uncertain, troubled by sectarian violence and questions about the military's power and influence, editors say there is a great need for high-quality reporting from around the country.

This was evident during bouts of violence between Buddhists and Muslims this year, says U Than Htut Aung, the chairman of the Eleven Media Group,

which has both a daily and a weekly.

When the central city of Meiktila erupted in sectarian violence in March, one of his photographers was chased away by a mob of angry Buddhists. A second photographer was dispatched from a nearby city, but he too was confronted by a marauding mob and forced to seek shelter in a police station. A third photographer was sent and posed as a businessman, discreetly taking photos of the city, where dozens of homes were burned and at least 44 people were killed. The Daily Eleven's photos were among the first images sent from the city after the carnage.

Than Htut Aung said he printed about 85,000 copies of The Daily Eleven, which is not yet profitable despite being the largest private daily newspaper.

The paper is effectively subsidised by a weekly sports journal, which began publishing 13 years ago and which has consistently made money.

But smaller newspapers do

Myanmar Summary

လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် အစိုးရမှ ဆယ်စုနှစ် ၅ ခုအထိ ပိတ်ပင်ထားခြင်းသည် ပုဂ္ဂလိကနေ့စဉ်သတင်းစာများထုတ်ဝေခွင့်ကို ပြန်လည်လမ်းဖွင့်ပေးခဲ့သည့်အတွက် စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းများအတွက် ဝမ်းသာစရာကိစ္စတစ်ခုဖြစ်ခဲ့သည်။ ဒါဇင်နှင့်ချီသော နေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာများထွက်ရှိလာခဲ့ပြီး ၆ လအကြာတွင်ပင် စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းများအတွက် အခက်အခဲကြီးတစ်ရပ်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်လာခဲ့ရပြီး ထိုအခက်အခဲမှာ ဈေးကွက်အင်အားပင် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ထုတ်ဝေသူများ၏ ပြောကြားချက်အရ ၎င်းတို့အနေဖြင့် စာနယ်ဇင်းထုတ်ဝေရာတွင် ကြော်ငြာများ မရရှိခြင်းနှင့် အင်တာနက်သတင်းများ၏ ပြိုင်ဆိုင်မှုကြောင့် လုပ်ငန်းမှာ ထိခိုက်နေကြောင်း သိရသည်။ ထုတ်ဝေသူအားလုံးမှာ ဒုက္ခရောက်နေကြောင်း Mizzima Media Group ၏ အမှုဆောင်ချုပ် ဦးဆန်နီဆွေက ပြောကြားခဲ့သည်။

ယခုနှစ်အတွင်း ထုတ်ဝေခဲ့သည့် ပုဂ္ဂလိက နေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာ ၁၂ ခုတွင် ၃ ခုမှ ပိတ်ပစ်ခဲ့ရပြီး ကျန်ရှိသည့် စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်း ၉ ခုမှာလည်း အမြတ်ရရှိခြင်းမရှိကြောင်း ထုတ်ဝေသူများက ပြောကြားကြသည်။

နေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာများ၏ ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့ရသည့်စိန်ခေါ်ချက်မှာ ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေမှုများတွင် စာဖတ်သူဦးရေ ကျဆင်းလာသည့်အချက်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ နေ့စဉ်သတင်းစာများအနေဖြင့် နိုင်ငံပိုင်သတင်းစာများနှင့်လည်း ယှဉ်ပြိုင်နေရကြောင်း သိရသည်။

မြို့ကြီးများတွင် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများအား ဖြန့်ဖြူးမှုမှာ ယုံကြည်စိတ်ချရသည့်အခြေအနေတွင် မရှိသေးဘဲ အထူးသဖြင့် မိုးရာသီတွင်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ ထို့ပြင် သတင်းစာတစ်စောင်လျှင် ၂၀၀ ကျပ်ဆိုသည်မှာလည်း ဈေးနှုန်းမြင့်မားကြောင်း စာဖတ်သူများနှင့် ထုတ်ဝေသူများက ပြောကြားကြသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပုဂ္ဂလိကပိုင်သတင်းစာများအား ထုတ်ဝေခွင့်ကို စစ်အစိုးရလက်ထက်တွင် ပိတ်ပင်ထားဆီးခဲ့သည်။ ထို့နောက်တွင် အပတ်စဉ်ထုတ်ဝေသည့် ပုဂ္ဂလိကစာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းများကို ခွင့်ပြုပေးခဲ့သော်လည်း အလွန်တင်းကြပ်သည့် စိစစ်ရေးဖြင့် ခွင့်ပြုပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

"Finding good reporters had been difficult.

Reporters are addicted to

Facebook, and often post scoops

to their Facebook pages, rather than

filing stories to their editors."

Contd. P 26...(Media Struggle)

Contd. P 26...(Media Struggle)

From page 1...(ASEAN)

During Myanmar's one-year term of the ASEAN chairmanship, more than 280 bloc meetings including two major summits are scheduled to be held in Nay Pyi Taw, Yangon, Mandalay and Bagan,

according to the press department of the Ministry of Information.

The major events on the 2014 calendar are the 24th and 25th ASEAN summits which will be held in May and October respectively.

Myanmar is scheduled to host 36 meetings in

January, 11 meetings in February, 80 meetings in March, 20 in April, 13 in May, 12 in June, 26 in July, 27 in August, 11 in September, 17 in October and 25 in December, the press department said.

ASEAN adopted its Vision-2020 in 1997 and

is set to establish the ASEAN Economic Community (AEC) in 2015.

ASEAN comprises Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam. Myanmar became an ASEAN member in 1997.

From page 1...(ASEAN)

အရှေ့တောင်အာရှဒေသအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ တိုးတက်လာရန်၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ ပိုမိုကောင်းမွန်သောချာလာစေရန်နှင့် အာဆီယံဒေသတွင်း နောက်ထပ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ စီးဆင်းမှုကို အားပေးလာနိုင်ရန်အတွက် လုပ်ဆောင်နေ

သည်။ ကော်မတီအနေဖြင့် အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများအသင်းကြီးအကြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ ကတိကဝတ်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုအတွက် ကြီးကြပ်မှုများကိုလည်း ဆောင်ရွက်ပေးနေကြောင်း သိရသည်။



Special Reserve

Premium Drinking Water

THE GOLD STANDARD IN QUALITY

MONDE SELECTION
Your International Quality Label Since 1924



MONDE SELECTION
International Quality Institute



MONDE SELECTION
International Quality Institute Since 1924



GOLD QUALITY AWARD
BRUSSELS, BELGIUM
2011

GOLD QUALITY AWARD
ATHEN, GREECE
2012

INTERNATIONAL SPIRITS CHALLENGE
GOLD QUALITY AWARD
STOCKHOLM, SWEDEN
2013



ENJOY SUCCESS, ENJOY LIFE!

JICA to Finance Yangon-Mandalay Railroad Upgrade

YASUMASA HISADA

The Japan International Cooperation Agency (JICA) has pledged to extend a loan of \$200 million to upgrade the Yangon-Mandalay railroad, according to a JICA official.

The deal is expected to be signed in March.

The project, which will be implemented in 2014, requires \$500 million in total to upgrade the rundown railroad connect-

ing Yangon and Mandalay.

This is the first batch of payment for the project and JICA will likely continue financing the project with additional loans, Tanaka Masahiko, chief representative of JICA, said.

The loan is extended with almost no interest and the repayment period is 14 years, he added.

The Yangon-Mandalay railroad is 595km (370 mile) long and under the ramshackle condition, travel time between the

two cities take up to 15 hours.

According to an official from the Ministry of Rail Transportation, the project could take up to three years and upon completion, the travel time could be reduced by three hours.

Myanma Railways (MR) under the ministry will open a tender for local and foreign developers to upgrade the railroads, Tanaka said.

Myanmar Summary

ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီ JICA မှ ရန်ကုန်-မန္တလေးမီးရထားလမ်းအားအဆင့်မြှင့်တင်ရန်အတွက်ချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၀ မီလီယံအား ချပေးသွားမည်ဟု JICA မှအမှုဆောင်တစ်ဦးကပြောကြားခဲ့သည်။ အဆိုပါချေးငွေချပေးရန်သဘောတူညီချက်အား မတ်လတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသွားဖွယ်ရှိကြောင်းလည်းသိရသည်။

ယင်းစီမံကိန်းအား ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ရန်ကုန်-မန္တလေးမီးရထားလမ်းအဆင့်မြှင့်တင်မှုအတွက် စုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀၀ မီလီယံလိုအပ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။



A junction on Yangon-Mandalay railway.

From page 4... (Attitude)

countries, but people are ambitious and look to the future.

Of course, Chinese are also criticised for having lost touch with anything but material goals, and for their unhappy, rat-race driven lives. For the Burmese content to live in the moment, "progress" in becoming a factory line worker might not seem that appealing. But if the country is to modernise, ultimately benefiting the people, this kind of determination is needed.

The author is a reporter with the Global Times. yujincui@globaltimes.com.cn.

From page 4... (Attitude)

မှုပြဿနာများကြောင့်ဖြစ်ကြောင်းလည်း Zhang က ဆက်လက်ပြောခဲ့သည်။

Zhang က နောက်တော့ မြန်မာနိုင်ငံ၏ အလယ်ပိုင်းနှင့် မြောက်ပိုင်းတို့တွင် တရုတ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းများတွင် ပါဝင်ခဲ့သည့်သူများကို တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပြီး အချို့စီမံခန့်ခွဲရေးပိုင်းဆိုင်ရာဝန်ထမ်းများက ပြောကြားချက်မှာ အလုပ်သမားများအနေဖြင့် မကြာခဏဆိုသလို ၁၀ လစာရရှိပြီးလျှင် အလုပ်ပျက်ကွက်မှုများရှိကြောင်း၊ မည်သည့်အတွက်ကြောင့် အလုပ်မလုပ်ရသည့်အချက်ကို မေးမြန်းရန်အတွက် ဒုတိယအကြိမ်ပင် မမြင်တွေ့ရတော့ကြောင်း အစရှိသည်တို့ကို သိရှိခဲ့ရကြောင်းလည်း Zhang က ဆက်လက်ပြောကြားသည်။

ဒီမိုကရေစီပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး ၂ နှစ်တာအချိန် ချောက်ချိတ် လာအချိန်တွင် Zhang သည် မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ Zhang က ၎င်းအနေဖြင့် ရန်ကုန်မြို့ကြီးမှလွဲ၍ ပြောင်းလဲမှုများကို သိပ်မမြင်တွေ့ရကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ ရန်ကုန်မြို့စွန်များတွင် လူအတော်များများအနေဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသည့် အခြေအနေတွင်ပင် ရှိနေဆဲဖြစ်ကြောင်း၊ အချို့သဘာဝသယံဇာတများအား အသုံးပြုရသည့်စီမံကိန်းများတွင် အကြောင်းပြချက်များစွာဖြင့် စီမံကိန်းများမဖြစ်မြောက်ရန် ဆန္ဒပြတောင်းဆိုမှုများလည်းရှိနေပြီး ၎င်းတို့၏ လူနေမှုဘဝကို ပြောင်းလဲရန်အတွက် မျှော်လင့်ထားခြင်းမရှိကြောင်းလည်း Zhang က ပြောကြားခဲ့သည်။

Mangrove Rehabilitation to Get \$5.54m Japanese Grant

PHYU THIT LWIN

Myanmar's Ministry of Environmental Conservation and Forestry in cooperation with Japan International Cooperation Agency (JICA) has launched a Mangrove Rehabilitation Project to enhance disaster prevention in the Ayeyarwady delta region in Myanmar.

JICA will provide \$5.54 million for the project through its Grant Aid program, according to an agreement signed between the government and JICA in 2012.

The project site is located in the Kadonkani Reserve Forest, Bogale township in Ayeyarwady region, and will be implemented in four years until October 2017.

The project includes building mangrove forest plantation, constructing a cyclone-shelter with watch tower, providing support materials and drawing a mangrove management plan as well as surveying aquatic species to analyse the impact of the project on species diversity and population.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် သစ်တောရေးရာထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီမှပူးပေါင်းကာ ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသတွင် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကို ကာကွယ်မှုကို တိုးတက်လာနိုင်အတွက် လမူပင်များပြန်လည်ပေါက်ရောက်ရှင်သန်လာရေး စီမံကိန်းကိုဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ အဆိုပါစီမံကိန်းအတွက်ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၅၄ မီလီယံအားထောက်ပံ့ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။

Myanmar, France Agree to Cooperate in Media Development

SU SU

Myanmar and France have agreed to cooperate in development of media and film industry.

The cooperation agreement was initiated between Myanmar's Ministry of Information and France's Ministry of Culture and Communications.

"It is a fruitful result coming out from the cooperation project that has started last two years," French Minister Aure' Lie Filippet said, adding that France is ready to offer technical assistance.

The agreement also covers technology transfer in broadcasting and joint production of films.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပြင်သစ်နိုင်ငံတို့သည်မီဒီယာနှင့် ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာရန်အတွက်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုပြုလုပ်သွားရန်သဘောတူညီခဲ့ကြောင်းသိရသည်။ အဆိုပါပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးသဘောတူညီချက်အား မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် ပြင်သစ်နိုင်ငံ၏ ယဉ်ကျေးမှုနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနတို့မှ ကနဦးလုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

WE'RE HIRING!

Be a part of Myanmar's fastest growing business newspaper's dynamic team

Positions:

- Sub-editors (English)
- Reporters
- Advertising/Sales Executives
- Accountant
- Driver

Send your CVs to editor@mmbiztoday.com

CB Bank Launches Mobile Banking

PHYU THIT LWIN

Local private bank Cooperative Bank (CB) has launched its mobile bank-

ing service in the country, its top official said.

“Banking transactions such as remittance, payment and issuing cheques can be done with

mobile phone,” U Kyaw Lin, executive vice chairman of CB Bank, said.

He said although internet connection in Myanmar is

not good, the mobile banking service will not be affected by it. “We have tested this, and it works,” U Kyaw Lin said.

To provide its mobile banking services the bank is using Temenos banking software, which claims higher security and protection from hackers.

The interface will also provide service map for the closest ATM machines and money changers to the customer. They will be able to check account balance, know currency exchange rates and pay bills through the system, the bank said.

Money transfer and remittance to CB Bank’s Easi Travel Master Card and MPU card will also be possible through this service, CB Bank said.

CB Bank mobile banking service will be accessible via internet, SMS or USSD, the bank said.

The bank said it will open agent offices all over Myanmar to make sure that remittance charges are the same.

မိုဘိုင်းငွေပေးချေမှုစနစ်ကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးဖြစ်ကြောင်း CB ဘဏ်၏ထိပ်တန်းအမှုဆောင်တစ်ဦးကပြောကြားခဲ့သည်။ ငွေလွှဲပြောင်းပေးမှု၊ ငွေပေးချေမှု၊ ချက်လက်မှတ်ထုတ်ပြန်မှု အစရှိသည့် ဘဏ်လုပ်ငန်းကိစ္စများအား မိုဘိုင်းဖုန်းဖြင့်ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီဖြစ်ကြောင်း CB ဘဏ်မှ ဒုတိယအမှုဆောင်ဥက္ကဋ္ဌ ဦးကျော်လွင်ကပြောကြားခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် အင်တာနက်ကွန်နက်ရှင် မှာ မကောင်းမွန်သော်လည်း ဘဏ်လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာမိုဘိုင်းဝန်ဆောင်မှုများမှာ အင်တာနက်ကွန်နက်ရှင် မကောင်းမွန်ခြင်းကြောင့် သက်ရောက်မှုရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ကြောင်း၊ မိမိတို့အနေဖြင့် စမ်းသပ်မှုများပြုလုပ်ခဲ့ပြီး အမှန်တကယ်အလုပ်ဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြောင်း ဦးကျော်လွင်ကပြောကြားခဲ့သည်။ ဘဏ်လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ မိုဘိုင်းဝန်ဆောင်မှုစနစ်များအားထောက်ပံ့ရန်အတွက် ဘဏ်အနေဖြင့် ဆော့ဖ်ဝဲအားအသုံးပြုနေပြီး ယင်းဆော့ဖ်ဝဲမှာ ညပိုင်းလုံခြုံရေးမြှင့်မားသလို ဟက်ကာများ၏ ဖောက်ထွင်းမှုကိုလည်း ကာကွယ်နိုင်ကြောင်းသိရသည်။ ကြားခံစနစ်အနေဖြင့် အနီးဆုံးအတိအစစ်များနှင့် ငွေလဲလှယ်မှုကောင်တာများအား မိုဘိုင်းဖုန်း၏ မြေပုံတွင်ပြသပေးသွားနိုင်မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစနစ်ဖြင့် ငွေလက်ကျန်ကိုလည်း စစ်ဆေးနိုင်မည်ဖြစ်သလို ငွေလဲလှယ်နှုန်းများကိုလည်းသိရှိသွားနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း CB ဘဏ်မှပြောကြားခဲ့သည်။

Myanmar Summary

ပြည်တွင်းပုဂ္ဂလိကဘဏ်တစ်ခုဖြစ်သော Cooperative Bank (CB) သည် ၎င်း၏



CB Bank officials at the launch of the bank's Mobile Banking services in Yangon.

Panasonic to Sell Solar Lanterns in Myanmar

SHEIN THU AUNG

Japanese electronics giant Panasonic said it will start selling solar lanterns in Myanmar from this month.

Panasonic will sell its new product through its authorised local dealers, Hisakazu Maeda, chief representative of Panasonic Asia Pacific’s Myanmar branch, said.

The product will be sold at K50,000 each.

The lanterns can also be used to charge small mobile devices such as mobile phones via a USB port on the product.

With its adjustable brightness setting, the lantern can be used for six to ninety hours when fully charged, the company said.

It has 3.5 Watt solar panel and built-in rechargeable battery to generate and store renewable energy in the daytime.

The solar lantern is designed and developed to solve the electricity shortage problem in Myanmar where the electrification rate is painfully low compared to other countries in the region.

Panasonic is also in collaboration with various social institutions to provide the lanterns in rural areas with no electricity supply.

According to a World Bank report, over 70 percent of the residents in Myanmar have no access to electricity.

Myanmar Summary

လူပုန်နိုင်ငံ၏ အီလက်ထရောနစ်လုပ်ငန်းကြီးတစ်ခုဖြစ်သော Panasonic သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လက်ဆွဲမီးအိမ်များကို ယခုလမှစတင်၍ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ Panasonic မှ ၎င်း၏ထုတ်ကုန်အသစ်အား Panasonic မှအသိအမှတ်ပြုသဘောတူထားပြီး ရောင်းချခွင့်ရရှိထားသည့် ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီများမှတစ်ဆင့် ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း Panasonic မှအကြီးအကဲတစ်ဦးဖြစ်သူ Hisakazu Maeda ကပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါထုတ်ကုန်အား မြန်မာကျပ်ငွေ ၅၀၀၀၀ ဖြင့်ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။ ၎င်းလက်ဆွဲမီးအိမ်များမှ တစ်ဆင့် မိုဘိုင်းပစ္စည်းအသေးစားများအား USB Port ဖြင့်အားသွင်းအသုံးပြုနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။ အလင်းရောင်ကိုချိန်ညှိနိုင်သည့်အတွက်ဓာတ်အားအပြည့်သွင်းထားလျှင် လက်ဆွဲမီးအိမ်အား ၆ နာရီမှ ၃၀ အထိအသုံးပြုနိုင်ကြောင်း ကုမ္ပဏီမှပြောကြားခဲ့သည်။

hansgrohe

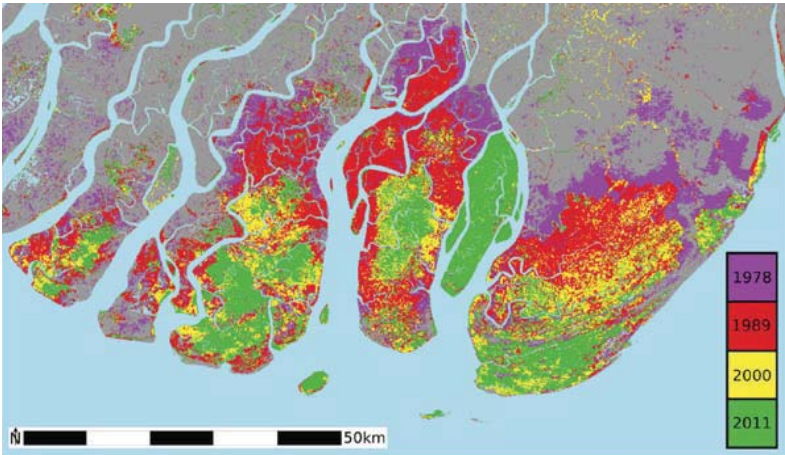
Das Original. Since 1901

A Leading Faucet & Shower Manufacturer

EcoSmart Technology

Champion Construction Materials Co., Ltd.
HOT LINE : 09 425285405

Mangrove Ecosystems Being Obliterated in Myanmar



RHETT BUTTLER

Mangrove cover in Myanmar's Ayeyarwady Delta declined by nearly two-thirds between 1978 and 2011, leaving coastal areas more vulnerable to disasters like Cyclone Nargis, which killed 138,000 people in 2008, finds a new study published in the journal *Global Environmental Change*.

The research, led by a team of scientists from the National University of Singapore and the Mangrove and Environmental Rehabilitation Network in Yangon, is based on remote sensing and field data. It finds that dense mangrove cover in the Ayeyarwady Delta declined from 2,623 square kilometers in 1978 to less than 1,000 sq km in 2011, indicating an annual deforestation rate of three percent over the period. Most of the mangrove loss is attributed to agricultural expansion, primarily for rice production.

The findings, taken in context with the accelerating influx of foreign investment in Myanmar, portend a dire future for the country's mangrove forests unless policies are quickly put into place, warn the authors.

"The centrality of agriculture to the Myanmar economy indicates that emerging policies are likely to tip the scales towards agricultural expansion, agroindustrial investment and potentially greater rates of deforestation due to the introduction of well-funded investors, insufficient land tenure agreements, and low governance effectiveness, the authors write.

"The broad national challenge is to initiate environmental governance reforms (including safeguards) in the face of significant pressures for land grabbing and opportunistic resource extraction."

Under a business-as-usual scenario, the researchers project that unprotected Ayeyarwady Delta mangrove forests could be completely deforested by 2026.

"Business-as-usual deforestation scenarios suggest that most, if not all of the unprotected Ayeyarwady mangroves will be lost in the next few decades at a rate faster than other mangrove deforestation hotspots in the region, such as the Mekong Delta from 1965–1999."

But the authors say that the fate of Myanmar's mangroves is still far from sealed. Land tenure reform, improved land use planning, the establishment of protected areas, and the implementation of new environmental laws could help ensure the survival of these forests, which provide critical ecosystem services to the delta's 7.7 million human inhabitants.

"As Myanmar's government takes steps toward political and economic reform and is rewarded with increased international engagement, private investment and overseas aid, it also potentially faces increased environmental pressures. These necessitate proactive environmental safeguarding and precautionary management."

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသတွင် လမုပင်များ ပေါက်ရောက်မှုမှာ ၁၉၇၈ နှင့် ၂၀၁၁ ခုနှစ်အကြားတွင် သုံးပုံနှစ်ပုံခန့် ကျဆင်းလာကြောင်း သိရသည်။ ထိုသို့လမုပင်များ ပေါက်ရောက်မှုနည်းပါးလာခြင်းကြောင့် နာဂစ်ဆိုင်ကလုန်းကဲ့သို့ သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ ကြုံတွေ့လာရနိုင်သည်။ နာဂစ်ဆိုင်ကလုန်းကြောင့် ၂၀၀၈ ခုနှစ်တွင် လူပေါင်း ၁၃၈၀၀၀ အထိ သေကြေပျက်စီးခဲ့ရသည်။ National University of Singapore နှင့် ရန်ကုန်ရှိ Mangrove and Environmental Rehabilitation Network တို့မှ သိပ္ပံပညာရှင်များအဖွဲ့သည် သုတေသနတစ်ခုကို ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

အဆိုပါ သုတေသနလေ့လာချက်အရ ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသတွင် ပေါက်ရောက်သော လမုပင်များမှာ ၁၉၇၈ ခုနှစ်တွင် ၂၆၂၃ စတုရန်းကီလိုမီတာ အကျယ်အဝန်းအထိ လမုပင်များ ပေါက်ရောက်ခဲ့သော်လည်း ၂၀၁၁ ခုနှစ်တွင် လမုပင်များ ပေါက်ရောက်မှုမှာ စတုရန်းကီလိုမီတာ ၁၀၀၀ အောက်သာ ရှိတော့ကြောင်း သိရသည်။

AIS Launches First Data Roaming Service in Myanmar

HTET AUNG

Thailand's leading telecommunications services provider Advanced Info Service Plc (AIS) has become the world's first operator to provide a data-roaming service in Myanmar in a bid to tap the growing number of Thai visitors in the country.

The service is provided in collaboration with state-run Myanmar Posts and Telecommunications (MPT), following AIS's launch of roaming services for voice calls in 2011 and for text messaging in December.

"It is essential to have a roaming service in Myanmar due to the large number of Thais and foreign visitors through Thailand visiting the country," said Pratthana Leelapanang, senior vice president, digital products and services of AIS.

"With AIS Data Roaming Service, our customers can now stay online while travelling in Myanmar. Moreover, our customers can enjoy data roaming service in Myanmar with great savings," he said.

In the early stages, AIS targets 200,000 to 300,000 customers to use its service in Myanmar.

AIS offers three packages at

a price of 6 baht (20 cents) per megabyte – 50 MB for one day of use, 150 MB for three days and 250 MB for five days. Post-paid customers can subscribe to the packages right away, while the service will be available for prepaid mobile users from January 14.

The company said it also has a system to alert users when quotas have nearly been used to prevent bill shock.

True Move, Thailand's third largest mobile operator, is also in the process of testing a roaming service in Myanmar.

Myanmar Summary

ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ထိပ်တန်းဆက်သွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုများထောက်ပံ့ပေးသည့်လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်သော Advanced Info Service Plc (AIS) သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် data-roaming ဝန်ဆောင်မှုများကို လုပ်ဆောင်ခွင့်ရရှိသည့် ကမ္ဘာ့ပထမဦးဆုံး အော်ပရေတာတစ်ခုဖြစ်လာကြောင်း သိရသည်။

AIS Data Roaming ဝန်ဆောင်မှုများဖြင့် ဖောက်သည်များအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ခရီးသွားလာစဉ်အတွင်း အွန်လိုင်းအသုံးပြုလာနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း ၎င်းက ပြောကြားခဲ့သည်။



Files

Myanmar, US Universities to Cooperate in Education

AYE MYAT

Universities of Myanmar and the United States are seeking cooperation in the field of education and a memorandum of understanding between the Yangon University and the Johns Hopkins University is expected to be signed soon, state media reported.

Discussions have been made between acting Education Minister Myo Myint and visiting Director of the Asian Studies Program at the Johns Hopkins University of the US with regard to the cooperation.

Their discussions specifically covered opening of MRES (Master of Research) course for international relations at the International Centre of Excellence (ICE) in Yangon university campus, learning Myanmar course by students of the Johns Hopkins University at the Yangon University of Foreign Language and opening of electronic library at the ICE.

In February last year, Myanmar Medical Science Depart-

ment (MSD) of the Ministry of Health signed a MoU with the Johns Hopkins University on cooperation in medical technology.

The technical cooperation covers giving training to medical staff of the Yangon University of Medicine for human resource development, advancement of teaching methods of medicine and programs for capacity building.

Under the MoU, US Bart Liberal Art College will also be opened in Myanmar this year with four-year degree courses to be conducted for Myanmar students.

Universities of Northern Iowa and Western Illinois will also open their overseas campuses for some post-graduate courses in Myanmar in the middle of this year, local media reported last week.

Besides US universities, Myanmar is also cooperating with those of Japan, Australia and Germany to develop its education system, human resources and cultural sectors.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံမှ တက္ကသိုလ်များနှင့် အမေရိကန်နိုင်ငံတို့မှ ပညာရေးကဏ္ဍတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအခွင့်အလမ်းကောင်းများကို ရှာဖွေနေပြီး ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်နှင့် ဂျွန်စော့ကင်းတက္ကသိုလ်တို့အကြား နားလည်မှုစာချုပ်လွှာကိုလည်း မကြာမီလက်မှတ်ရေးထိုးသွားနိုင်ရန် မျှော်မှန်းထားကြောင်း သိရသည်။

ပညာရေးဝန်ကြီး ဦးမျိုးမြင့်နှင့် အမေရိကန် ဂျွန်စော့ကင်းတက္ကသိုလ်မှ Asian Studies Program ၏ ဒါရိုက်တာတို့မှ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။

၎င်းတို့၏ ဆွေးနွေးမှုများအနေဖြင့် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်ဝင်းရှိ International Centre of Excellence (ICE) တွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆက်ဆံရေးဆိုင်ရာ ဘာသာရပ်များအတွက် MRES (Master of Research) သင်တန်းများအား ဖွင့်လှစ်ပေးသွားရန်ကို အသေးစိတ်ဆွေးနွေးခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ထို့အပြင် ရန်ကုန်ရှိ နိုင်ငံခြားဘာသာတက္ကသိုလ်တွင်လည်း ဂျွန်စော့ကင်းမှ ကျောင်းသားများ ပညာသင်ကြားနိုင်ရန်နှင့် ICE တွင် အီလက်ထရောနစ်စာကြည့်တိုက်ကိုလည်း ဖွင့်လှစ်သွားရန်ကိစ္စများ ပါဝင်ကြောင်း သိရသည်။

Myanmar's Border Trade with China Jumps More than 200pc

YASUMASA HISADA

Border trade between Myanmar and China has increased 228 percent during the current 2013-14 financial year, recent government data shows.

According to the Department of Commerce and Consumer Affairs (DCCA) under the Ministry of Commerce, during April to December 2013, border trade soared to \$2.88 billion from \$879 million in the same period of the last fiscal year.

Exports from Myanmar accounted for \$1.94 billion worth of trade, while imports from China stood at \$940 million, data shows.

Officials attributed the large increase in trade volume to the government's measures to curb illegal border trade and the increased trading activities of small business with Individual Trading Cards (ITC), which were implemented to encourage individuals with limited capital to engage in trading.

Muse, Chin Shwe Haw, Lwae Jae and Kan Pite Tee are the four checkpoints that are currently available for Myanmar-China border trade.

However, the government is preparing to open more border check points along the China and Thailand borders in order to boost trading activities, the DCCA said.

The Ministry of Commerce has projected total trade earnings of \$25 billion for the entire

2013-14 fiscal year, of which 20 percent is expected to come from border trade and the rest from sea trade routes.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် တရုတ်နိုင်ငံနှစ်နိုင်ငံအကြား နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးမှာ ၂၀၁၃-၂၀၁၄ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွင်း ၂၂၈ ရာခိုင်နှုန်း တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း မကြာသေးမီက အစိုးရမှထုတ်ပြန်ခဲ့သော အချက်အလက်များအရသိရသည်။

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်ရှိ ကူးသန်းရောင်း ဝယ်ရေးနှင့် စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ အချက်အလက်များအရ ဧပြီလမှ ဒီဇင်ဘာ လ အတွင်းနယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးမှာ လွန်ခဲ့သည့်ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၇၉ မီလီယံရှိခဲ့ရာမှ ယခုနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၈ ဘီလီယံအထိ မြင့်တက်လာခဲ့ကြောင်းသိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှပို့ကုန်တင်ပို့မှုမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၉၄ ဘီလီယံအထိရှိခဲ့ပြီး သွင်းကုန်တင်သွင်းမှုမှာအမေရိကန် ဒေါ်လာ ၉၄၀ မီလီယံရှိခဲ့ကြောင်းသိရသည်။

ယခုကဲ့သို့ ကုန်သွယ်ရေးတိုးတက်လာမှုမှာ တရားမဝယ်နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ကို တားဆီးရန်ကြိုးပမ်းခဲ့မှုနှင့် Individual Trading Cards (ITC) များဖြင့် လုပ်ငန်းသေးများ၏ ကုန်သွယ်မှုလုပ်ဆောင်ချက်များတိုးတက်လာခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်ကြောင်းလည်းသိရသည်။ မူဆယ်၊ ချင်းရွှေဟော်၊ လွယ်ကျော် နှင့်ကန်ပိုက်တီ တို့မှာ ယခုလက်ရှိတွင် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် တရုတ်နိုင်ငံနယ်စပ်အကြား ရှိနေသည့် နယ်စပ်ဝိတ် များဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



Shwedagon Pagoda in Yangon.

Tourist Guide Fee Still Varies Depending on Language

HTET AUNG

As Myanmar's tourism high season kicked into gear in November last year a daily tour guide fee was fixed by the Tour Guides' Association.

However, tour guides and industry insiders say the basic service charge is still different depending on the foreign languages the tour guides speak.

"We introduced a fixed daily fee for all tour guides around Myanmar to be fair on them. But now as tour guides serve the thronged globe trotters in Myanmar, tour guide fees are being determined based on the languages they speak. For example, an English speaking tour guide's charge differs from that who speaks German or French," tour guide trainer U Day Yar said.

"Tourism sector is now benefiting our country more than ever. We have a fixed tour guide fee per day. But this is not being followed," Ko Ye Naing, an English speaking tour guide, said.

"Now we receive many tourists from Germany, France and Italy. And, guides speaking languages from those countries charge \$5 or \$10 more than English speaking tour guides.

"All tour guides serve with goodwill, so everyone should get the same fee," Ko Ye Naing said.

Current basic daily tour guide fee is \$35 for German and French speaking tour guides and \$30 for English speaking guides, he added.

However, U Than Ko, another tour guide trainer, thinks that the basic tour guide fee should be set based on the tour guide's language abilities.

"Myanmar attracts tourists from all around the world, and French and Japanese-speaking tour guides are particularly in high demand. So, guides who speak those countries' languages can charge more," he said.

Myanmar's tourism high season begins in early November. As the country's profile as a tourist destination continues to grow, tourism figures are likely

to reach record figures once again this year. In 2012, arrivals reached more than 1 million for the first time and authorities hope that figure will reach 3 million in 2014.

Myanmar Summary

ယခုနှစ်တွင်မြန်မာ့ခရီးသွားလုပ်ငန်းများ တိုးတက်လာခြင်းကြောင့် နိုင်ငံအတွင်းရှိ သက်ဆိုင်ရာ ဧည့်လမ်းညွှန်များအတွက် ကူညီပံ့ပိုးမှုအနေဖြင့် ဧည့်လမ်းညွှန်များ၏ တစ်နေ့တာဝန်ဆောင်မှုအခြေခံဝန်ဆောင်ခ သတ်မှတ်ပေးထားသော်လည်း သက်ဆိုင်ရာဘာသာစကားအလိုက် အခြေခံတာဝန်ထမ်းဆောင်ခများ တူညီမှုမရှိသည့် ပြဿနာများ ရင်ဆိုင်နေရကြောင်း ပြင်ပဧည့်လမ်းညွှန်နည်းပြဆရာ ဦးဒဲရာနှင့် အင်္ဂလိပ်ဧည့်လမ်းညွှန် ကိုရီနိုင် တို့ကပြောသည်။

ယခုလက်ရှိ ဧည့်လမ်းညွှန်များ၏ တစ်နေ့တာ အခြေခံတာဝန်ထမ်းဆောင်ခ သတ်မှတ်ရာ၌ ဂျာမနီ၊ ပြင်သစ် ဧည့်လမ်းညွှန်များမှာ ၃၅ ဒေါ်လာဖြစ်ပြီး အင်္ဂလိပ်ဧည့်လမ်းညွှန်များမှ ၃၀ ဒေါ်လာ ရရှိကြောင်း သိရသည်။



You deserve the best.

We have the right tools, best qualified people and genuine parts. Your Mercedes-Benz is in the right hands with us.

If you own a Mercedes-Benz, old or new, you qualify for these great service offers. We understand that taking good care of your Mercedes-Benz in Myanmar has not been easy. Even if you can find someone to work on it, you are never really sure if they have the right qualifications to do the job according to the strict standards of Mercedes-Benz. Today, to ease that burden of care, we are offering a host of service packages to keep your Mercedes-Benz running in tip-top shape. Genuine parts, Mercedes-Benz trained technicians and diagnostic tools, you are in the best hands with us.



Oil change with 33 point diagnostic check

Using only the Mercedes-Benz approved engine oil and standards, we ensure that your engine keeps on running in optimum condition. As part of the standard service, we also provide a comprehensive 33 diagnostic point check so that the rest of your car remains in tip-top condition. From US \$ 138.00



Brake pad safety check & replacement

Your safety is something we take seriously at Mercedes-Benz. We check the whole braking system and replace the brake pads with Mercedes-Benz specified parts in this safety package. Genuine parts, trained technicians ensure that you can come to a stop, when you want to. From US \$ 199.00



Battery replacement

We check & replace your battery with a genuine Mercedes-Benz specified battery by trained technicians. We ensure that the new battery is properly registered by all the electrical systems in your Mercedes-Benz. From US \$ 425.00



Mercedes-Benz

Unilever Food Solutions Looks to Double Myanmar B2B Business

AYE MYAT

Unilever Food Solutions aims to double its business-to-business deals every two years in Myanmar, said Prasith Preechachaleo, managing director for Thailand, Indochina and Vietnam.

He said the company, which is a unit of Unilever Thai Trading Ltd, began doing business in Myanmar in 2010, focusing on the restaurant market. Serving 200 restaurants in 2011, that number has grown to 1,000 this year. It targets doubling its operations every two years after joining with the Myanmar Restaurant Association (MRA) to promote its products.

"We joined with the MRA to train chefs in Myanmar about how to cook and how to use the products and also be concerned about cost management, food quality, convenience, and nutrition for customers. This will support our business growth in this country," he said.

After forming a strong relationship with the MRA, the company has succeeded in becoming a major sponsor of the upcoming SEA Games. It cooperated with the association to train up to 400 people to cook for up to 4,000 athletes and staff at the games.

Myanmar's restaurant market shows signs of growing every year, Prasith said. This is a result of the country's economic growth and the expanding number of investors and tourists.

Unilever has a plant in Myanmar to produce Knorr Rostip seasoning powder, primarily for households. The main products for restaurants are still imported from Thailand.

"Thailand is still our production base for Indochina including Myanmar, Laos and Cambodia in the business-to-business market, but when the market grows the company may set up a new plant in Myanmar in the future," he said.

Currently, Indonesia is the largest market in ASEAN for the food business and accounts for about 30 percent of Unilever Food Solutions' regional market value. Thailand ranks second at about 25 percent, followed by the Philippines and Malaysia.

In Southeast Asia, the food-service industry is valued at \$27.9 billion, covering 500 million people who eat out at least once a year. A total of 1.3 million food-service businesses exist throughout the region, the

majority of which are roadside food stalls and food carts.

MRA secretary-general Kyaw Myat Moe said Myanmar now had more than 5,000 restaurants, but only 1,400 were members of his organisation. However, the MRA believes that its collaboration with Unilever Food Solutions will help it increase the number of members and also raise the standards of the country's restaurants.

Most of the raw materials Myanmar restaurants use are acquired locally, but some ingredients are imported from Thailand, Kyaw Myat Moe said.



Myanmar Summary

Unilever Food Solutions မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် လုပ်ငန်းတစ်ခုမှ လုပ်ငန်းတစ်ခုသို့ ထုတ်ကုန်ရောင်းချမှုများအား ၂ နှစ်တာအချိန်ကာလတိုင်းတွင် ၂ ဆခန့် ပိုမိုပြုလုပ်သွားနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ထားကြောင်း ထိုင်း၊ အင်ဒိုချိုင်းနားနှင့် ဗီယက်နမ် ဈေးကွက်များ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ Prasith Preechachaleo က ပြောကြားခဲ့သည်။

Unilever Thai Trading Ltd ၏ လူနစ်တစ်ခုဖြစ်သော Unilever Food Solutions သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ လုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး စားသောက်ဆိုင်ဈေးကွက်အား အဓိကအာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်ခဲ့ကြောင်း ၎င်းက ပြောကြားခဲ့သည်။

၂၀၁၁ ခုနှစ်တွင် စားသောက်ဆိုင်ပေါင်း ၂၀၀ အထိကို ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်ခဲ့ပြီး ယခုနှစ်တွင် ၁၀၀၀ အထိ တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံစားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းနှင့် လည်း ချိတ်ဆက်နိုင်ခဲ့ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို ၂ နှစ်တာ ကာလအပိုင်း အခြားအလိုက် ၂ ဆခန့် တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်သွားရန် ရည်ရွယ်ထားကြောင်းလည်း သိရသည်။

စားဖိုမှုများအား မည်သို့ချက်ပြုတ်ရမည်၊ ထုတ်ကုန်များအား မည်သို့အသုံးပြုရမည်တို့ကို သင်ကြားပေးရန်နှင့်အတူ မြန်မာ့စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခဲ့ပြီး ကုန်ကျစရိတ်စီမံခန့်ခွဲမှုအပိုင်း၊ အစားအသောက်များ၏ အရည်အသွေး၊ အဆင်ပြေချောမွေ့မှု၊ စားသုံးသူများ ပိုမိုရရှိလာရေးအတွက်လည်း အာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်သွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းက ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။

မြန်မာ့စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းနှင့် ခိုင်မာသည့် ဆက်ဆံရေးတစ်ရပ်ကို တည်ထောင်နိုင်ခဲ့ပြီးနောက် ဆီးဂိမ်းတွင်လည်း အဓိကဓပွန်ဆာတစ်ဦးအဖြစ် အထောက်အကူပေးခဲ့သည်။

President Calls for Development of Traditional Medicine Industry

SU SU

President U Thein Sein has called for the development of traditional medicine and pharmacy within the framework of related laws.

He made the call during his speech on the occasion of the 14th Myanmar Traditional Medicine Practitioners' conference held in Nay Pyi Taw. The conference has been held annually since more than a decade ago.

U Thein Sein said Myanmar's traditional medicine industry has a great potential to tap Southeast Asia's growing traditional medicine market, which is coiled to leap as an increasingly health-conscious middle class rises in the region.

The market for traditional medicine in Southeast Asia is projected to grow to \$3.9 billion by 2017, nearly 50 percent more than 2013, according to research firm Euromonitor

International.

Global pharmaceutical companies from Pfizer Inc to Roche Holding AG have long pinpointed Asia as a source of future growth as incomes rise.

In Myanmar, an Institute of Traditional Medicine was established in 1976 and a University of Traditional Medicine was set up in 2001. The president said these institutions have fostered qualified professionals in Myanmar traditional medicine.

Myanmar also enacted a Traditional Medicine Law in 1996 and the Traditional Medical Council Law in 2000.

Starting from 2007, Myanmar traditional medicine first-aid kits have been distributed to rural villages. During 2012 and 2013, Myanmar hosted conferences and meetings on traditional medicine in the ASEAN region.

Yet the traditional medicine sector has come under scrutiny from global health regulators.

Several ingredients in some medicines are alleged to contain high levels of toxins or chemicals despite being promoted as natural. In August, a UK regulator warned people not to use a number of unlicensed traditional Chinese medicines after they were found to contain "dangerously high" levels of lead, mercury and arsenic.

Some traditional Chinese medicines have also come under fire from animal rights groups as they use ingredients from endangered animals such as bear bile, crocodile penis and deer antler.

Myanmar Summary

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်သမ္မတဦးသိန်းစိန်က ရိုးရာတိုင်းရင်းဆေးဝါးများကို သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာအောင် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် တိုက်တွန်းခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

နေပြည်တော်၌ ပြုလုပ်သော ၁၄ ကြိမ်မြောက်တိုင်းရင်းဆေးဝါးပညာရှင်များ၏ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲတွင် တိုက်တွန်းပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲအား လွန်ခဲ့သည့် ဆယ်စုနှစ်ကျော်ကတည်းက စ၍ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ပြုလုပ်ကျင်းပခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရိုးရာတိုင်းရင်းဆေးဝါးလုပ်ငန်းမှာ အရှေ့တောင်အာရှ၏ တိုင်းရင်းဆေးဝါးဈေးကွက်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာမှုကြောင့် အလားအလာကောင်းများစွာရှိနေပြီး ကျန်းမာရေးအား ပိုမိုအလေးထားဂရုစိုက်သည့် လူလတ်တန်းစားအခြေအနေမှာ အရှေ့တောင်အာရှဒေသအတွင်း ဖွံ့ဖြိုးလာမှုကြောင့် တိုင်းရင်းဆေးဝါးလုပ်ငန်းအနေဖြင့် အလားအလာကောင်းများရှိနေကြောင်း ဦးသိန်းစိန်က ပြောကြားခဲ့သည်။

အရှေ့တောင်အာရှဒေသ၌ တိုင်းရင်းဆေးဝါးဈေးကွက်မှာ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၉ ဘီလီယံအထိ ရှိလာမည်ဖြစ်ပြီး ၂၀၁၃ ခုနှစ်ထက် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်းပိုမိုဖွံ့ဖြိုးလာမည်ဟု Euromonitor International သုတေသနလုပ်ငန်းမှ အချက်အလက်များအရ သိရသည်။



Indigenous medical practitioners selling traditional medicine at the golden rock pagoda in Kyaiktyio, Myanmar.

Japan to Build Tech Education Centre in Kayin State

SHEIN THU AUNG

Japan will build a technical education and training school in Myanmar's southeastern Kayin state in a bid to create youth employment in the conflict-ridden state.

A memorandum of understanding (MoU) on the construction of the centre in Hpa-an, capital of Kayin state, was signed between the Education and Training Department

under the Ministry of Border Affairs and Bridge Asia Japan (BAJ).

According to the MoU, the school will offer industrial maintenance, electrical, construction and welding courses to 180 trainees for a year at a cost of \$1.5 million.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ အရှေ့တောင်ပိုင်း ကရင်ပြည်နယ်တွင် လူငယ်များအတွက် အလုပ်

အကိုင်အခွင့်အလမ်းများအား ဖန်တီးလာနိုင်ရန်အတွက် ဂျပန်မှ နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ သင်ကြားရေးနှင့် သင်တန်းကျောင်းတစ်ခုကို တည်ထောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ကရင်ပြည်နယ်၏ မြို့တော် ဘားအံတွင် အဆိုပါစင်တာတည်ဆောက်မှုအတွက် နားလည်မှုစာချုပ်လွှာကို နယ်စပ်ရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်ရှိ ပညာရေးနှင့် လေ့ကျင့်သင်တန်းရေးရာဦးစီးဌာနနှင့် Bridge Asia Japan (BAJ) တို့မှ လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

For Chinese Farmers, A Rare Welcome in Russia's Far East

DAVID STANWAY

Fourteen years ago, Chinese businessman Li Demin was asked to help bail out a struggling pig farm in the Russian trading city of Ussuriysk, close to the Pacific coast in the Far East.

Li, chairman of the Dongning Huaxin Group, a private trading firm based in Heilongjiang province across the border, reluctantly agreed – but on one condition.

“At the time I was trading and wasn't at all interested because I knew nothing about raising pigs. So I said I would only buy if they threw in 500 hectares,” Li told Reuters.

In the end, the local government offered to lease Li more land than he asked for, and more was to come. Now stretching 40,000 hectares and expected to expand further, Li's farm near Ussuriysk is the biggest in Russia's Far East and one of the largest foreign-invested agricultural projects in the country. It raises 30,000 pigs a year and grows soybeans and corn that is sold in local markets or shipped back to China.

It seems to be a natural fit. Russia's Far East Federal District, a region two-thirds the size of the United States, has a population of just 6.3 million and wide swathes of unfarmed fertile land.

China is next door, its 1.4 billion people have an insatiable appetite for crops and produce, and its companies have gone as far as Australia, South America and the Pacific island of Vanuatu to lease farmland.

“Some say China is ‘swamping’ or ‘yellowfying’ Russia's Far East but this isn't actually happening – the Chinese just want to do business and go home.”

Unlike most other parts of the world, the local population, cut off from Russia's western-facing economy, mostly welcomes Chinese investment, which has provided a lifeline following the collapse of the Soviet Union. Chinese firms already lease or control at least 600,000 hectares of land in the Far East, which is equivalent to the size of a small US state like Delaware.

The investments could surge if the political masters in Moscow



An employee works on the “Armada” farming project run by Dongning Huaxin Group near the far eastern Russian town of Ussuriysk. Ussuriysk, about 100 km (62 miles) north of Vladivostok and 60 km (37 miles) east of the Chinese border, was once controlled by a succession of Chinese dynasties and built over the last century from the proceeds of logging and food production. One of the first areas in Russia to open up to Chinese business in the 1980s, it has also benefited from the establishment of a free trade zone that has brought investment from 26 Chinese firms since its foundation in 2006.

were more accommodating.

“When the Soviet Union collapsed, the local people didn't really know what to do, so they started encouraging us to take over the land at very cheap prices,” Li said. “They would pay us to clear the forests – they gave us a lot of support.”

Pavel Maslovsky, who represents the Amur region near the Chinese border in Russia's upper house, the Federation Council, said the region needs investment and fears of an influx of Chinese were misplaced.

“To fear that investors would come to the wrong sector and in a manner which we do not like is like selling a bear's skin before you have caught the bear,” he said.

relations.

“Now it is slightly different, and more that the Chinese are a rising economic power, that part of Russia is struggling and China will inexorably take over.”

Fears of China

Russian fears of Chinese encroachment in its underpopulated Far East have eased since the 1990s, but while Russia has vowed to rejuvenate the impoverished region, it is still reluctant to rely entirely on China. Unfortunately for Moscow, the Chinese remain the only ones willing to invest.

“There is already a feeling (from the Russians) in the bilateral relationship that they are being outmatched, and this makes them anxious,” said Lo.

“It is bad enough being a resource appendage to the West and it is worse if you are a resource appendage to a country to which you have felt superior for the last 300 years.”

The Far East received \$9.9 billion of foreign investment in 2011, according to Russia's Federal Statistics Service, accounting for just 5 percent of the amount received by Russia as a whole. More than three quarters of the total was spent on the development of oil and gas in Sakhalin, a resource-rich island off the Far East coast, north of Japan.

Ussuriysk, about 100 km (62 miles) north of Vladivostok and 60 km (37 miles) east of the Chinese border, was once controlled by a succession of Chinese dynasties and built over the last century from the

proceeds of logging and food production.

One of the first areas in Russia to open up to Chinese business in the 1980s, it has also benefited from the establishment of a free trade zone that has brought investment from 26 Chinese firms since its foundation in 2006.

Widespread fears about the region being flooded by Chinese migrants have not come to pass.

The city has a permanent population of around 150,000 and a floating population of a few thousand Chinese traders and workers selling textiles and electronic goods. There is no Chinatown, and no indication that the Chinese want to settle permanently.

“Some say China is ‘swamping’ or ‘yellowfying’ Russia's Far East but this isn't actually happening – the Chinese just want to do business and go home,” said a Chinese businessman who has been based in Ussuriysk for more than a decade.

But the population imbalance still causes anxiety. The Far East's population is smaller than an average Chinese city and just a fraction of the 90 million living in China's three border provinces of Jilin, Heilongjiang and Inner Mongolia.

Dongning Huaxin's Li said his company has been doing its utmost to ease the concerns and ensure that local labour is used on farms. He said local Russian farmers now make up around 60 percent of a total workforce of 600.

Myanmar Summary

လွန်ခဲ့သော ၁၄ နှစ်ခန့်က တရုတ်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးဖြစ်သည့် Li Demin သည် ရုရှား၏ ကုန်သွယ်ရေးမြို့တစ်ခုဖြစ်သည့် Ussuriysk တွင် ဝက်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းတစ်ခုအား ဝယ်ယူရန်အတွက် ကမ်းလှမ်းခံခဲ့ရသည်။ Dongning Huaxin Group ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သော Li သည် အဆိုပါလုပ်ငန်းအား ဝယ်ယူရန် ဝန်လေးစွာဖြင့်ပင် သဘောတူညီပေးခဲ့သည်။

ထိုအချိန်က ၎င်းအနေဖြင့် ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းကို လုပ်ဆောင်နေခဲ့ပြီး ဝက်မွေးမြူမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာမှ မတတ်ကျွမ်းသဖြင့် အဆိုပါဝက်မွေးမြူသည့်လုပ်ငန်းအား စိတ်မဝင်စားခဲ့ကြောင်း၊ သို့သော်လည်း မြေအကျယ်အဝန်း ၅၀၀ ဟက်တာကို ချပေးလျှင် ဝယ်ယူသွားဖွယ်ရှိသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ကြောင်း Li က ရိုက်တာသတင်းဌာနသို့ ပြောကြားခဲ့သည်။

တကယ်တမ်းတွင် ဒေသခံအစိုးရအနေဖြင့် Li အား ၎င်းတောင်းဆိုသည့် မြေပမာဏထက် ပိုမိုငှားရမ်းနိုင်ခွင့်ကို ပေးခဲ့သည်။ ယခုအခါ မြေအကျယ်အဝန်း ဟက်တာ ၄၀၀၀၀ အထိ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ရရှိထားပြီး နောက်ထပ် ထပ်မံတိုးချဲ့သွားနိုင်ရန်လည်း မျှော်မှန်းထားသည်။ Li ၏ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး လုပ်ငန်းသည် ရုရှားအရှေ့ပိုင်းတွင်အကြီးဆုံးဖြစ်ပြီး အကြီးဆုံးနိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ထားသည့် စီမံကိန်းများထဲမှ တစ်ခု လည်းဖြစ်သည်။ တစ်နှစ်လျှင် ဝက်အကောင် ရေ ၃၀၀၀၀ အထိ မွေးမြူထုတ်လုပ်နိုင်ပြီး ပြည်တွင်းစားကွက်များတွင် ရောင်းချမှု ပြုလုပ်ရန် သို့မဟုတ် တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပြန်လည်တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ပဲနင့်ပြောင်းကိုလည်း စိုက်ပျိုးကြောင်း သိရသည်။

ရုရှားအရှေ့ပိုင်းဒေသသည် အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ သုံးပုံနှစ်ပုံအထိ ကျယ်ဝန်းပြီး လူဦးရေမှာ ၆.၃ မီလီယံရှိကာ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးမပြုလုပ်ရသေးသည့် မြေဩဇာကောင်းမွန်သောနေရာမှာ အများအပြားရှိနေသည်။ တရုတ်နိုင်ငံအနေဖြင့်လည်း ကောက်ပဲသီးနှံများ ပိုမိုစိုက်ပျိုးလာနိုင်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ဩစတြေးလျ၊ တောင်အမေရိက အစရှိသည့်နေရာများတွင် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြသည်။ အခြားကမ္ဘာ့နိုင်ငံများနှင့်မတူညီသည့်အချက်မှာ ပြည်တွင်းလူဦးရေအနေဖြင့် ရုရှား၏ စီးပွားရေးတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုအားနည်းပြီး အများအားဖြင့် တရုတ်နိုင်ငံ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို ဖိတ်ခေါ်လေ့ရှိသည်။ တရုတ်လုပ်ငန်းများအနေဖြင့် အနည်းဆုံး မြေအကျယ်အဝန်း ၆၀၀၀၀ ဟက်တာအထိ ငှားရမ်းပြီးဖြစ်ကာ အဆိုပါအကျယ်အဝန်းမှာ အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ပြည်နယ်ငယ်တစ်ခုဖြစ်သည့် Delaware နှင့် အရွယ်အစားတူညီကြောင်း သိရသည်။

Contd. P 26... (Chinese Farmers)

Contd. P 26... (Chinese Farmers)

South Korea Raises Domestic Gas Prices by 5.8pc

JANE CHUNG

South Korea raised domestic natural gas prices by an average 5.8 percent from Wednesday last week to reflect costlier imports and to meet rising demand following the shutdown of some nuclear reactors, Korea Gas Corp (KOGAS) said.

The hike, the first since February this year, is projected to increase average annual consumer inflation by 0.12 percentage points, as city gas accounts for 2.06 percent of the consumer price index, an official at state-run KOGAS said.

Asia's No.4 economy, which relies heavily on oil and gas imports, has been trying to secure stable long-term power supplies in a bid to curb inflation led by higher energy costs.

However, a series of nuclear plant shutdowns has forced it into the more expensive spot market to ensure adequate power supplies.

South Korea has 23 nuclear reactors, which generate about a third of its electricity. Six units are currently offline, including

three halted since late May to replace control cables that were supplied with fake certificates.

KOGAS said in a statement that the shutdown of the troubled three reactors had forced it to buy about 1.85 million tonnes more gas on the spot market.

"If we keep not reflecting changes in import cost, it can lead to an increase in Korea Gas's payments receivable and create problems of stable natural gas supply. Thus it was inevitable that we increase domestic gas rates," the statement said.

KOGAS, the world's largest corporate buyer of liquefied natural gas, said selling gas below at artificially low prices would cost it 5.1 trillion won (\$4.83 billion) in 2013, down from 5.5 trillion won a year earlier.

Its debt-to-equity ratio stood at 385 percent in 2012, up from 348 percent in 2011, the statement noted.

KOGAS planned to announce specific plans to improve its financial structure by the end of January, it added.

Reuters



A general view of the new Shin Kori No.3 reactor of South Korea's state-run utility Korea Electric Power Corp (KEPCO) in Ulsan. A series of nuclear plant shutdowns has forced South Korea into the more expensive natural gas spot market to ensure adequate power supplies.

Myanmar Summary

တောင်ကိုရီးယားအနေဖြင့် ပြည်တွင်း သဘာဝဓာတ်ငွေ့ဈေးနှုန်းများကို လွန်ခဲ့သည့်အပတ် ဗုဒ္ဓဟူးနေ့မှစ၍ ပျမ်းမျှအားဖြင့် ၅.၈ ရာခိုင်နှုန်း ဈေးနှုန်းတိုးမြှင့်ခဲ့ပြီး သွင်းကုန်များအတွက် ပိုမိုကုန်ကျလာမှုနှင့် နျူကလီးယားဓာတ်ပေါင်းဖိုများ ပိတ်ပစ်ခဲ့ရပြီးနောက် ဝယ်လိုအားမြင့်တက်လာမှု အခြေအနေအတွက် ယခုကဲ့သို့ ဈေးနှုန်းများအား မြှင့်တင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း Korea Gas Corp (KOGAS) မှ ပြောကြားခဲ့သည်။

ယခုကဲ့သို့ ဈေးနှုန်းတိုးမြှင့်မှုသည် ယခု

နှစ် ဖေဖော်ဝါရီလမှစ၍ ပထမဦးဆုံးအကြိမ် တိုးမြှင့်မှုဖြစ်ပြီး သုံးစွဲသူဈေးနှုန်းများအား ၀.၁၂ ရာခိုင်နှုန်း နောက်ထပ်မြှင့်တက်လာနိုင်ရန် ကြံရွယ်ထားကြောင်းလည်း သိရသည်။

အာရှ၏ စတုတ္ထအကြီးဆုံးစီးပွားရေး အင်အားကြီးနိုင်ငံဖြစ်သည့် တောင်ကိုရီးယားအနေဖြင့် ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ သွင်းကုန်များအပေါ်တွင် များစွာရပ်တည်နေရပြီး စားသုံးသူဈေးနှုန်းညွှန်းကိန်းတွင် ဓာတ်ငွေ့ရောင်းချမှုမှာ ၂.၀၆ ရာခိုင်နှုန်း အထိ ပါဝင်နေကြောင်း နိုင်ငံပိုင် KOGAS မှ ပြောကြားခဲ့သည်။



After years of being overshadowed at home and practically unheard of overseas, Japan's whisky distilleries are expanding capacity as their malts become serious contenders against Scottish and Irish brands.

Japan's Whisky Makers Drum Up Global Market for Their Drams

SOPHIE KNIGHT AND
RITSUKO SHIMIZU

After years of being overshadowed at home and practically unheard of overseas, Japan's whisky distilleries are expanding capacity as their malts become serious contenders against Scottish and Irish brands.

Exports are booming at Nikka, owned by Asahi Group Holdings, and at Suntory Holdings, which is ramping up production at its Yamazaki distillery for the first time in 45 years as domestic sales recover from a prolonged slump.

But some are concerned the distilleries may be caught out if the enthusiasm for whisky changes as it did in the 1990s, when several smaller players shut down as Japanese drinkers shifted to beer, clear spirits and imported liquor.

"At the moment, no one can see this boom busting. The difficulty is that you're making it today for 20 or 50 years' time," said Marcin Miller, an importer of small-batch Japanese whisky with his British company Number One Drinks.

The drop in demand during the 1990s meant Suntory and Nikka had to cut production, industry experts say, leaving distilleries with a shortage of stock for their youngest single malts when whisky made a comeback in 2008.

Last year, Suntory stopped making its 10-year Yamazaki and Hakushu single malts and introduced "no age" versions instead. Nikka is expected to

phase out its 12-year Taketsuru single malt after releasing a "no age" variety this year.

The slump had more a serious impact on minor distilleries such as Karuizawa, Mars and Hanyu. All three were mothballed by 2000 and their stock left dormant until a run of international awards for Japanese whisky brought buyers knocking.

Bootleg to blockbuster

In its earliest incarnation, Japanese whisky was a bootleg adulterated with spices and perfume. Lacking strict regulations of the Scottish and Irish varieties, it was largely ignored by foreign connoisseurs for much of its 90-year history.

"I thought going to drink Japanese whisky would be a bit like drinking a Welsh claret," Miller said of his first trip to Japan in 1999, when he was editor of Whisky Magazine. "I wondered 'Will my hosts be offended if I drink gin and tonic?'"

Miller was soon converted but he found no one to share his enthusiasm with back in Britain, where Japanese whisky exports were practically non-existent.

The turning point came in 2001, when Nikka's 10-year Yoichi single malt won "Best of the Best" at Whisky Magazine's awards.

Japanese makers have stormed competitions ever since, with Suntory winning "Distiller of the Year" at the International Spirit Challenge for the third time in July and the Trophy prize for its 21-year Hibiki blend.

The acclaim nudged Japan's distilleries to market overseas and sales jumped. Nikka's exports grew 18-fold between 2006 and 2012, while Suntory is looking to double overseas shipments to 3.6 million bottles by 2016. They grew 16 percent in 2012.

While that is still a wee dram compared with sales of more than 72 million bottles at home, Suntory and Nikka export only premium varieties to the United States and Europe. In Japan, premium bottles make up 6 percent of sales.

A matter of time

Distillers and blenders toiled for years to replicate traditional techniques, following notes brought from Scotland in 1920 by pioneer Masataka Taketsuru, who worked for Suntory before founding Nikka.

Japan's mountain water and icy winters proved ideal. Foreign fans rave about the authentic taste of Japanese whisky, a result of attention to every part of the process – from imported peat to the blending.

"While Scotch is about maintaining the flavour of a certain brand or label, Japanese distillers think mainly about increasing flavours," said Atsushi Horigami, owner of the Zoetrope bar in Tokyo, which specialises in Japanese whisky.

Horigami said most Japanese drinkers go for blended whisky but the leftover stock from the mothballed distilleries – sold as single casks – has been a hit with foreigners.

Contd. P 15... (Japan's Whisky)

China, South Korea Alarmed as Yen Slide Threatens Exporters

JUNGMIN JANG & LEE
SHIN-HYUNG

China and South Korea's anxiety over the rapidly falling yen came to the fore as senior officials said their exporters could be hurt by Japan's attempts to pull its moribund economy out of a two-decade slump.

Beijing and Seoul understand the need for Tokyo to revive its \$5 trillion economy and escape persistent deflation.

But they are worried that the massive monetary and fiscal stimulus championed by Japanese Prime Minister Shinzo Abe has sharply weakened the yen and put their exporters at a disadvantage in global markets.

So far, Chinese and South Korean officials have refrained from direct action to maintain competitiveness, such as intervening by buying dollars in currency markets, but there is a risk of a response if their export sectors are severely hampered.

"(Japan) will look to keep the economy growing by boosting exports through the yen's depreciation," Xu Shaoshi, chairman of China's National Development and Reform Commission, said at a meeting with the South Korean finance minister in Seoul.

"This is a policy that will affect South Korea and China, and therefore needs to be monitored closely," Xu said.

The remarks failed to move the holiday-thinned foreign exchange markets in the region, with an analyst in Seoul saying the overall direction of the currencies would not be turned around if the speed could be slowed.

Plumbing Lows

The yen fell to a five-year low

against the dollar on Monday last week, and has plunged 26 percent over the past 15 months.

With the Chinese yuan and Korean won both gaining against the dollar this year, the impact has been even more pronounced on the exchange rates between three of the world's top seven exporting nations.

On Monday last week, 100 yen hit a 15-year low of 5.7490 yuan and the Japanese currency touched a 5-year low of 9.9983 won. Over the past 15 months, it has weakened by nearly 30 percent against both currencies, Thomson Reuters data shows.

South Korean Deputy Finance Minister Eun Sung-soo told Reuters that Seoul was concerned by the yen's fall at a time when the won was strengthening.

Yuna Park, a currency and bond analyst at Dongbu Securities in Seoul, said she expects the trend of yen weakening against the won "may not be changed even though the authorities will be able to slow the pace."

South Korean authorities have in the past been spotted buying dollars when they wanted to keep the won moving in step with the yen vis-a-vis the dollar because trading of the yen/won pair was almost non-existent.

One prong of Abe's policies, known as "Abenomics", has been to stoke demand to generate inflation. As part of that, the Bank of Japan is increasing base money, or cash and deposits at the central bank, at an annual pace of 60 trillion yen to 70 trillion yen (\$570 billion to \$665 billion).

Competition among powerhouses

In the three north Asian powerhouses, manufacturers of products ranging from cars to



Bloomberg

China and South Korea expressed concerns over the rapidly falling yen, saying their exporters could be hurt by Japan's attempts to pull its moribund economy out of a two-decade slump.

electronics goods and ships are in fierce competition for export markets. Big names in the competition – and ones whose sales are sensitive to exchange rates – include Samsung Electronics, Toyota Motor, Hyundai Motor, and Huawei Technologies.

China was the world's largest exporter, Japan the fourth and South Korea the seventh during the first nine months of this year, World Trade Organization (WTO) data shows.

Reuters

Myanmar Summary

တရုတ်နိုင်ငံနှင့် တောင်ကိုရီးယားတို့အနေဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးကျဆင်းမှုအား ပြန်လည်ကောင်းမွန်လာစေရန်အတွက် ယန်းငွေကြေးတန်ဖိုးအား လျှော့ချမှုသည် ပို့ကုန်တင်ပို့သူများအတွက် ထိခိုက်စေနိုင်

သည့်အတွက် စိုးရိမ်နေကြကြောင်း သိရသည်။

တရုတ်နိုင်ငံနှင့် တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံတို့သည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅ ထရီလီယံတန်ဖိုးရှိသည့် စီးပွားရေးအား တိုးတက်မှုလမ်းကြောင်းပေါ်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာရန်အတွက် လိုအပ်ချက်ကိုလည်း နားလည်ထားသည်။ သို့သော်လည်း ဂျပန်ဝန်ကြီးချုပ်ရှင်ဒိုအာဘေး၏ ငွေကြေးလုံ့ဆော်မှုအစီအစဉ်များကို စိုးရိမ်နေကြပြီး ရှင်ဒိုအာဘေးအနေဖြင့် ယန်းငွေကြေးအား တန်ဖိုးလျှော့ချမှု ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ကမ္ဘာ့ဈေးကွက်တွင် ပို့ကုန်တင်ပို့သူများအတွက် အထိခိုက်စေကြောင်း သိရသည်။

တရုတ်နိုင်ငံနှင့် တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ အမှုဆောင်များအနေဖြင့် ငွေကြေးဈေးကွက်များတွင် ဒေါ်လာများအား ဝယ်ယူခြင်းဖြင့် ကြားဝင်ဆောင်ရွက်မှုအစီအစဉ်များကို လုပ်ဆောင်ပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ငွေကြေးလုံ့ဆော်

မှုအစီအစဉ်များကြောင့် ထိခိုက်လာနိုင်သည့် ကိစ္စများအား ဈေးကွက်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်စွမ်းကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းမှုများရှိနေသော်လည်း ပို့ကုန်ကဏ္ဍ၌ အဟန့်အတားများဖြစ်လာနိုင်သည့်အခြေအနေများလည်း ရှိနိုင်သေးသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံအနေဖြင့် ယန်းငွေကြေးတန်ဖိုးလျှော့ချခြင်းဖြင့် ပို့ကုန်တင်ပို့မှုကို တိုးမြှင့်ကာ စီးပွားရေးတိုးတက်မှုကို ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် ကြိုးပမ်းလိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်း တရုတ်နိုင်ငံ၏ အမျိုးသားဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးနှင့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးကော်မရှင်မှ ဥက္ကဋ္ဌ Xu Shaoshi က တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံ၏ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးနှင့် ဆိုလ်မြို့တွင် တွေ့ဆုံစဉ်က ပြောကြားခဲ့သည်။ ယခုပေါ်လစီသည် တောင်ကိုရီးယားနှင့် တရုတ်နိုင်ငံတို့အပေါ် သက်ရောက်မှုရှိလာလိမ့်မည် ဖြစ်သည့်အတွက် အနီးကပ်စောင့်ကြည့်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း Xu က ပြောကြားခဲ့သည်။

From page 14... (Japan's Whisky)

Aficionados and speculators alike await the releases of batches of the Karuizawa stock, which was bought by Miller's Number One Drinks in 2011. Miller says most bottles are snapped up within seconds, going for as much as £12,500 (\$20,700).

But with just two years of auctions left and the remaining bottles from Hanyu and Mars also in short supply, some wonder where Japanese whisky lovers are going to find their single cask kicks in years to come.

"We may be on the crest of a

wave now and in a few years see a completely different scene," said Stefan van Eycken, editor of Nonjatta, a blog on Japanese whisky.

That's where Suntory and Nikka hope to step in. But time will tell whether they can sustain the fashion for their brands for the decade or more it will take to produce their famed single malts.

Reuters

Myanmar Summary

နှစ်များစွာအထိ ပြည်တွင်း၌ လုပ်ငန်းများအား လွှမ်းမိုးခဲ့ရသလို ပြည်ပတွင်လည်း လုပ်ငန်းရပ်တည်မှုမပြုလုပ်နိုင်ခဲ့

သော ဂျပန်နိုင်ငံမှ ဝီစကီလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် စကော့တလန်နှင့် အိုင်ယာလန် ဝီစကီအမှတ်တံဆိပ်များအား ပြိုင်ဆိုင်ရန်အတွက် ထုတ်လုပ်မှုများကို ပိုမိုတိုးချဲ့လုပ်ဆောင်နေကြောင်း သိရသည်။

Asahi Group Holdings မှ ပိုင်ဆိုင်သည့် Nikka သည် တင်ပို့မှုများတိုးတက်လာခဲ့သလို Suntory Holdings ၏ Yamazaki ဝီစကီချက်လုပ်ငန်းအနေဖြင့်လည်း ထုတ်လုပ်မှုများကို ၄၅ နှစ်အတွင်း ပထမဦးဆုံးအကြိမ်အဖြစ် ပိုမိုပြုလုပ်လာခဲ့ပြီး ပြည်တွင်းရောင်းချမှုများမှာ အချိန်ကြာမြင့်စွာ ကျဆင်းခဲ့ပြီးနောက် ပြန်လည်ကောင်းမွန်လာသည့်အတွက်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

သို့သော်လည်း ၁၉၉၀ ခုနှစ်တွင် ဖြစ်ပွား

ခဲ့သော လုပ်ငန်းမအောင်မြင်မှုများကဲ့သို့ ပြန်လည်၍ တွေ့ကြုံရမည်ကို အချို့က စိုးရိမ်ကြပြီး ထိုအချိန်က ဂျပန်နိုင်ငံမှသောက်သုံးသူများမှာ ဝီစကီထက် ဘီယာအား ပြောင်းလဲသောက်သုံးမှုကြောင့် လုပ်ငန်းသေးအတော်များများမှာ ပိတ်ပင်ခဲ့ရကြောင်း သိရသည်။

၁၉၉၀ ခုနှစ်များတွင် ဝယ်ယူအားကျဆင်းမှုကြောင့် Suntory နှင့် Nikka တို့မှာ ဝီစကီထုတ်လုပ်မှုများကို လျှော့ချခဲ့ရကြောင်း ကျွမ်းကျင်သူများက ပြောကြားကြသည်။ လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် Suntory မှ ၎င်း၏ Yamazaki နှင့် Hakushu တို့အား ထုတ်လုပ်မှုကို ရပ်တန့်ခဲ့သည်။ ဝီစကီလုပ်ငန်းကျဆင်းမှုများမှာ ဝီစကီလုပ်ငန်းသေးများဖြစ်သည့် Karuizawa,

Mars နှင့် Hanyu တို့အပေါ်တွင် ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု ပိုမိုရှိခဲ့သည်။

သို့သော်လည်း ဝီစကီလုပ်ငန်းများအတွက် အလှည့်အပြောင်းမှာ ၂၀၀၁ ခုနှစ်တွင် ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ ယခင်က ဂျပန်ဝီစကီများအား ထုတ်လုပ်ရာတွင် ရန်ပုံငွေကောင်းမွန်စေရန်အတွက် ရေမွှေးများအား အသုံးပြုခဲ့သလို အခြားအမွှေးအကြိုင်များကိုလည်း ထည့်သွင်းခဲ့သည်။

ထို့အပြင် စကော့တလန်နှင့် အိုင်ယာလန် ဝီစကီများကဲ့သို့ ဝီစကီထုတ်လုပ်ရာတွင် တင်းကြပ်သည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ မရှိခြင်းကြောင့် ကျန်းမာရေးအား ထိခိုက်စေသည့်အချက်အပေါ် လူအများက စိုးရိမ်ခဲ့ကြသည်။

Traders Squeezed As Indian Farmers Turn Stockpile Gamblers



A labourer unloads sacks of onions from a supply truck at a vegetable wholesale market in the southern Indian city of Chennai.

RAJENDRA JADHAV

Farmers such as 68-year-old Ghanshyam Gokale are quietly shaking up agricultural commodity trading in India, forcing the likes of top soybean processor Ruchi Soya to shift its business model away from futures contracts and towards the “spot” market.

Gokale, and other prosperous growers like him, has stopped selling his crops immediately after harvesting. Instead, he has converted his old house into two warehouses, where he stores his produce and waits for prices to rise when supplies dwindle.

Rising wealth due to a rally in agricultural crop prices, a jump in farm loan disbursement at more favourable interest rates and larger houses with space for storage are giving millions of farmers the freedom to decide when to sell their harvest.

That is disrupting seasonal supply patterns and squeezing processors and exporters, who have been left unsure whether they will get enough supplies on time to fulfil their contracted obligations.

“Money gives you the power to hold crops,” said Gokale, who kept back his entire harvest of 350 quintals (1,295 bushels) of soybeans from 30 hectares (75 acres). “Farmers are getting higher prices. They are becoming rich.”

Soybean, rubber, rice and sugar cane prices have more than doubled in five years, while wheat and corn prices have surged more than 60 percent, boosting earnings of farmers.

“Usually small farmers rush to sell their crops in the first

three-four months after harvesting and prices fall,” said Gokale, who plans to build a cold storage for potatoes at his farm in Piwdai village, near the central Indian city of Indore, 600 km (370 miles) north-east of Mumbai.

“I started selling crops after six months. By that time supplies fall and I garner higher prices.”

Supply cycle disrupted

The number of farmers moving away from the traditional supply cycle is rising every year, forcing traders and exporters to adjust.

“We have changed our business model with more spot month basis soymeal sales than longer term,” Nitesh Shahra, president of the refinery division at Ruchi Soya, told Reuters. “It is a step back from what is happening in the world, but we have to live with the situation.”

Spot sales are conducted for immediate settlement, whereas futures contracts involve selling goods for delivery some months ahead.

The shift does bring some advantages for Ruchi Soya, which crushes soybeans bought from farmers to produce oil and meal that it mainly exports.

“Since now it is more spot-to-spot trade, you don’t need to keep inventory. So cost of inventory and risk of carrying inventory will go down ... hedging requirement is also going down,” Shahra said.

In August and September oil mills aggressively struck deals to export soymeal as soybean prices were around 3,400 rupees per 100 kg, and were

expected to fall with new season supply starting from October.

But when the mills started to execute exports orders, soybean prices jumped above 3,900 rupees as farmers held back supplies.

“Just to fulfil soymeal export obligations some oil mills bought soybean at a higher price, but they incurred losses from the deals,” said Rajesh Agrawal, coordinator of the Soybean Processors Association of India (SOPA).

Nasty surprise

India’s imports and exports of farm goods have become more volatile as a result of the shifting supply patterns.

Soybean supplies in the first half of the 2012/13 marketing year ended on Sept. 30 fell 7 percent from a year ago in top producing Madhya Pradesh state, while in the second half they jumped 85 percent. Consequently India’s soymeal exports in the first quarter of the year fell nearly 27 percent from a year ago, but in the last quarter of the year jumped 157 percent.

India’s natural rubber imports in the September quarter more than doubled from a year ago due to a domestic supply crunch.

“You don’t know when you will get nasty surprise,” said an official at the Automotive Tyre Manufacturers Association. “In July tyre companies were not getting enough rubber despite paying a nearly 10 percent premium over global prices. They were forced to increase rubber imports.”

In September and October, farmers’ holding back of sup-

Indonesia Regulator Sees Gas Exports Up 14pc in 2014

WILDA ASMARINI

Indonesia’s natural gas exports are expected to increase by 14 percent in 2014 to 3.85 billion cubic feet per day compared to shipments this year, the country’s energy regulator SK-KMigas said.

Natural gas production for 2014 was forecast at 7.175 billion cubic feet per day, or 1.24 million barrels of oil equivalent per day. That would be an increase of about 3 percent from 6.981 billion cubic feet per day, or 1.204 million barrels of oil equivalent, in 2013.

Of Indonesia’s total gas output, 2.4 billion cubic feet per day will be turned into liquefied natural gas (LNG) and shipped overseas.

Around 54 percent of natural gas production will be for domestic use, the regulator said. *Reuters*

Myanmar Summary

အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၏သဘာဝဓာတ်ငွေ့တင်ပို့မှုများသည် ယခုနှစ်နှင့်နှိုင်းယှဉ်လျှင် ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ၁၄ ရာခိုင်နှုန်းတိုးတက်လာနိုင်ပြီးတစ်နေ့လျှင် ကုဗပေ ၃.၈၉ ဘီလီယံအထိ ရှိလာမည်ဖြစ်ကြောင်း အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၏ စွမ်းအင်ပိုင်းဆိုင်ရာထိန်းသိမ်းကြီးကြပ်မှုဖြစ်သည့် SKKMigas မှ ပြောကြားခဲ့သည်။

၂၀၁၄ ခုနှစ်အတွက် သဘာဝဓာတ်ငွေ့တင်ပို့မှုသည် တစ်နေ့လျှင် ကုဗပေ ၇.၁၇၅ ဘီလီယံသို့မဟုတ်ရေခဲစည်ပေါင်း ၁.၂၄မီလီယံနှင့်ညီမျှသောပမာဏအားထုတ်လုပ်လာနိုင်မည်ဟုန့်မှန်းထားသည်။ ၂၀၁၃ခုနှစ်တွင်တစ်နေ့လျှင်သဘာဝဓာတ်ငွေ့ကုဗပေ ၆.၉၈၁ ဘီလီယံသို့မဟုတ်ရေခဲစည်ပေါင်း ၁.၂၀၄မီလီယံနှင့်ညီမျှသောပမာဏကို ထုတ်လုပ်နိုင်ပြီး ၂၀၁၃ခုနှစ်တွင်၃ရာခိုင်နှုန်းတိုးတက်လာဖွယ်ရှိသည်။

အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၏ သဘာဝဓာတ်ငွေ့ထုတ်လုပ်မှုစုစုပေါင်းပမာဏတွင် တစ်နေ့လျှင် ကုဗပေ ၂.၄ ဘီလီယံအား liquefied natural gas (LNG) အဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲ၍ ပင်လယ်ရပ်ခြားသို့ တင်ပို့သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

plies of onions, a staple of many Indian dishes, forced the government to organise emergency supplies from China and Iran to calm record prices ahead of elections in five states.

With the exception of highly perishable commodities such as some vegetables, farmers have started holding back almost every crop, from pulses to cotton to rubber, says Nitin Kalantri, a pulses miller based at Latur in the western state of Maharashtra. As a result, he struggles to operate his mills at full capacity. *Reuters*

Myanmar Summary

အိန္ဒိယနိုင်ငံမှ ကုန်သည်များအနေဖြင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်သူများမှ ကောက်ပဲသီးနှံများအား မရောင်းချဘဲ ဈေးတက်လာသည့်အချိန်မှသာ ရောင်းချရန် သို့မိုးထားသည့်အတွက် အခက်တွေ့နေကြောင်း သိရသည်။

Ghanshyam Gokale သည် အသက် ၆၈ နှစ်အရွယ်ရှိသည့် လယ်သမားတစ်ဦး ဖြစ်ပြီး ၎င်းကဲ့သို့ပင် အခြားလယ်သမားများမှာလည်း သီးနှံရိတ်သိမ်းဆွတ်ခူးပြီးနောက် ချက်ချင်းရောင်းချမှုကို ရပ်တန့်ခဲ့ကြသည်။ Gokale အနေဖြင့် ၎င်း၏အိမ်ဟောင်းအား ကုန်လှောင်ရုံအဖြစ် အသွင်ပြောင်းလဲခဲ့ပြီး ၎င်းစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ထားသည့်

ကောက်ပဲသီးနှံများအား သိုမှီးထားကာ ဈေးနှုန်းများ မြင့်တက်လာသည့်အချိန်ကို စောင့်ဆိုင်းနေကြောင်းလည်း သိရသည်။

စိုက်ပျိုးသီးနှံများ၏ ဈေးနှုန်းများပြန်လည် ကောင်းမွန်လာမှုကြောင့် ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုလည်း မြင့်တက်လာပြီး စိုက်ပျိုးရေးဈေးငွေထုတ်ပေးမှုမှာလည်း အတိုးနှုန်းထားမှာ သင့်လျော်နေသလို နေရာကျယ်ကျယ်ဝန်းဝန်းရှိသောအိမ်ကြီးများအား ကုန်သိုလှောင်ရုံများအဖြစ် ပြောင်းလဲနိုင်မှုကြောင့် သန်းနှင့်ချီသော လယ်သမားများအား ၎င်းတို့စိုက်ပျိုးရရှိသည့် ကောက်ပဲသီးနှံများအား မည်သည့်အချိန်တွင်ရောင်းချရမည်ကို လွတ်လပ်စွာဆုံးဖြတ်နိုင်ရန်အတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေနေသည်။

ယခုကဲ့သို့ စိုက်ပျိုးသီးနှံများအား သိုလှောင်ထားမှုကြောင့် ရောင်းလိုအား အလျဉ်ပြတ်တောက်ပြီး ပို့ကုန်တင်ပို့သူများအား အကျပ်တွေ့စေကြောင်း သိရသည်။ ၎င်းတို့အနေဖြင့် သဘောတူထားသော အာမခံချက်များအား အချိန်မီဖြည့်ဆည်းရန်အတွက် လုံလောက်သော ကောက်ပဲသီးနှံများကို လိုအပ်ပြီး ယခုကဲ့သို့ လယ်သမားများမှ ကောက်ပဲသီးနှံများအား ချက်ချင်းမရောင်းချဘဲ သိုမှီးထားမှုကြောင့် လုံလောက်သော အရေအတွက်ရရှိမည် မရရှိမည်ကို မသေမချာဖြစ်စေကြောင်း သိရသည်။ စိုက်ပျိုးသီးနှံများအား မရောင်းချဘဲ သိုမှီးထားနိုင်ရန် စွမ်းအားတစ်ရပ်ကို ငွေကြေးက ပေးကြောင်း Gokale က ပြောကြားခဲ့သည်။

Confident Consumers Brighten Economic Outlook



Reuters

LUCIA MUTIKANI

Consumer sentiment hit a five-month high heading into the end of the year and spending notched its strongest month since the summer, the latest signs of sustained vigour in the economy that are fostering hopes of a strong 2014.

Consumer spending rose in November at the fastest pace since June and an upbeat sentiment reading for December suggests consumers will keep shopping despite tepid income growth.

"Next year is shaping up to be the better tomorrow we have wanted to see ever since the recession ended almost five years ago," said Chris Rupkey, chief financial economist at Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ in New York.

Consumer spending rose 0.5 percent after gaining 0.4 percent in October, the Commerce Department said last week. The rise matched economists' expectations and was the seventh consecutive monthly increase.

When adjusted for inflation, consumer spending, which accounts for more than two-thirds of US economic activity, also increased 0.5 percent, the most since February 2012.

The data indicates that spending in the last three months of 2013 will almost certainly accelerate from the third quar-

ter's 2 percent annual rate, despite signs that last-minute Christmas sales may have been disappointing.

Growth not fanning inflation

The reports added to other fairly strong data, such as employment and industrial production, in suggesting the economy retained some of its third-quarter momentum and was poised for faster growth in 2014.

They also fit in with the Federal Reserve's upbeat view on growth, which prompted the central bank to announce in December that it would start trimming its monthly bond purchases.

The US economy grew at a 4.1 percent clip in the July-September period, the fastest pace in nearly two years, after expanding at a 2.5 percent rate in the second quarter.

Despite the signs of strength, inflation remains benign. A price index for consumer spending was unchanged for a second straight month. Over the past 12 months, prices rose 0.9 percent. The index had gained 0.7 percent in October.

"Stronger growth supports Fed tapering but modest inflation means the pace of tapering will be slow," said Jennifer Lee, a senior economist at BMO Capital Markets in Toronto.

Reuters

Myanmar Summary

စားသုံးသူများ၏ ဈေးကွက်အပေါ် စိတ်ချယုံကြည်မှုအခြေအနေမှာ ယခုနှစ်ကုန်တွင် ၅ လဆက်တိုက်မြင့်မားခဲ့ပြီး သုံးစွဲမှုများမှာလည်း ပိုမိုကောင်းမွန်လာခဲ့ပြီး ယခုလကုန်ကုန်များက ၂၀၁၄ ခုနှစ်အတွက် စီးပွားရေးတွင် ပိုမိုကောင်းမွန်သော အလားအလာများပင်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

နိုဝင်ဘာလတွင် စားသုံးသူသုံးစွဲမှုမှာ မြင့်တက်လာခဲ့ပြီး ဇွန်လမှစ၍ ယခုစားသုံးသူသုံးစွဲမှုမြင့်တက်လာမှုမှာ အလျင်မြန်ဆုံးနှုန်းထားတစ်ခုဖြစ်သလို ဝင်ငွေတိုးတက်လာမှုမှာ အကောင်းဆုံးအနေအထားတစ်ခုမဟုတ်သော်လည်း ဒီဇင်ဘာလတွင် စားသုံးသူမှ ဈေးကွက်နှင့် ဈေးနှုန်းအပေါ် ထားရှိသည့် သဘောထားအရ စားသုံးသူများအနေဖြင့် ဈေးဝယ်ယူမှုများကို ပြုလုပ်သွားလိမ့်မည်ဟု ယူဆရသည်။ စီးပွားရေးဆုတ်ယုတ်မှုကာလပြီးဆုံးခဲ့သည်မှာ လွန်ခဲ့သော ၅ နှစ်ခန့်ကဖြစ်ပြီး လာမည့်နှစ်သည် မိမိတို့မြင်ချင်သည့် ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် အလားအလာကောင်းများရှိနေမည်ဖြစ်ကြောင်း နယူးယော့ခ်ရှိ Tokyo-Mitsubishi UFJ မှ ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းဆိုင်ရာစီးပွားရေးကျွမ်းကျင်ပညာရှင်အကြီးအကဲတစ်ဦးဖြစ်သည့် Chris Rupkey က ပြောကြားခဲ့သည်။

အောက်တိုဘာလတွင် စားသုံးသူသုံးစွဲမှုမှာ ၀.၄ ရရှိခဲ့ပြီးနောက် ၀.၅ ရာခိုင်နှုန်းသို့ တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဌာနမှ လွန်ခဲ့သည့်အပတ်တွင်ပြောကြားခဲ့သည်။ ၂၀၁၂ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလကတည်းမှစ၍ယခုရလဒ်သည် အကောင်းဆုံးရလဒ်တစ်ခု ပင်ဖြစ်သည်။

Berkshire Hathaway to Buy Phillips 66 Unit for \$1.4b

MICHAEL ERMAN &
JONATHAN STEMPEL

Warren Buffett's Berkshire Hathaway Inc struck a deal to buy a Phillips 66 business that makes chemicals to improve the flow potential of pipelines for around \$1.4 billion of stock.

Phillips 66 said last week that Berkshire will pay for the unit, Phillips Specialty Products Inc, using about 19 million shares of Phillips 66 stock that it currently owns.

"I have long been impressed by the strength of the Phillips 66 business portfolio," Buffett said in a statement. "The flow improver business is a high-quality business with consistently strong financial performance."

The exact number of shares Berkshire will pay for the unit will be determined by their price on the closing date, the companies said.

James Hambrick, CEO of Berkshire's specialty chemicals unit Lubrizol Corp, will oversee the business, Buffett said. Berkshire bought Lubrizol for about \$9 billion in 2011.

Phillips 66 CEO Greg Garland said the company decided to sell the business because Berkshire Hathaway made a strong offer. He said the company will now focus its growth on its oil and

natural gas transportation and processing business, as well as its other chemicals businesses.

Phillips 66 said it expects the Phillips Specialty Products unit to have about \$450 million of cash and cash equivalents on its balance sheet at closing. It expects the deal to close in the first half of 2014.

Berkshire favours larger companies with consistent earnings power and easy-to-understand businesses.

In June, it paid \$12.3 billion for half of ketchup maker HJ Heinz Co, and in May said it paid \$2.05 billion for the 20 percent it did not already own of Israeli toolmaker Iscar.

Reuters

Myanmar Summary

Warren Buffett ၏ Berkshire Hathaway Inc သည် Phillips 66 လုပ်ငန်းယူနစ်တစ်ခုအား ဝယ်ယူရန်အတွက် ကြိုးပမ်းခဲ့ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၄ ဘီလီယံဖြင့် ဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ယင်းလုပ်ငန်းအနေဖြင့် အရည်အသွေးမြင့်မားသည့်လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်သလို ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းဆိုင်ရာတွင်လည်း ခိုင်မာမှုရှိကြောင်းလည်း ပြောကြားခဲ့သည်။ Berkshire မှ အဆိုပါလုပ်ငန်းယူနစ်အား ဝယ်ယူရန်အတွက် ရှယ်ယာများ ရောင်းချရမည့်အရေအတွက်ကို နောက်ဆုံးပိတ်ရက်တွင် ၎င်းတို့၏ ဈေးနှုန်းအရ ဆုံးဖြတ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



Reuters

Boeing Wins Deal Worth Up to \$750m

ANDREA SHALAL-ESA

Boeing Co has won a contract valued at up to \$750 million over five years for continued work on the US Air Force's fleet of B-1 bombers, the Pentagon announced last week.

The contract, which includes a one-year base period and four one-year options, covers integrated engineering services such as computer network support, technical analysis, flight safety analysis and possible work on enhancements, the US

Defense Department said in its daily digest of major contracts.

Myanmar Summary

ဘိုးအင်းကုမ္ပဏီမှ အမေရိကန်လေတပ်၏ B-1 ဗုံးကြဲလေယာဉ်များအတွက် ငါးနှစ်တာလုပ်ငန်းသဘောတူညီချက်တစ်ခုအား ရရှိခဲ့ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၇၅၀ မီလီယံအထိ တန်ဖိုးရှိသည့် လုပ်ငန်းသဘောတူညီချက်တစ်ခုပင်ဖြစ်ကြောင်း ပင်တဂွန်မှ လွန်ခဲ့သည့်အပတ်တွင် ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါလုပ်ငန်းသဘောတူညီမှုတွင် အန္တရာယ်ကင်းရှင်းစွာ ပျံသန်းနိုင်ရန်အတွက် စစ်ဆေးမှုများ ပါဝင်ကြောင်း သိရသည်။

LinkedIn, Pinterest More Popular Than Twitter: Study

EDDIE CHAN

More US adults use LinkedIn and Pinterest than Twitter, but that website attracts a greater proportion of blacks and young adults than do its social media peers, a Pew Research Center study released last week showed.

Photo pin-up site Pinterest spiked in popularity over the past year, according to the survey, a poll of 1,445 internet users aged 18 and older. About 21 percent of respondents said they employ the service, up sharply from 15 percent in a similar survey conducted a year ago.

The figure was 22 percent for LinkedIn and 18 percent for Twitter, holding roughly steady from a year ago. About 29 percent of the blacks surveyed by Pew made use of Twitter, well above 16 percent for whites and Hispanics, the study showed.

Twitter ranks higher than Pinterest in terms of engage-

ment, however: 46 percent of users surveyed go onto the online messaging service daily, versus 23 percent for Pinterest and just 13 percent for LinkedIn.

Industry experts have said Twitter is less intuitive than Facebook and thus can turn off users, curtailing its growth as a mainstream social media platform.

The Pew study polled users of Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn and Pinterest – five of the largest US social media services.

About 71 percent of respondents said they used Facebook, up from 67 percent a year earlier and granting it the highest popularity ranking. But some analysts speculate that younger users are gravitating away from

Facebook, the world's largest social network, and toward newer services such as Snap-Chat or Instagram.

"Facebook is the dominant social networking platform in the number of users, but a striking number of users are now diversifying onto other platforms,"

the Pew study read.

"Pinterest holds particular appeal to female users (women are four times as likely as men to be Pinterest users), and LinkedIn is especially popular among college graduates and Internet users in higher-income households." *Reuters*



The logo for LinkedIn Corporation is pictured in Mountain View, California.

Myanmar Summary

အမေရိကန်မှ အရွယ်ရောက်ပြီးသူ လူငယ်လူရွယ်များသည် LinkedIn နှင့် Pinterest တို့အား Twitter ထက် ပိုမို အသုံးပြုလာကြောင်း သိရသည်။

သို့သော်လည်း ဝက်ဘ်ဆိုက်အနေဖြင့် လူမည်းများနှင့် လူငယ်လူရွယ်များအတွက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ဆွဲဆောင်မှုတစ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ထားကြောင်း Pew သုတေသနစင်တာမှ လေ့လာသုံးသပ်မှုအရ သိရသည်။

ဓာတ်ပုံများအား ပြုပြင်နိုင်သည့် ဆိုက်တစ်ခုဖြစ်သော Pinterest သည် လွန်ခဲ့သည့်နှစ်မှစ၍ လူသိများထင်ရှားလာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ စစ်တမ်းကောက်ယူသုံးသပ်လေ့လာမှုတွင် ဝန်ဆောင်မှုများအား အသုံးပြုမှုသည် ၁၅ ရာခိုင်နှုန်း တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း လွန်ခဲ့သည့်နှစ်၏ စစ်တမ်းနှင့် ယခုနှစ်စစ်တမ်းအချက်အလက်များအရ သိရသည်။

LinkedIn ၏ ဝန်ဆောင်မှုများအား အသုံးပြုမှုမှာ ၂၂ ရာခိုင်နှုန်း တိုးတက်လာခဲ့ပြီး Twitter ၏ ဝန်ဆောင်မှုများအား အသုံးပြုသူမှာ ၁၈ ရာခိုင်နှုန်း တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Netflix Hikes CEO Salary to \$6 million for 2014

DAISUKE LON

Netflix Inc raised the salary of its Chief Executive Reed Hastings by 50 percent to \$6 million for 2014, a regulatory filing showed, as its stock quadrupled in value this year amidst new programming and a growth in subscriber base.

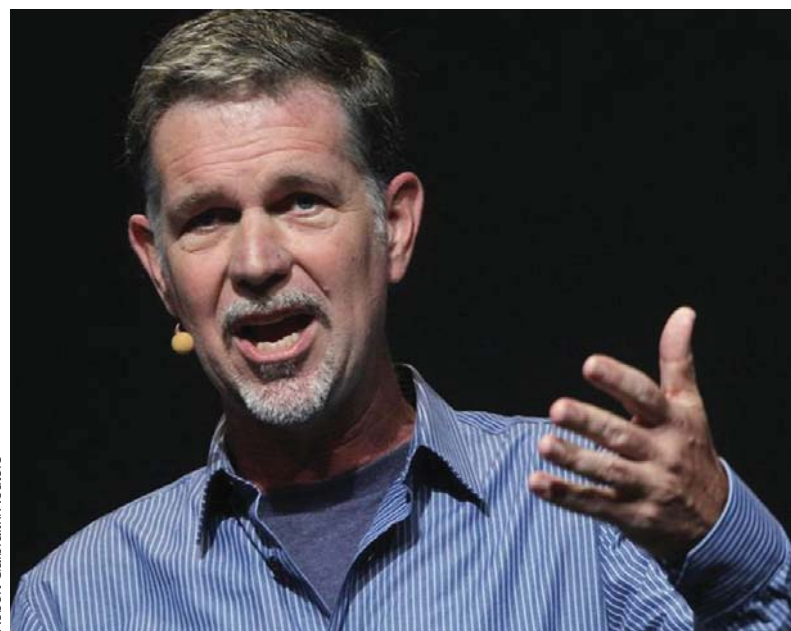
Hastings will receive \$3 million each in cash and stock options for the year, according to the filing with the US Securities and Exchange Commission made last week.

Other top executives including Chief Financial Officer David Wells and Chief Content Officer Ted Sarandos will also get a pay hike in 2014, it said.

The internet movie and TV show streaming service has been trying to lure subscribers with original programming.

Its success with a series of programs such as political satire "House of Cards" and dark prison comedy "Orange is the New Black" helped its US customer base rise to 31.1 million streaming subscribers last quarter.

In November, Netflix added four new television series and one miniseries from Disney's Marvel unit, and in December it secured the rights to make new episodes of a spinoff of the "Breaking Bad" television series, available within days to



Netflix CEO Reed Hastings gestures while speaking at the Facebook f8 Developers Conference in San Francisco.

customers in Latin America and Europe, starting in 2014.

Myanmar Summary

Netflix Inc မှ အမှုဆောင်ချုပ်ဖြစ်သူ Reed Hastings ၏ လစာအား ၂၀၁၄ ခုနှစ်အတွက် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်းတိုးပေးခဲ့ပြီး ၎င်း၏လစာမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆ မီလီယံအထိရှိလာကြောင်း သိရသည်။

ယခုနှစ်အတွင်း စတော့ရှယ်ယာတန်ဖိုးမှာ လေးဆခန့်မြင့်တက်လာခဲ့ပြီး programming အသစ်နှင့် Netflix ၏ ဝန်ဆောင်မှုများအား အသုံးပြုသူအရေအတွက်မှာ တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Hastings ကဲ့သို့ အခြားထိပ်တန်း အမှုဆောင်များဖြစ်သည့် David Wells

နှင့် Ted Sarandos တို့သည်လည်း ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် လစာရရှိမှုနှုန်းထားမှာ မြင့်တက်လာလိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အင်တာနက် ရုပ်ရှင်နှင့် ရုပ်မြင်သံကြား ဝန်ဆောင်မှုများမှာ Netflix အား အသုံးပြုသူများ ပိုမိုရရှိလာရန်အတွက် မူရင်း programming ဖြင့် ဆွဲဆောင်နိုင်ရန် ကြိုးပမ်းနေသည်။ Netflix မှာ "House of Cards" နှင့် "Orange is the New Black" ပရိုဂရမ်စီးရီးများဖြင့် အောင်မြင်ခဲ့ပြီး၊ အမေရိကန်တွင် လုပ်ငန်း၏ ဖောက်သည်ကို ၃၁.၁ မီလီယံအထိ တိုးတက်လာရန်အတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။

US December Auto Sales Seen Up 4pc

BERNIE WOODALL

December US auto sales, spurred by end-of-the-year bargains, likely rose about 4 percent from a year earlier, industry analysts said.

If confirmed, that would mean 2013 will end as the best for US auto sales since pre-recession 2007, at around 15.6 million new cars and trucks sold, which would be an increase of about 8 percent from 2012.

US consumers are expected to spend more than \$34 billion on new vehicles in December, a historic high for the month, said JD Power & Associates, which said the annual sales haul would also be a record at more than \$370 billion.

Auto sales continue to outpace the recovery of the US economy. While auto sales are expected to rise again in 2014, the pace of the sales climb is expected to slow.

Factors that contributed to higher sales throughout 2013 were at play again in December, including low interest rates on loans, attractive lease deals and consumers wanting to replace older vehicles.

Plus, in December, there were manufacturer discounts as shoppers had time off during the holidays to visit a

dealership, said Alec Gutierrez, analyst with auto research firm Kelley Blue Book.

December is one of the strongest months for US auto sales, in part because of the bargains available, but also because consumers have developed over decades behaviours that favour end-of-the year buying, said Thomas King, senior director at JD Power & Associates.

December's typical rise in auto sales is often followed by a drop in sales in January. This past January, US retail auto sales were down 40 percent from December.

Myanmar Summary

နှစ်ကုန် အထူးလျှော့စျေးများကြောင့် ဒီဇင်ဘာလတွင် အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ မော်တော်ကား ရောင်းချမှုများမှာ မြင့်တက်လာခဲ့ပြီး လွန်ခဲ့သည့်တစ်နှစ်ထက် ၄ ရာခိုင်နှုန်းနီးပါး တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း မော်တော်ကားလုပ်ငန်းမှ စစ်စစ်ကျွမ်းကျင်သူများက ပြောကြားခဲ့သည်။

အကယ်၍ ယခုတိုးတက်မှုနှုန်းအား အတည်ပြုနိုင်ခဲ့မည်ဆိုလျှင် ၂၀၁၃ ခုနှစ်သည် အမေရိကန်နိုင်ငံအတွက် မော်တော်ကားရောင်းအား အကောင်းမွန်ဆုံးနှစ်တစ်နှစ်ဖြစ်ပြီး ကားသစ်များနှင့် ကုန်တင်ကားများ ၁၅.၆ မီလီယံအထိ ရောင်းချခဲ့ရပြီး အဆိုပါရောင်းချမှုပမာဏမှာ ၂၀၁၂ ခုနှစ်နှင့်နှိုင်းယှဉ်ကြည့်လျှင် ၈ ရာခိုင်နှုန်းနီးပါး တိုးတက်လာလိမ့်မည်ဖြစ်သည်။

The Magic of Dollar Cost Averaging

DAVID MAYES

Despite the uncertainties in the current global economic environment, with low interest rates and historical stock market valuations pointing to dangerous times ahead for both stock and bond investors alike, there is still a strategy that can help get you to retirement in great shape.

It takes a bit of discipline to follow but is mathematically as close to a sure thing as exists in the world of investments. Would you believe that you could start investing today and still make positive gains even in an environment where the market is lower in fifteen years than it is today?

I can prove it mathematically and will give a very basic example in a minute, but first let me explain how and why the strategy works. Dollar cost averaging basically involves investing a certain amount

of money consistently over a long period of time in regular intervals. For example you could invest a thousand bucks every month into the markets over fifteen years, and at the end your total cost basis will be the average monthly price over those fifteen years.

As long as the ending market levels are higher than the average over the time period, you come out ahead. Over the last one hundred years, you could not pick a 15 year time frame where this strategy would not have worked.

It works even better if you average out as well, say over another fifteen years. This makes a lot of sense, since if you start saving at age 40 and retire at 55, you do not need your entire nest egg liquidated right away. You could start selling a little bit every month and get the average price over the coming decade or so. Since there is a long term uptrend in

the markets, even the shakiest periods would not have been able to cause this strategy to fail. The idea here is to index, so you are diversified and get the market return.

To keep the numbers simple to illustrate the idea, imagine you save \$1,000/month for five years and the S&P 500, or FTSE, DAX, or MSCI World Index, whichever you fancy, starts at \$1,000 and you buy one unit per month with your investments for the first year to end up with 10 units. Let's say the markets then drop suddenly to \$500 and you spend the next three years buying units at this level, which now gives you 20 units/year because the market is essentially "on sale".

At the end of the fourth year you would have 70 units, and then let's imagine that the market rises to \$750 and spends the final year at this level and ends there. This year you would have purchased 15 units to bring your

grand total to 85 units.

Keep in mind you saved \$12,000/year to total \$60,000 invested at an average price of \$705.88. You would have a profit of almost \$45 per unit or \$3,750 total. This is a 6.25 percent gain over a period where the markets ended down 25 percent from where they started.

Obviously the big gain in the final year exaggerates the point, but I hope this clearly demonstrates how you can make money even in a period where the ending level is lower than the starting point. When markets exhibit the kind of behaviour they always have over a long period of time such as fifteen years, this strategy will do amazing things for your retirement account, but it requires you to be disciplined and keep contributing despite what the account is worth at any given point in time. There will always be periods where the current value is less than the contributions total and this causes many to make the foolish mistake of abandoning the strategy at the worst possible time.

The great thing about this strategy is that there is never a bad time to start. Even if markets crash in early days, you simply end up buying more units at the lower prices. Don't let the fear of a coming crisis keep you from starting to save towards retirement and/or your children's university fees. The sooner you start the greater the long term effect of compounding will have on your overall wealth.

David Mayes MBA provides wealth management services to expatriates throughout Southeast Asia, focusing on UK Pension Transfers. He can be reached at david.m@faramond.com. Faramond UK is regulated by the FCA and provides advice on pensions and taxation.

Myanmar Summary

လက်ရှိ ကမ္ဘာ့စီးပွားရေးအခြေအနေမှာ မသေချာမရေရာမှုများရှိနေသလို အတိုးနှုန်းထားမှာလည်း ကျဆင်းနေပြီး အစဉ်အလာအရ စတော့ဈေးကွက်တန်ဖိုးပြတ်မှုများမှာလည်း စတော့ရှယ်ယာရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများနှင့် ငွေချေးစာချုပ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအတွက် အန္တရာယ်ကြီးမားသည်မှာ မှန်သော်လည်း အကျိုးအမြတ်ရရှိနိုင်သည့် နည်းဗျူဟာများရှိနေကြောင်း David Mayes က ဆိုထားသည်။

အဆိုပါနည်းဗျူဟာအား ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာရမည်ဖြစ်ပြီး သင်္ချာနည်းအရ တွက်ချက်မည်ဆိုလျှင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအား အကောင်းဆုံးရလဒ်များ ထွက်ရှိလာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ယနေ့တွင် စတင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ၁၅ နှစ်ဟူသည့်အချိန်အတိုင်း အတာတစ်ခုတွင် ရောက်ရှိသောအခါ စတော့ဈေးနှုန်းမှာ ယနေ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသည့်ဈေးနှုန်းထက် နိမ့်ပါးနေမည်ဆိုလျှင်တောင် အကျိုးအမြတ်ရရှိနိုင်ကြောင်းလည်း David Mayes က ဆိုထားသည်။

စတော့ဈေးကွက်ဆိုသည်မှာ အတက်အကျအပြောင်းအလဲနှင့်ရှိနေပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအနေဖြင့် ၁၅ နှစ်တာအတွင်း တိကျသည့် အချိန်အပိုင်းအခြားလေးများကို ပြုလုပ်၍ ထိုအပိုင်းအခြားတိုင်းတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို အလိုက်သင့်ပြုလုပ်သွားရမည်ဟုလည်း ဆိုသည်။ ဥပမာအားဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတစ်ဦးအနေဖြင့် လစဉ်လတိုင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀၀ ကို ၁၅ နှစ်တာရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ၁၅ နှစ်တာ အချိန်စောင့်ဆိုင်းလျှင် အကျိုးအမြတ်ရရှိလိမ့်မည်ဟုလည်း David Mayes က အကြံပေးထားသည်။

သို့သော်လည်း အချိန်အပိုင်းအခြားတိုင်းတွင် တိကျသေချာသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို ပြုလုပ်သွားရမည်ဖြစ်သည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအနေဖြင့် စိတ်ရှည်ရလိမ့်မည်ဖြစ်ပြီး စတော့ဈေးကွက်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အခါ ဈေးနှုန်းများ ထိုးကျသွားသည့်အခါတွင်လည်း နောက်ထပ်ကျဆင်းသွားမည်ကို စိုးရိမ်ပြီး ရှယ်ယာများကို ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ဘဲ ၁၅ နှစ်တာ အချိန်ရောက်သည့်အခါ ပျမ်းမျှတွက်ချက်လိုက်သည့်အခါ အကျိုးအမြတ်ရရှိသည်ကို တွေ့နိုင်မည်ဖြစ်သည်။



iStockphoto/Thinkstock

Taiwan Manufacturers to Tap Myanmar, Laos Market

PHYU THIT LWIN

Taiwan's top trade promotion body said last week that it will organise tours to explore business opportunities in Myanmar and Laos in March, targeting the industrial product market in the two countries, where demand for machinery and power supplies is high.

In Myanmar, demand for imported machinery is high in the agricultural and industrial sectors, the Taiwan External

Trade Development Council (TAITRA) said.

Demand for power supplies is especially high given the frequent electricity outages in the business districts in the Southeast Asian country with a population of over 60 million, which means huge business opportunities for quality Taiwanese products, according to TAITRA.

Laos is another niche market for Taiwan, and that country has been pushing trade and financial reforms and further

opening its market. The country's economy has been expanding at an annual average rate of over 6 percent since 2002, TAITRA said. Laos joined the



World Trade Organization in 2013.

The delegation on the March 3-12 trip will include manufacturers of agricultural machinery, power supplies and auto parts.

Myanmar Summary

ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံ၏ ထိပ်တန်းကုန်သွယ်ရေးတိုးတက်လာရေးကောင်စီမှ ပြောကြားချက်အရ မတ်လတွင် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် လာအိုနိုင်ငံတို့တွင် စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်းကောင်းများကို ရှာဖွေရန်အတွက် ခရီးစဉ်များကို စီစဉ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အဆို

ပါနှစ်နိုင်ငံတွင် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် စွမ်းအင်ထောက်ပံ့မှုလိုအပ်ချက်မှာ မြင့်မားသည့်အတွက် စက်မှုထုတ်ကုန်ဈေးကွက်သစ်များဖြစ်လာနိုင်ကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍနှင့် စက်မှုကဏ္ဍများတွင် စက်ပစ္စည်းတင်သွင်းမှု ဝယ်လိုအားမှာ မြင့်မားနေကြောင်းလည်း ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကောင်စီ (TAITRA) မှ ပြောကြားခဲ့သည်။

လာအိုမှာ ထိုင်ဝမ်အတွက်နောက်ထပ်ဈေးကွက်ကောင်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကိုအင်တိုက်အားတိုက်ဆောင်ရွက်နေသည်။

Western Companies 'Too Slow' Into Myanmar, Warns Adviser



Coca-Cola

A Coca-Cola delivery truck in Yangon, Myanmar. Unlike Coca-Cola western companies are still skeptical about investing in Myanmar.

MICHAEL PEEL

Western companies risk losing out to rivals from China and other Asian countries because they are too slow to invest in Myanmar's fast-opening economy, a presidential economic adviser has warned.

Professor Aung Tun Thet complained that some US and European businesses kept "changing the goalposts", through continual demands for more attractive terms to come to the country as it reforms after 50 years of dictatorship.

"I know they have to manage their businesses, but if they err on the side of caution they have another problem," Prof Aung Tun Thet told the Financial Times. "If there's a gap that's attractive, people will come and fill it."

His remarks highlight a growing tension between companies still cautious on Myanmar and a government that is anxious to show real economic progress before national elections due in 2015. Many international investors have held back from a frontier market seen as having great potential because of concerns including infrastructure, political stability and the rule of law.

"For a long time internationally, there has been a lot of suspicion about Myanmar," said one foreign investor in the country. "It's a nation being born, so it will take time."

While the professor praised the few US and European companies which have bet on Myanmar since the military handed over power to a quasi-

civilian government in 2011, he said many others risked missing out on an opportunity at a time when China already accounted for more than 40 percent of foreign investment.

He told a financial conference in Yangon organised by TCX, the currency exchange fund, that western investment was still "very small" and had come more slowly than expected since President Thein Sein took power in March 2011.

He said that Myanmar was responsive to investor requests and already offered favourable terms in areas such as profit repatriation and tax holidays, but it had still been hit with a succession of demands for further changes to rules on investing and resolving business disputes.

"One of the things I notice is that foreign investors keep changing the goalposts," he said. "There is a limit to what we will do, because we need to protect our national interest, too."

Chinese companies active in sectors from power to natural resources dominate existing approved foreign investment in Myanmar, with \$14.1 billion, or 41.7 percent of the total as of the end of last month, according to the Directorate of Investment and Company Administration.

While the UK ranked fifth with \$2.5 billion, the figure is distorted by investment via British overseas territory tax havens, with France's \$470 million being the next highest western country total.

Multinationals with existing or planned investments in manufacturing in Myanmar include

Coca-Cola, British American Tobacco and Nissan, the Japanese carmaker. But many other companies have stayed away because of concerns such as remaining US sanctions and the property bubble driving prices in Yangon way above the levels in Bangkok and other regional peers.

The reticence has frustrated some business leaders and diplomats, with Roger Gifford, Lord Mayor of London, declaring on a visit to Myanmar in October that British companies were "late" into a market of an estimated 60 million people and an economy McKinsey has estimated could grow to \$200 billion by 2030.

Prof Aung Tun Thet said he was sure western companies would come, but questioned why more were not following the example of the early arriving multinationals.

"Companies such as Coca-Cola, companies such as Nissan, they came through the same routes, the same regulations, the same constraints," he said. "If they can come, I just wonder why others can't."

The professor said foreign investment was crucial not just to building the economy, but to addressing pressing social problems in a country where basic services have been hollowed out by years of dictatorship, isolationism and sanctions.

He urged multinational pharmaceuticals and medical equipment companies to invest, partly to help counter the impact of counterfeit drugs arriving from India and Thailand.

"This is a crying need for us," he said.

FT

Myanmar Summary

အနောက်နိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ နှေးကွေးနေသေးကြောင်း စီးပွားရေးအကြံပေးတစ်ဦးမှ ပြောကြားခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ တိုးတက်ပြောင်းလဲမှုများကြောင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဝင်ရောက်လာသော်လည်း အနောက်နိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ တရုတ်နှင့် အခြားအာရှနိုင်ငံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများထက် နှေးကွေးနေသေးကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလမ်းမပေါ်သို့ ရောက်ရှိရန်အတွက် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နေသလို ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် စိုးရိမ်မှုများလည်း ဆက်လက်ရှိနေသေးသည်။ အစိုးရအနေဖြင့် ၂၀၁၅ ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီ အမှန်တကယ်စီးပွားရေးတိုးတက်မှုအခြေအနေများကို ပြသနိုင်ရန်လည်း ကြိုးပမ်းနေသည်။ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများမှာ အလားအလာကောင်းများရှိနေသော်လည်း မြန်မာ့ဈေးကွက်အား လက်လျှော့လိုက်ရသည့်အခြေအနေများလည်းရှိသည်။ အခြေခံအဆောက်အအုံကဏ္ဍ၊ နိုင်ငံရေးတည်ငြိမ်မှု၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးမှုအစရှိသည့်အချက်များအပေါ် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများက အလွန်အလေးထားသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဈေးကွက်သစ်တစ်ခုပေါ်ထွန်းလာသော်လည်း အလားအလာကောင်းများအား အသေအချာဖမ်းဆုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် အချိန်ယူရလိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။ ၂၀၁၁ ခုနှစ်တွင် အရပ်သားအစိုးရမှ အုပ်ချုပ်ရေးတာဝန်များကိုစတင်ထမ်းဆောင်စဉ်မှစ၍ အမေရိကန်နှင့် ဥရောပကုမ္ပဏီအနည်းငယ်သာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခဲ့ပြီး တရုတ်နိုင်ငံမှ စုစုပေါင်းနိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ ၄၀ ရာခိုင်နှုန်းကျော်ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားကြောင်းဦးအောင်ထွန်းသက်ကပြောကြားခဲ့သည်။

FDI Crosses \$53 million in September

AYE MYAT

Myanmar saw an inflow of \$53.45 million worth of contracted foreign direct investment in September, bringing the total FDI into the country to over \$44.21 billion, recently released figures from the Central Statistical Organization show.

The FDIs in September came in from nine countries, with manufacturing sector receiving the highest amount of investment worth \$37.6 million. Agricultural sector saw the second-highest FDI inflow of \$6.61 million, while \$5.2 million came into tourism and \$4.04 million to mining.

Hong Kong ranked first during the month by pouring in \$12.45 million, followed by the UK, South Korea and France.

As of August last year, China had invested \$14.19 billion in Myanmar, while Hong Kong channelled in \$6.45 billion, South Korea \$3.04 billion, Singapore \$2.44 billion, Malaysia \$1.63 billion and Japan \$274 million.

The current quasi-civilian government enacted a new foreign investment law in November 2012 in a bid to lure more foreign direct investment into the formerly-isolated country.

However, soaring real estate prices and decrepit infrastructure has been a major headache in recent times for investors.

According to Myanmar Economic Indicators released by the International Monetary Fund (IMF), Myanmar's gross domestic product (GDP) grew 5.5 percent in 2013, with consumer price inflation at 7.3 percent.

IMF said Myanmar's GDP is projected to grow 6.2 percent in 2014, with consumer price inflation easing to 6.6 percent.

Myanmar Summary

စက်တင်ဘာလတွင် မြန်မာနိုင်ငံသို့ နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီးဝင်မှုတန်ဖိုးမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၃.၄၅ မီလီယံ အထိရှိလာခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံသို့ စုစုပေါင်းနိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားမှုမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၄.၂၁ ဘီလီယံကျော် ရှိလာခဲ့ပြီဖြစ်ကြောင်းဗဟိုစာရင်းအင်းအဖွဲ့အစည်းကြီးမှ မကြာသေးမီက ထုတ်ပြန်ချက်များအရ သိရသည်။

စက်တင်ဘာလတွင်ရရှိခဲ့သော နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများမှာ နိုင်ငံပေါင်း ၉ နိုင်ငံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍမှာ နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအများဆုံးရရှိသောကဏ္ဍတစ်ခုဖြစ်ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၇.၆ မီလီယံအထိ ရရှိခဲ့သည်။

စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍမှာ ဒုတိယနိုင်ငံခြား တိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအများဆုံးရရှိထားသောကဏ္ဍဖြစ်ကာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆.၆၁ မီလီယံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားမှုရှိခဲ့သလို ခရီးသွားလုပ်ငန်းတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၂ မီလီယံ၊ သတ္တုတွင်းကဏ္ဍတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၀၄ မီလီယံအထိနိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအသီးသီးရရှိထားခဲ့သည်။

Investment & Finance Update

Myanmar, Japan to Invest \$30.4m in Stock Exchange JV

Myanmar and Japan's Daiwa Securities Group will invest K30 billion (\$30.43 million) in a joint venture stock exchange project in Yangon, U Maung Maung Thein, deputy minister for finance, said.

Myanmar government will hold 51 percent stake in the JV while Daiwa will hold the rest.

The minister said a total of 105 public companies are under scrutiny for listing on the stock exchange, scheduled to come up in October 2015.

China's CPI Asks Myanmar to Honour Hydropower Project

China's China Power Investment Company (CPI) has urged the Myanmar government to honour the halted contract for the construction of a hydropower project on the Ayeyarwady river signed with the former Myanmar government, a senior CPI official said.

However, President U Thein Sein will not change his decision to halt the controversial mega dam project, the 7Day Daily reported quoting a Presidential spokesman.

The president would defend his decision in accordance with the law even if the Chinese developer brings the case to the court, he added.

India's Exim Bank to Give \$350m Loans to Myanmar

The Exim Bank of India has agreed to give \$350 million in loans to Myanmar for irrigation and transport projects, local media reported.

Myanmar to Amend Company Act with Help From ADB

The Myanmar Company Act, enacted in 1914, will be amended with the assistance of Asian Development Bank (ADB), a senior official from the Myanmar Investment Commission was quoted as saying in local media.

Plans Underway to Privatise Major Rail Services

Arrangements are underway to privatise some major rail services including the circular service in commercial city Yangon and the more than 1,400-km long Yangon-Mandalay-Myitkyitna service, a senior ministry official told local media.

Only a few out of more than 400 rail services being run by the ministry break even.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ Daiwa Securities Group တို့သည် အကျိုးတူဖက် စပ်စတော့အိတ်ချီန်းစီမံကိန်းတွင်မြန်မာကျပ်ငွေ၃၀ ဘီလီယံ(အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၀.၄၃ မီလီယံ) အထိရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းသတင်းထုတ်ပြန်ကြီးကြီးမားမား ဦးမောင်မောင်သိန်းက ပြောကြားခဲ့သည်။

အကျိုးတူဖက်စပ်လုပ်ငန်းတွင် မြန်မာအစိုးရမှလုပ်ငန်းရှယ်ယာ ၅၁ ရာခိုင်နှုန်းကိုပိုင်ဆိုင်မည်ဖြစ်ပြီးကျန်ရှိသောရှယ်ယာပမာဏအား Daiwa မှပိုင်ဆိုင်သွား မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

စတော့အိတ်ချီန်းအား ၂၀၁၅ခုနှစ်အောက်တိုဘာလတွင်စတင်ဆောင်ရွက် သွားနိုင်ရန် စီစဉ်ထားပြီးအများပိုင်ကုမ္ပဏီစုစုပေါင်း၁၀၅ခုအားစီစစ်မှုများ ပြုလုပ်နေကြောင်း သိရသည်။ တရုတ်နိုင်ငံ၏ China Power Investment Company (CPI) သည် ဧရာဝတီမြစ်တွင် ရေအား လျှပ်စစ်စီမံကိန်းအား ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လုပ်ငန်းရပ်ဆိုင်းထားမှုကို ပြန်လည် လည်ပတ်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် တိုက်တွန်းခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါစီမံကိန်းသည်ယခင်မြန်မာအစိုးရနှင့် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးထားခြင်း ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။ သို့သော်လည်းသမ္မတဦးသိန်းစိန်အနေဖြင့်အဆိုပါအငြင်းပွားဖွယ် ဆည်စီမံကိန်းအား ရပ်ဆိုင်းမှုဆုံးဖြတ်ချက်အားပြောင်းလဲလိမ့်မည်မဟုတ်ကြောင်းလည်း 7Day Daily မှသမ္မတ၏ ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူတစ်ဦး၏ပြောကြားချက်ကို ကိုးကားဖော်ပြခဲ့သည်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံဘဏ်တစ်ခုဖြစ်သော Exim Bank of India သည် မြန်မာနိုင်ငံသို့ဆည်မြောင်းနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးစီမံကိန်းများအတွက်အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၅၀မီလီယံအား ချေးငွေအဖြစ်ချပေးသွားရန်သဘောတူညီခဲ့ကြောင်းပြည်တွင်းသတင်းမီဒီယာများဖော်ပြချက်အရ သိရသည်။

၁၉၁၄ခုနှစ်တွင်ပြဋ္ဌာန်းခဲ့သောမြန်မာကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေကိုအာရှဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဘဏ်၏ အကူအညီနှင့်အတူ ပြန်လည်ပြုပြင်ရေးဆွဲသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းမြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ အကြီးတန်းအမှုဆောင်တစ်ဦးမှ ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

UAB to Grant Loans to Fishery Exporters

HTET AUNG

Local private bank United Amara Bank (UAB) is going to provide loans for fishery exporters in a bid to boost the marine industry, the bank announced.

The bank will also provide loans for other export industries also.

“If fishery entrepreneurs can present documents showing their possession of aquaculture ponds, UAB will grant line of credit. Priority will be given to exporters, and capital for commodity will also be provided,” U

Saw Naung, a marine products exporter, said.

“Exports will play a great role in building Myanmar’s economic future. But sometimes exporters find it hard to finance themselves. UAB’s prioritised loans for exporters will surely fill the gap in export financing to some extent,” U Saw Naung added.

Myanmar Summary

နိုင်ငံအတွင်းရှိ ငါးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းများအပါအဝင် ပို့ကုန်လုပ်ငန်းများအား သက်ဆိုင်သည့် ပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားများ ပြဋ္ဌာန်းနိုင်ပါက ယူနိုက်တက်အမရာဘဏ်

မှ ငွေထုတ်ချေးရန်ရှိကြောင်း သိရသည်။

ငါးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းရှင်များအတွက် မွေမြူရေးလုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အတွက် မိမိတို့ ပိုင်ဆိုင်ထားသော ငါးကန်အထောက်အထားများ ပြသနိုင်မည်ဆိုပါက ယူနိုက်တက်အမရာဘဏ်မှ ငွေထုတ်ချေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များအတွက်ကိုလဲ ဦးစားပေးအနေဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် ငွေကြေးလိုအပ်ပါက ချေးငွေများထုတ်ချေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်ဦးစောနောင်က ပြောသည်။

ယခုကဲ့သို့ ငါးမွေးမြူရေးနှင့် ပို့ကုန်လုပ်ငန်းများအား ငွေထုတ်ချေးရန် ဒီဇင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့က ယူနိုက်တက်အမရာဘဏ်မှ ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။



A fish trader shows a big fish at the Kyimyindine Central Sanpya Fish Market in Yangon.

FPT Exceeds Myanmar Target

KYAW MIN

Vietnamese information and technology company FPT Trading exceeded its revenue target by earning \$5.6 million in Myanmar, 123 percent of the target, the company said.

FPT Trading also exceeded its registered revenue target in the Myanmar market which was set at 5 percent, FPT said in a statement.

Among its subsidiary, FPT Software was the only member company to complete four registered business achievements as it gained \$100 million in revenue.

Founded in 1988, FPT is a leading ICT company in Vietnam with revenue of more than \$1.2 billion in 2012. The com-

pany’s market capitalisation reached about \$480 million last year, making it one of the largest private enterprises in Vietnam.

FPT has representative offices and companies in 14 countries including Japan, the US, the UK, France, Germany, Singapore, Australia, Thailand, the Philippines, Malaysia, Myanmar, Laos, Cambodia and Vietnam.

FPT specialises in software development, system integration, IT services, distribution and manufacturing IT products and retails. In telecommunications, FPT is one of three biggest internet service providers in Vietnam, also the No.1 online advertising company in Vietnam, accounting for over 50 percent of market share.

Myanmar Summary

ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ၏ သတင်းအချက်အလက်နှင့် နည်းပညာကုမ္ပဏီဖြစ်သော FPT Trading သည် မြန်မာ့ဈေးကွက်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၆ မီလီယံအထိ ဝင်ငွေရရှိလာခြင်းဖြင့် ဝင်ငွေမျှော်မှန်းချက်ကို ကျော်လွန်ခဲ့ကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

၎င်း၏လုပ်ငန်းခွဲများတွင် FPT မှာ စီးပွားရေးပိုင်းဆိုင်ရာတွင် အောင်မြင်မှုများရရှိခဲ့သည့် တစ်ခုတည်းသော လုပ်ငန်းခွဲဖြစ်ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ မီလီယံအထိ ဝင်ငွေရရှိခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။

FPT အား ၁၉၈၈ ခုနှစ်တွင် တည်ထောင်ခဲ့ပြီး ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ၏ သတင်းအချက်အလက်နှင့် နည်းပညာထိပ်တန်း ကုမ္ပဏီတစ်ခုလည်းဖြစ်သည်။၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၂ ဘီလီယံအထိ ဝင်ငွေရရှိခဲ့သည်။

Myanmar, Germany See Stronger Economic, Cultural Cooperation

DAISUKE LON

Myanmar and Germany saw fortified economic and cultural cooperation between the two countries in 2013 encouraged by German Foreign Minister Guido Westerwelles' visit to Myanmar in 2012.

During 2013, the German Chambers of Commerce and Industry (GCCI) signed an agreement with its Myanmar counterpart, the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI), to open its representative office in Yangon.

GCCI became the first such business representative office from Europe to open in Myanmar and the new office is expected to support Myanmar's efforts to finalise the draft of a small and medium enterprises (SME) law.

The move is also aimed at helping German companies starting business in the recently-opened country, connecting them with Myanmar partners. GCCI also offers Myanmar firms a forum to discuss any difficulties they may have in working with them.

German companies have also shown interest in Myanmar's infrastructure projects including railways and electricity supply as well as consumer products and automotive industry.



Jörg Meier/GIZ/German Embassy

Christian-Ludwig Weber-Lortsch, ambassador of Germany to Myanmar, gives a speech during a workshop in Yangon.

Myanmar has also seen German companies starting tourism businesses in a bid to tap the burgeoning tourism market here.

In the fiscal year 2012-13, bilateral trade between Myanmar and Germany amounted to \$187.53 million of which Germany's import from Myanmar

totalled \$42.98 million, according to official figures.

Germany's investment in the Southeast Asian nation amounted to \$17.5 million as of July last year.

In the cultural and educational sector, Germany's Goethe Institute is to open in Myanmar to introduce initiatives for

bilateral cultural, educational cooperation and to conduct language proficiency courses.

The institute will work for Myanmar-Germany cooperation in promoting sports sector through mutual exchange, conduct courses for youths and seminars on German language, send Myanmar scholars to Germany, cultural exchange of musicians and cultural troupes and media exchange. The Goethe Institute has opened about 150 branches in 95 countries, offering Germany's culture and arts and conducting paper-reading sessions on German culture. German scholarship programs for Myanmar students are also planned for 2014.

Germany has also announced resuming full-scale development aids to Myanmar following EU's sanction lapse against Myanmar. Germany is currently the second-largest donor to Myanmar after Japan.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံတို့၏စီးပွားရေးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်မှုများသည် ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် ပိုမိုတိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး Guido Westerwelles သည် မြန်မာနိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး နောက် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံတို့အကြား ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများအတွက်

ခွန်အားတစ်ရပ်ဖြစ်စေခဲ့သည်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်အတွင်း ကိုယ်စားလှယ်ရုံးအား ရန်ကုန်တွင် ဖွင့်လှစ်ရန်အတွက် ဂျပန်ကုန်သည်ကြီးများနှင့်စက်မှုလက်မှုအသင်း (GCCI) သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကုန်သည်ကြီးများနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းနှင့် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့သည်။ GCCI သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် စီးပွားရေးကိုယ်စားလှယ်ရုံးဖွင့်လှစ်ခဲ့သည့် ပထမဦးဆုံး ဥရောပမှ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်လာခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကိုယ်စားလှယ်ရုံးဖွင့်လှစ်ခြင်းအားဖြင့် အသေးစားနှင့်အလတ်စားလုပ်ငန်းများဥပဒေမူကြမ်းအား အပြီးသတ်ရေးဆွဲမှုကို ကြိုးပမ်းလုပ်ဆောင်နေသည့် မြန်မာနိုင်ငံအတွက် အထောက်အကူများ ပေးလာနိုင်ရန်လည်း မျှော်လင့်ထားသည်။

မကြာသေးမီကမှစ၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဈေးကွက်ပေါ်ထွန်းလာပြီး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ အာရုံစိုက်လာသော မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဂျပန်ကုမ္ပဏီများစီးပွားရေးစတင်ဆောင်ရွက်ရာ၌လည်း အကူအညီများ ပေးသွားနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ကြောင်း သိရသည်။

GCCI အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံမှ လုပ်ငန်းများအား ၎င်းတို့နှင့်အတူ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အခက်အခဲများရှိပါကလည်း ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်ရန်အတွက် အသင့်ရှိနေကြောင်း သိရသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် မီးရထားလမ်းများနှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားထောက်ပံ့ရေးကဏ္ဍများကဲ့သို့ အခြေခံအဆောက်အအုံစီမံကိန်းများအပါအဝင် စားသုံးသူထုတ်ကုန်များနှင့် မော်တော်ကားလုပ်ငန်းတို့တွင်လည်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် စိတ်ဝင်စားခဲ့သည်။

Hawkley Oil and Gas Eyes Myanmar

SHEIN THU AUNG

Australian energy firm Hawkley Oil & Gas Ltd has revealed its acquisition and expansion aspirations in Myanmar in its bid to expand its Asia Pacific presence.

The company is partnering with Azimuth Ltd to bid for three shallow water blocks in Myanmar, with allocations due early this year, it said.

Azimuth is an offshore focused exploration company active through 37 offshore exploration licenses containing 85 blocks offshore Norway, Ireland, UK, and Namibia, where it is the largest single offshore exploration area holder with 70,000 square kilometres.

Hawkley is also negotiating the acquisition of near-term producing assets in Ukraine and the Former Soviet Union. The company has revealed it is undertaking several expansion



strategies to leverage revenue from oil produced at its Sorochynska field in Ukraine.

Hawkley is presently capitalised at around \$6 million.

Myanmar Summary

ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၏ စွမ်းအင်လုပ်ငန်းဖြစ်သော Hawkley Oil & Gas Ltd သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် လုပ်ငန်းချဲ့ထွင်ဆောင်ရွက်မှုကို ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့ပြီး အာရှပစိဖိတ်ဒေသတွင် လုပ်ငန်းအား တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်သွားရန် ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကမ်းခြံရေတိမ်လုပ်ကွက် ၃ ခုအား လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် Azimuth Ltd နှင့် အကျိုးတူ

ပူးပေါင်းထားကြောင်းလည်း သိရသည်။

Azimuth သည် ကမ်းလွန်ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ရှာဖွေမှုများကို အာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်သည့် ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး နော်ဝေး၊ အိုင်ယာလန်၊ ယူကေနှင့် နမီဘီးယားတို့တွင် လုပ်ကွက်ပေါင်း ၈၅ ခု ပါဝင်သည့် ကမ်းလွန်ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ရှာဖွေရေးလိုင်စင် ၃၇ ခုကိုလည်း ရရှိထားခဲ့သည်။

Hawkley သည်ယူကရိန်းနှင့်ဆိုဗီယက်တို့တွင်လည်းလုပ်ငန်းများအားဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးမှုများကို ပြုလုပ်နေကြောင်း သိရသည်။

Hawkley သည် ယခုလက်ရှိတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆ မီလီယံ နီးပါးရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားကြောင်း သိရသည်။

Dayak Chamber Set to Explore Opportunities in Myanmar

SU SU

Malaysia's Dayak Chamber of Commerce and Industry (DCCI) members will make an educational and business trip to Myanmar in February, the association said.

Its Business Development Committee under the chairmanship of Kilat Beriak is organising the five-day trip, which starts on February 10.

DCCI said the visit aims for the participants to learn and understand the development taking place in Myanmar, especially their way of life and the economic activities of the country and to explore any business prospects.

Julau MP Datuk Joseph Salang Gandum will lead the delegation.

This is DCCI's second overseas trip. In 2012, 50 businessmen, entrepreneurs and profes-

sionals went to Ho Chi Minh, Vietnam.

Myanmar Summary

မလေးရှားနိုင်ငံ၏ Dayak ကုန်သည်ကြီးများနှင့်စက်မှုလက်မှုအသင်းကြီး၏ ကိုယ်စားလှယ် အဖွဲ့ဝင်များအနေဖြင့် ဖေဖော်ဝါရီလတွင်ပညာရေးနှင့်စီးပွားရေးဆိုင်ရာခရီးစဉ်တစ်ခုအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိလာမည်ဖြစ်ကြောင်းအဆိုပါအသင်းကြီးမှပြောကြားခဲ့သည်။

စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကော်မတီသည် ငါးရက်တာခရီးစဉ်ကိုစီစဉ်နေပြီး ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့သည်ခရီးစဉ်၏ ပထမရက်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

ယခုကဲ့သို့လာရောက်ခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်မှာမြန်မာနိုင်ငံတွင်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နေသည့်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလုပ်ငန်းစဉ်များအားသင်ယူလေ့လာပြီးသဘောပေါက်နားလည်လာစေရန်ဖြစ်ကြောင်းအထူးသဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏လူနေမှုဘဝနှင့်စီးပွားရေးဆောင်ရွက်ချက်များကိုသိမြင်လာနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။

Manufacturing Sector Receives Most FDI

PHYU THIT LWIN

Over half of the total foreign investment made in the current 2013-14 financial year went into Myanmar's manufacturing sector, a top Myanmar Investment Commission (MIC) official said.

"Manufacturing sector has developed significantly during this financial year. More than 80 percent of the foreign investment came to this sector," U Aung Naing Oo, director general of MIC, said.

"If we look back to 2010-11 fiscal, manufacturing sector only received \$66 million. Foreign investment has never leapt over \$100 million in this sector during 2001 to 2011," he added.

Myanmar received foreign direct investment of \$1.32 billion from April to December 2013, MIC data shows.

"Foreign investment is now pouring into manufacturing and agricultural sector as we industrialise our country and make agriculture more mechanised. Such investment improves the capacity of local products and creates job opportunities," U Naing Oo said.

However, investment in natural resources sector has been sluggish over the past two years, he said.

In 2011-12 fiscal, Myanmar

received about \$4.6 billion in foreign direct investment, however, Chinese investment in the Upper Chibwe hydropower project comprised \$4.3 billion of that, meaning a meager \$300 million investment in other sectors.

During 2012-13 financial year, foreign investment stood at \$1.42 billion, with investments in hotel and tourism projects being on top.

Currently, countries from the EU and the Middle East are showing growing interest in investing in Myanmar following the rapid pace of economic reforms.

Myanmar Summary

၂၀၁၃-၁၄ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွင်း ပြည်တွင်းသို့ လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြသော ပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစုစုပေါင်းမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၁၈.၆၁၉ သန်းအထိရှိပြီး၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ၏ ထက်ဝက်ကျော်မှာ စက်မှုကဏ္ဍတွင် အများဆုံးရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ စာရင်းများအရ သိရသည်။

ပြည်ပမှ စက်မှုကဏ္ဍတွင် ယခုကဲ့သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ တိုးချဲ့ဝင်ရောက်လာခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံသည် စိုက်ပျိုးရေးမှတစ်ဆင့် စက်မှုကဏ္ဍသို့ တိုးတက်ပြောင်းလဲနေခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကြောင့် ပြည်တွင်းကုန်ထုတ်စွမ်းအားများ မြှင့်တင်နိုင်မည်ဖြစ်ကာ အလုပ်အကိုင်အခွင့်



Files

အလမ်းများလည်း တိုးတက်လာနိုင်မည်ဟု ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ဦးအောင်နိုင်ဦးက ပြောသည်။

"ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရဲ့ သက်တမ်းတစ်လျှောက်မှာ စက်မှုကဏ္ဍက အခုနှစ်မှာ ထူးထူးခြားခြား တိုးတက်လာတယ်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအားလုံးရဲ့ ၈၀ ရာခိုင်နှုန်းမှာ ရှိနေတယ်။ အရင်နှစ်တွေက အခြေအနေကို ပြန်ကြည့်မယ်ဆိုရင် ၂၀၁၀-၁၁ က နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ စက်မှုကဏ္ဍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၆ သန်းက အများဆုံးဖြစ်ခဲ့တယ်။ ၂၀၁၁ ခုနှစ်ကနေ ၂၀၁၁ ခုနှစ်အထိ ပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ စက်မှုကဏ္ဍကို

အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၁၀၀ ထက် မကျော်လွန်ခဲ့ဖူးသေးဘူး"ဟု ၎င်းက ပြောသည်။

ထိုသို့ ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းအတွက် စက်မှုကဏ္ဍမှာ တိုးတက်လာသော်လည်း သယံဇာတထုတ်လုပ်ခြင်းဖြစ်သော သတ္တုကဏ္ဍတွင် လျော့နည်းသွားကြောင်း သိရသည်။ ၂၀၁၁-၁၂ တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၆ ဘီလီယံအထိ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဝင်ရောက်လာခဲ့သော်လည်း တရုတ်နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်သော အထက်ချီဗွေရေအားလျှပ်စစ်စီမံကိန်းတစ်ခုတည်းတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၃ ဘီလီယံရင်းနှီး

မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုးရှိရာ အခြားကဏ္ဍပေါင်းစုံအတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၃၀၀ ခန့်သာ ဝင်ရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ယခင် ၂၀၁၂-၁၃ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင်လည်း ပြည်တွင်းသို့ ပြည်ပကဏ္ဍပေါင်းစုံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၄၉၉ သန်းဘီလီယံ ရရှိခဲ့ပြီး ဟိုတယ်စီမံကိန်းတွင် အများဆုံးဖြစ်ခဲ့သည်။

လက်ရှိရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဝင်ရောက်လာသော ပြည်ပနိုင်ငံများမှာ ဥရောပသမဂ္ဂ နိုင်ငံများ၊ အရှေ့အလယ်ပိုင်းနိုင်ငံများ၊ မလေးရှားနှင့် အခြားနိုင်ငံသစ်များဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

Government Allocates \$34m for ASEAN Meetings

AYE MYAT

During its ASEAN Chairmanship in 2014, Myanmar will spend

more than \$34 million in holding international meetings and summits, a top government official said.

The government has allocated

\$34.1 million (K33.4 billion) to host about 300 international meetings that are scheduled for this year such as the ASEAN Summit, ministerial and deputy

ministerial level meetings and working group sessions, said U Aung Htoo, deputy director general of the ASEAN Affairs Department of the Ministry of Foreign Affairs.

The meetings will be held in Nay Pyi Taw, Yangon, Mandalay and Bagan.

The budget will cover the costs incurred from arranging meetings including travel and accommodation expenses.

The first meeting will be the ASEAN Foreign Ministers' Meeting which will take place from 15 to 18 January in Bagan.

U Aung Htoo said the foreign ministers' meeting will discuss the results of the 23rd ASEAN Summit hosted by Brunei last year. During the chairmanship, Myanmar is likely to address the ongoing territorial dispute over Spratly Islands in South China Sea between China and ASEAN members — Malaysia, Brunei, Philippines and Vietnam.

Myanmar became an ASEAN member in 1997 and this is the first time Myanmar takes up the ASEAN Chairmanship which rotates annually.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ၂၀၁၄ အာဆီယံ ဥက္ကဋ္ဌ ရာထူးသက်တမ်းအတွင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲများအတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၄ မီလီယံကျော်ကို သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ထိပ်တန်းအဖွဲ့အမှုဆောင်တစ်ဦးကပြောကြားခဲ့သည်။ အဖွဲ့အနေဖြင့် ယခုနှစ်တွင် အာဆီယံထိပ်သီးတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲနှင့် ဝန်ကြီးအဆင့်နှင့် ဒုတိယဝန်ကြီးအဆင့်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုများ၊ အလုပ်အဖွဲ့တွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုများ ကဲ့သို့အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲများကို ဧပြီ ၁၂ လိုက်လံ သွားနိုင်ရန် အတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၄.၁ မီလီယံ (မြန်မာကျပ်ငွေ ၃၃.၄ ဘီလီယံ) အထိသုံးစွဲသွားရန် စီစဉ်ထားကြောင်း နိုင်ငံခြားရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန ၏ အာဆီယံရေးရာဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ဖြစ်သူ ဦးအောင်ထူးကပြောကြားခဲ့သည်။ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲများအား နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်၊ မန္တလေးနှင့် ပုဂံတို့တွင်ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲများအတွက် အသုံးပြုရန်လျာထားသော ဘက်ဂျက်တွင် ပို့ဆောင်သွားလာရေးနှင့် တည်းခိုရန်နေရာချထားမှုစရိတ်တို့လည်းပါဝင်ကြောင်းသိရသည်။



Jay Morales/Malacanang Photo Bureau

ASEAN leaders link arms with fellow heads of states for a traditional group photo souvenir during the 20th ASEAN Summit.

INTERNATIONAL AND DOMESTIC FLIGHT SCHEDULE

Flights from Yangon (RGN) to Bangkok (BKK)									Flights from Bangkok (BKK) to Yangon (RGN)								
Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:	Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:
PG 706	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	7:15	9:30			DMK	RGN	06:30	07:55	NOK Airlines
DD4231	1	2	3	4	5	6	7	RGN DMK	8:00	9:45			BKK	RGN	6:40	7:25	MAI
FD2752	1	2	3	4	5	6	7	RGN DMK	8:30	10:15			DMK	RGN	7:15	8:00	Thai AirAsia
8M335	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	8:40	10:25			BKK	RGN	8:00	8:45	Thai Airways
TG304	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	9:50	11:45			BKK	RGN	8:50	9:40	Bangkok Airways
PG702	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	10:45	12:40			DMK	RGN	11:35	12:20	Thai AirAsia
Y5-237	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	18:05	19:50			BKK	RGN	13:40	14:30	Bangkok Airways
TG302	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	14:45	16:40			BKK	RGN	21:10	21:55	Golden Myanmar Airlines
PG703	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	15:20	17:15			DMK	RGN	16:35	17:20	Thai AirAsia
8M331	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	16:30	18:15			BKK	RGN	16:45	17:35	Bangkok Airways
FD2754	1	2	3	4	5	6	7	RGN DMK	17:50	19:35			BKK	RGN	17:55	18:40	Thai Airways
PG704	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	18:25	20:20			BKK	RGN	19:30	20:15	NOK Airlines
TG306	1	2	3	4	5	6	7	RGN BKK	19:40	21:35			BKK	RGN	19:20	20:05	MAI
DD4239	1	2	3	4	5	6	7	RGN DMK	21:00	22:45			BKK	RGN	20:00	21:15	Bangkok Airways
Flights from Yangon (RGN) to Chiang Mai (CNX)									Flights from Chiang Mai (CNX) to Yangon (RGN)								
W9-9607		4			7			RGN CNX	14:50	16:20				RGN	17:20	17:50	Air Bagan
Flights from Yangon (RGN) to Singapore (SIN)									Flights from Singapore (SIN) to Yangon (RGN)								
Y5-233	1	2	3	4	5	6	7	RGN SIN	10:10	14:40			SIN	RGN	15:35	17:05	Golden Myanmar Airlines
MI509	1				6			RGN SIN	0:25	5:00			SIN	RGN	7:55	9:20	Singapore Airline
8M231	1	2	3	4	5	6	7	RGN SIN	8:30	13:00			SIN	RGN	9:10	10:40	Jetstar Asia
SQ997	1	2	3	4	5	6	7	RGN SIN	10:25	14:45			SIN	RGN	14:10	15:40	MAI
8M6232/3K586	1		3	4	5	6		RGN SIN	11:30	16:05			SIN	RGN	14:20	15:45	SilkAir
8M233					5	6	7	RGN SIN	13:45	18:15			SIN	RGN	19:15	20:45	MAI
TR2827	1					6	7	RGN SIN	15:10	19:35			SIN	RGN	13:00	14:30	TigerAir
TR2827			2	3	4	5		RGN SIN	17:10	21:35			SIN	RGN	15:00	16:30	TigerAir
MI517	1	2	3	4	5	6	7	RGN SIN	16:40	21:15			SIN	RGN	22:10	23:35	SilkAir
Flights from Yangon (RGN) to Kuala Lumpur (KUL)									Flights from Kuala Lumpur (KUL)to Yangon (RGN)								
AK1427	1	2	3	4	5	6	7	RGN KUL	8:30	12:50			KUL	RGN	6:55	8:00	AirAsia
8M501	1	2	3	4	5	6	7	RGN KUL	8:55	12:55			KUL	RGN	10:05	11:15	Malaysia Airlines
MH741	1	2	3	4	5	6	7	RGN KUL	12:15	16:30			KUL	RGN	14:00	15:00	MAI
Flights from Yangon (RGN) to Hanoi (HAN)									Flights from Hanoi (HAN) to Yangon (RGN)								
VN956	1		3		5	6	7	RGN HAN	19:10	21:30			HAN	RGN	16:35	18:10	Vietnam Airlines
Flights from Yangon (RGN) to Ho Chi Minh (SGN)									Flights from Ho Chi Minh (SGN) to Yangon (RGN)								
VN942		2		4		7		RGN SGN	14:25	17:10			SGN	RGN	11:40	13:25	Vietnam Airlines
Flights from Yangon (RGN) to Taipei (TPE)									Flights from Taipei (TPE) to Yangon (RGN)								
CI7916	1	2	3	4	5	6		RGN TPE	10:50	16:10			TPE	RGN	7:15	10:05	China Airline
BR288		2			5	6		RGN TPE	11:35	17:20			TPE	RGN	7:30	10:35	EVA Air
Flights from Yangon (RGN) to Kunming(KMG)									Flights from Kunming(KMG) to Yangon (RGN)								
CA906		2	3	4		6	7	RGN KMG	14:15	17:35			KMG	RGN	12:40	13:15	Air China
MU2032	1	2	3	4	5	6	7	RGN KMG	14:40	17:55			KMG	RGN	13:30	14:00	China Eastern
MU2012		3			6			RGN KMG	12:20	18:10			KMG	RGN	8:25	11:30	China Eastern (via NNG)
Flights from Yangon (RGN) to Beijing (BJS)									Flights from Beijing (BJS) to Yangon (RGN)								
CA906		2	3	4		6	7	RGN BJS	14:15	21:55			BJS	RGN	8:05	13:15	Air China (via KMG)
Flights from Yangon (RGN) to Nanning (NNG)									Flights from Nanning (NNG) to Yangon (RGN)								
Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:	Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:
MU2012	3		6					RGN NNG	12:20	16:25			NNG	RGN	10:15	11:30	China Eastern
Flights from Yangon (RGN) to Hong Kong (HKG)									Hong Kong (HKG) Flights from Yangon (RGN)								
KA251	1	2		4		6		RGN HKG	1:10	5:35			HKG	RGN	21:50	23:45	Dragon Air
Flights from Yangon (RGN) to Guang Zhou (CAN)									Flights from Guang Zhou (CAN) to Yangon (RGN)								
8M711		2		4		7		RGN CAN	8:40	13:15			CAN	RGN	8:40	10:30	China Southern Airlines
CZ3056		3			6			RGN CAN	11:20	15:50			CAN	RGN	14:15	15:45	MAI
CZ3056	1				5			RGN CAN	17:40	22:15			CAN	RGN	14:45	16:35	China Southern Airlines
Flights from Yangon (RGN) to Kolkata (CCU)									Flights from Kolkata (CCU) to Yangon (RGN)								
Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:	Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:
AI228					5			RGN CCU	18:45	19:45			CCU	RGN	10:35	13:20	Air India
AI234	1				5			RGN CCU	13:40	16:55			CCU	RGN	13:30	18:00	Air India (via GAY)
Flights from Yangon (RGN) to Gaya (GAY)									Flights from Gaya (GAY) to Yangon (RGN)								
8M 601	1		3		5	6		RGN GAY	10:30	11:50			GAY	RGN	12:50	16:00	MAI
AI234	1				5			RGN GAY	13:40	15:00			GAY	RGN	15:00	18:00	Air India
Flights from Yangon (RGN) to Tokyo (NRT)									Flights from Tokyo (NRT) to Yangon (RGN)								
NH914	1		3		6			RGN NRT	22:00	06:40+1			NRT	RGN	11:10	17:05	ALL NIPPON Airways
Flights from Yangon (RGN) to Seoul (ICN)									Flights from Seoul (ICN) to Yangon (RGN)								
KE472	1		3		5	7		RGN ICN	0:05	8:00			ICN	RGN	18:40	22:55	Korean Air
OZ7463		4			7			RGN ICN	0:50	8:50			ICN	RGN	19:30	23:40	Asiana
Flights from Yangon (RGN) to Doha (DOH)									Flights from Doha (DOH) to Yangon (RGN)								
QR619	1	2	3	4	5	6	7	RGN DOH	8:00	11:45			DOH	RGN	21:05	06:29+1	Qatar Airways
Flights from Yangon (RGN) to Nay Pyi Taw (NYT)									Flights from Nay Pyi Taw (NYT) to Yangon (RGN)								
Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:	Flight No.	Days			From	To	ETD	ETA	Operated by:
FMI-A1	1	2	3	4	5			RGN NYT	7:30	8:30			NYT	RGN	8:50	9:50	FMI Air Charter
FMI-B1	1	2	3	4	5			RGN NYT	11:30	12:30			NYT	RGN	13:00	14:00	FMI Air Charter
FMI-C1	1	2	3	4	5			RGN NYT	16:30	17:30			NYT	RGN	18:00	19:00	FMI Air Charter
FMI-A1					6			RGN NYT	8:00	9:00			NYT	RGN	10:00	11:00	FMI Air Charter
FMI-A1					7			RGN NYT	15:30	16:30			NYT	RGN	17:00	18:00	FMI Air Charter
Flights from Yangon (RGN) to Mandalay (MDY)									Flights from Mandalay (MDY) to Yangon (RGN)								
Y5-234	1	2	3	4	5	6	7	RGN MDY	6:15	7:30			MDY	RGN	8:10	9:25	Golden Myanmar Airlines
YH 909		2		4		6	7	RGN MDY	6:30	8:10			MDY	RGN	7:40	10:30	Yangon Airways
YH 917	1	2	3	4	5	6	7	RGN MDY	6:10	8:30			MDY	RGN	8:30	10:25	Yangon Airways
YH 727	1				5			RGN MDY	11:15	13:25			MDY	RGN	9:10	11:05	Yangon Airways
YH 731	1	2	3	4	5	6	7	RGN MDY	15:00	17:10			MDY	RGN	17:10	19:15	Yangon Airways
W9 501	1	2	3	4				RGN MDY	6:00	7:25			MDY	RGN	16:10	18:15	Air Bagan
K7 222	1	2	3	4	5	6	7	RGN MDY	6:30	8:40			MDY	RGN	9:00	11:05	Air KBZ
YJ 201	1	2	3	4	5	6	7	RGN MDY	11:30	12:55			MDY	RGN	16:00	17:25	Asian Wings

Days - (1) Monday (2) Tuesday (3) Wednesday (4) Thursday (5) Friday (6) Saturday (7) Sunday

Days - (1) Monday (2) Tuesday (3) Wednesday (4) Thursday (5) Friday (6) Saturday (7) Sunday

A NEW STANDARD IN MYANMAR AIR TRAVEL



Yangon's Hotel Pipeline Set to Triple Supply by 2015

Speculation driven land prices impeding Myanmar's hospitality sector, research firm says

HTET AUNG

Myanmar's hotel market is set for a potential threefold boom, although speculation driven land prices are impeding the growth of the new economic frontier's hospitality sector, a recent report revealed.

Over the next two years with over 3,400 new rooms in various stages of development, Yangon could see the segment triple in size, tourism and property consultancy firm C9 Hotelworks said in its Yangon's Hotel Pipeline report.

"While the hospitality sector has enormous room for growth, Yangon remains in an early stage of development," Bill Bar-

nett, managing director of C9 Hotelworks, said.

Last year, international passenger arrivals at Yangon Mingaladon Airport registered a historical high at 550,654.

Yangon's hotel rooms serve the top five tourism markets of Thailand, China, Japan, the US and South Korea, which together provide 48 percent of guests. Free independent travellers also surged by 72 percent in 2012.

The top two markets are Thailand with a 16 percent share and China with 12 percent. In the first five months of 2013, visitor arrivals to Yangon exceeded the entire number in 2012, reflecting year-on-year growth of 36 percent. Regional Asian travel-

lers represent the majority of visitors to Yangon, accounting for 66 percent of the total.

In the first 10 months of 2013, hotel occupancy averaged 69 percent with an average daily room rate of \$170, said C9 Hotelworks. With over 9,000 hotel rooms in Yangon, only about 20 percent are of international standard.

Myanmar is now developing a new international airport at Bago, 80 kilometres north of Yangon, with an annual capacity of 12 million passengers to meet an expected growth in business and tourism arrivals.

"With the airport set to open in 2017, hotel investors increasingly have to take a forward looking view of where the dust

will settle on Yangon's changing landscape," Barnett said.

Falling short

However, investment in Myanmar's hospitality sector has fallen well short of forecast growth, mainly because of speculation driven land prices.

According to C9's report, foreign direct investment into hospitality assets remains sidelined in many cases with concerns over the lack of a debt market and a slow government approval process.

"To date, a disconnect between the expectations of the private sector and ability of the government to broadly implement free market reforms remains at a critical junction," the report says.

The report also focused on the current transition period that Yangon is undergoing and the stress that an open economy which has seen a massive influx of new automobiles, is having on the city's transportation infrastructure.

A continuing surge in land prices in areas such as Yangon indicates large-scale property speculation, while plans to redevelop government-controlled properties in the city face challenges, the report said.

"Pure speculation is driving land prices to unrealistic levels and the knock-on effect of inflated values for foreign parties contemplating joint ventures with Myanmar entities," Barnett said.

"Most of the deals being done for hotel assets in the current landscape are from local parties and not overseas groups. Given [that] Yangon has captured investor sentiment as a Southeast Asia hot spot, it has yet to deliver on its expected promise," he added.

In both hospitality and real

Myanmar Summary

မြန်မာ့ဟိုတယ်ဈေးကွက်မှာ မြေယာဈေးနှုန်းများ မြင့်တက်လာသော်လည်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အလားအလာကောင်းများရှိနေကြောင်း မကြာသေးမီက စစ်တမ်းတစ်ခုအရ သိရသည်။

လာမည့် ၂ နှစ်အတွင်း ဟိုတယ်အခန်းပေါင်း ၃၄၀၀ ကျော်အထိ တိုးတက်လာမည်ဖြစ်ကြောင်း ခရီးသွားလာရေးနှင့် အိမ်ခြံမြေအတိုင်ပင်ခံလုပ်ငန်းဖြစ်သည့် C9 Hotelworks မှ ၎င်း၏ စစ်တမ်းတွင် ဖော်ပြထားခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းမှာ တိုးတက်မှုအလားအလာကောင်းများစွာရှိနေပြီး ရန်ကုန်မှာ ပထမဦးဆုံးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာလိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း C9 Hotelworks ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ Bill Barnett က ပြောကြားခဲ့သည်။

လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် ရန်ကုန်မင်္ဂလာဒုံလေဆိပ်သို့ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ခရီးသွားများ ရောက်ရှိလာမှုမှာ ခရီးသွားဦးရေ ၅၅၀၆၅၄ ဦးအထိရှိခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ ထိုင်းနိုင်ငံ၊ တရုတ်နိုင်ငံ၊ ဂျပန်နိုင်ငံ၊ အမေရိကန်နိုင်ငံနှင့် တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံတို့မှ ခရီးသွားများ အများဆုံးရောက်ရှိလာပြီး ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင်လည်း လွတ်လွတ်လပ်လပ်သွားလာသည့် ခရီးသွားများရောက်ရှိလာမှုမှာ ၇၂ ရာခိုင်နှုန်းအထိ တိုးတက်လာခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ အများဆုံးရောက်ရှိလာသော ခရီးသွားများမှာ ထိုင်းနိုင်ငံနှင့် တရုတ်နိုင်ငံမှဖြစ်ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံမှ ၁၆ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် တရုတ်နိုင်ငံမှ ၁၂ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ဈေးကွက်ရှယ်ယာရှိခဲ့သည်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၏ ပထမ ၅ လတာအတွင်း ရန်ကုန်သို့ ခရီးသွားများရောက်ရှိလာမှုမှာ ၂၀၁၂ ခုနှစ်တစ်ခုလုံးတွင် ရောက်ရှိခဲ့သည့်ပမာဏထက် ကျော်လွန်ခဲ့သည်။ အများအားဖြင့် ရန်ကုန်သို့ ရောက်ရှိလာကြပြီး ရန်ကုန်မှာ စုစုပေါင်းခရီးသွားများ ရောက်ရှိလာမှု၏ ၆၆ ရာခိုင်နှုန်းအထိပင်ရှိနေသည်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် ဟိုတယ်အခန်းများ၏ ပျမ်းမျှဈေးနှုန်းမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၇၀ ဖြစ်ပြီး၊ ရန်ကုန်တွင် ဟိုတယ်အခန်းပေါင်း

Hotel Name	Location	Keys	Opening Year
Rose Garden Hotel Yangon	Kandawgyi Lake	60	2013
Shangri-La Hotel	Kandawgyi Lake	240	2014
Shangri-La Hotel (Phase II)	Kandawgyi Lake	460	2015
Rose Garden Hotel Yangon (Phase II)	Kandawgyi Lake	255	2015
Centerpoint Hotel	Kyauktada	270	2014
Hilton Yangon	Kyauktada	300	2014
Nawarat Hotel (expansion)	Insein Road	100	2014
Novotel Max Yangon	Kamayut	366	2014
Sedona (expansion)	Yankin	418	2015
The Strand (expansion)	Downtown Yangon	40	2014
Pan Pacific Yangon	Downtown Yangon	348	2015
Proposed Hotel by HAGL	TBA*	585	2015

* To Be Announced

Source: C9 Hotelworks Market Research

CMT Defers Myanmar Construction Summit to March 11-12

Anticipates new policy updates

SU SU

Singapore-based event management firm Centre for Management Technology (CMT) said it has rescheduled its Myanmar Construction Summit to March 11-12 March in Yangon.

The summit, supported by the Ministry of Construction, was originally scheduled on December 2-3 at Yangon's Park Royal Hotel, which will still remain the venue.

The event was postponed following reschedule requests from authorities, CMT confirmed.

U Kyaw Lwin, union minister for construction, is expected to attend the event, which will delve into the rapid developments in the construction business in Myanmar, CMT said.

The event will bring together global and local heavyweights, specifically government agencies, land owners, developers and professionals, to analyse

vital issues and share experiences in managing construction projects in Yangon, the organizer said.

CMT said the summit will examine critical concerns ranging from 'putting together a successful construction project' to opportunities and 'obstacles in construction project planning and rollouts'.

The summit will also be attended by officials from the Ministry of Construction, Yangon City Development Committee (YCDC), Mandalay City Development Committee (MCDC), key personnel from construction companies, facility management companies as well as building and civil engineers, M&E consultants, architects, quantity surveyors, building construction equipment suppliers, interior designers, landscape designers, financial services and property and real estate developers, CMT said.

Myanmar Summary

စင်ကာပူအခြေစိုက် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲများအား စီစဉ်ပြုလုပ်သည့် လုပ်ငန်းဖြစ်သော Centre for Management Technology (CMT) သည် မြန်မာ့ဆောက်လုပ်ရေးဆိုင်ရာတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲအား မတ်လ ၁၁ ရက်နေ့နှင့် ၁၂ ရက်တွင်ပြုလုပ်ရန်အတွက်အချိန်ပြန်လည်ပြုပြင်ရေးဆွဲခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲအား ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အထောက်အပံ့ပေးခြင်းဖြစ်ပြီး ယခင်က ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်နေ့နှင့် ၃ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့ Park Royal ဟိုတယ်၌ ဆွေးနွေးပွဲအား ပြုလုပ်သွားရန် စီစဉ်ခဲ့သော်လည်း ယခုအခါ ဆွေးနွေးပွဲအား အချိန်ပြောင်းရွှေ့လိုက်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲအား တာဝန်ရှိသူများ၏ တောင်းဆိုချက်များအရ ပြုလုပ်မည့်ရက်အား ပြောင်းရွှေ့ပေးခဲ့ကြောင်း CMT မှ အတည်ပြုပေးခဲ့သည်။ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးကျော်လွင်လည်း အဆိုပါဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက်သွားဖွယ်ရှိကြောင်း CMT မှ ပြောကြားခဲ့သည်။



From page 25...(Yangon's Hotel)

estate, C9 Hotelworks is now working on many projects in Myanmar, catering for keen interest from both Thai and international investors.

Uncertainties over Myanmar's ownership legislation and investment law pose risks for which investors should expect superior returns, he said.

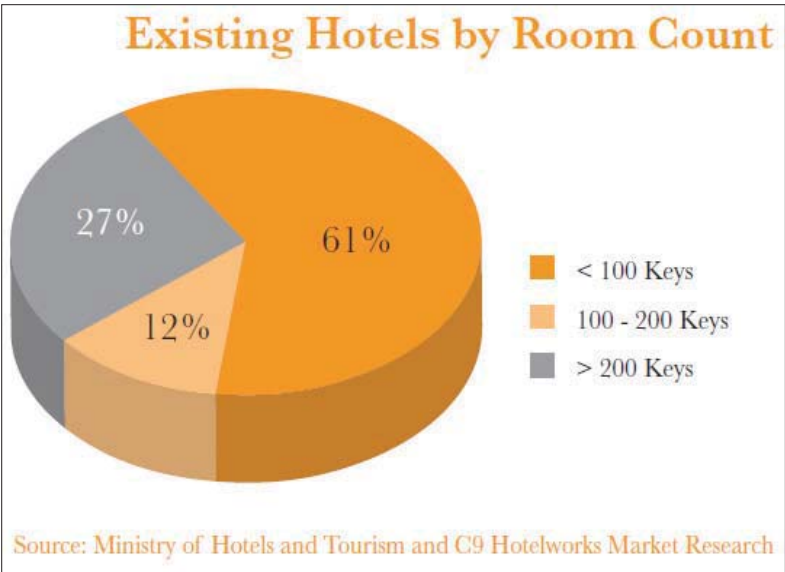
"At the moment the country has retained strong investor interest but converting this into more tangible results is going to take longer than the market has expected," Barnett said.

Reflecting its continuing shortage of hotels, rooms at up-scale and luxury properties in Myanmar can run at \$150-250, similar to the rate for unsophisticated Bangkok hotels, Barnett added.

From page 25...(Yangon's Hotel)

၉၀၀၀ ကျော်ရှိကာ အဆိုပါပမာဏ၏ ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းသာ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အဆင့်အတန်းနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိကြောင်း C9 Hotelworks က ဆိုထားသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခုအခါ ပဲခူးတွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်သစ်တစ်ခုကို ဆောင်ရွက်နေပြီး တစ်နှစ်လျှင် ခရီးသည်ပေါင်း ၁၂ သန်းအထိကို ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်မည်ဖြစ်သလို စီးပွားရေးနှင့် ခရီးသွား



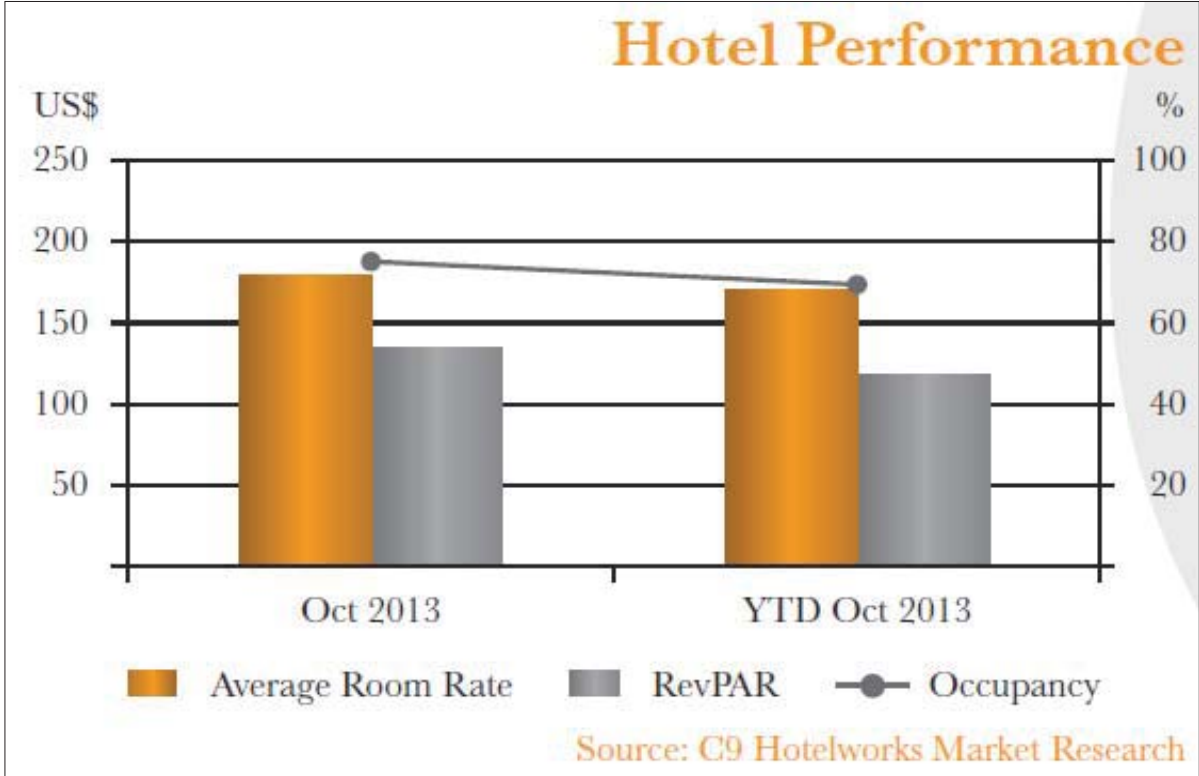
Barnett said: "The hotel storyline is not all rags to riches as there remains a keen level of trading volatility given tourism seasonality and the impact of the annual monsoon season.

Once new inventory starts entering the supply side rates will start to normalise and the industry's challenge will be on growing sustainable demand."

လာရေးအတွက် ရောက်ရှိလာသူဦးရေ တိုးတက်လာမည်ဟု ခန့်မှန်းချက်အား ဖြည့်ဆည်းရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ယင်းအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်သစ်အား ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ဖွင့်လှစ်သွားရန် လျာထားသည်။သို့သော်လည်း မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများမှာ မြေဈေးနှုန်းများ မြင့်မားမှုကြောင့် မျှော်မှန်းထားသည့် တိုးတက်မှုနှုန်းထက် ကျဆင်း

ခဲ့ရကြောင်းလည်း သိရသည်။ C9 ၏ စစ်တမ်းအရ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ဝင်ရောက်လာမှုမှာ မျှော်မှန်းထားသည်ထက် လျော့နည်းရခြင်းမှာ ချေးငွေဈေးကွက်နှင့် အစိုးရမှသဘောတူခွင့်ပြုချက်ပေးသည့်လုပ်ငန်းစဉ်တွင် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုအားနည်းချက်များကြောင့် ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။



From page 13... (Chinese Farmers)

Grind to a halt

But the problem was that the local population had dwindled, and those left behind were mostly unwilling to do agricultural work, Li said.

"This is how I see it: if Chinese labour left the Russian Far East, the region would grind to a halt," he said. "Take our pig farm: Russians don't like pigs and we can't find people to work on it and we can only hire Chinese to do it."

The Chinese businessman, who did not want to give his name, said local residents and

government officials understood the necessity of cooperation, but Moscow continued to impose visa restrictions that made it harder to resolve the significant labour and skills shortages in the region.

"We think these rules shouldn't apply to the Far East - we really find it hard to get visas for qualified staff, drivers, traders who understand our business, and it is impossible to find skilled local workers. Russia wants to develop its Far East but it cannot do it without Chinese workers."

"I think the Russians need to understand that if they don't

allow Chinese investment or Japanese investment or Korean investment here, they will actually lose the place," he said.

Despite the problems, Chinese investment still seeks to come to the Far East. Moscow itself would prefer a more diversified range of investors, but firms from Japan or South Korea are much more reluctant to get involved.

Li said local authorities in the region understood the leading role that Chinese investment and Chinese labour needed to play in development.

"The Russians understand that if the Chinese don't come,

From page 6...(Media Struggle)

not have that kind of financial support.

U Thiha Saw, a longtime journalist who clashed with censors many times during military rule, runs the country's only private English-language daily, Myanmar Freedom Daily.

"We scrimped and saved and sold our apartment," said Thiha Saw, who is also vice president of the Myanmar Journalists Association. "Relatives and friends chipped in."

He is considering courting outside investors but is worried that their money might come with "strings attached."

Journalists say they face unfair competition from the state-run newspapers, especially because the state publications sell for a fraction of the price and have plentiful advertising, a legacy of military rule when they were the only dailies in the country.

U Kyaw Zwa Moe, editor of the English edition of the Irrawaddy, a widely read internet news site that also publishes a monthly magazine, said the state-run papers are an impediment to the development of a free press in the country.

"In a democratic society you don't expect the Ministry of Information to publish newspapers," he said. "It's a barrier for the freedom of the press, and

From page 6...(Media Struggle)

အရပ်သားအစိုးရမှ ၂၀၁၁ ခုနှစ်တွင် နိုင်ငံရေးအာဏာရရှိလာခဲ့ပြီး စစ်စစ်ရေးကို လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် ပယ်ဖျက်ပေးခဲ့ကာ လိုင်စင်များရရှိသည့် နေ့စဉ်ထုတ်ဝေမှုလိက် သတင်းစာများကို ဧပြီလတွင် စတင်ထုတ်ဝေခွင့်ပေးခဲ့သည်။သတင်းစာအသစ်များမှ တစ်ခုဖြစ်သော 7 Day Daily မှ အကြီးအကဲဖြစ်သူ ဒေါ်ငြိမ်းငြိမ်းနိုင်က ၎င်းတို့အနေဖြင့် သတင်းထောက်ကောင်းများ ရှာဖွေရန်အတွက် ခက်ခဲကြောင်း၊ သူမ၏ သတင်းထောက်များမှာ Facebook လူမှုကွန်ရက်ကိုသာ အသုံးပြုနေပြီး သတင်းထောက်များမှာ မကြာခဏဆိုသလို သတင်းများအား အယ်ဒီတာများထံ ရေးသားတင်ပြခြင်းထက် Facebook စာမျက်နှာ

for private and independent media groups."

Some of the new dailies, although private, have the backing of the old military establishment.

Union Daily, which is published by the Union Solidarity and Development Party, or USDP, the party formed by the former junta that has a majority in Parliament, makes no secret about its mission.

"Union Daily reflects the policies of the USDP," said U Win Tin, a former army officer who is the paper's chief editor. "We are doing PR for the USDP."

In the long term, both private and state-run newspapers are likely to find it harder than ever, editors say.

With internet connections improving and big foreign telecommunications companies poised to install mobile phone networks that could bring tens of millions of people online for the first time, Myanmar is likely to follow the global trend of people looking online for their news.

"Newspapers are so new for this country - that is why everyone is publishing," said Sonny Swe, the chief executive of Mizzima.

"But you don't want to be in newspapers for 10 years," he said. "Our future is in mobile."

The New York Times

များတွင် တင်လေ့ရှိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ နေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာလုပ်ငန်းတစ်ခုကို ဆောင်ရွက်ရန်မှာ မိမိတို့၏ အိမ်မက်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပြီး တစ်ခါတစ်ရံတွင် မိမိအနေဖြင့် နေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာများ ထုတ်ဝေရန်မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် စောလွန်းနေသေးသည်ဟု ခံစားမိပြီး မိမိတို့အနေဖြင့် စာဖတ်သူများအတွက် အကောင်းဆုံးအရည်အသွေးကို မပေးနိုင်သေးသလို ခံစားရကြောင်း အထူးသဖြင့် လူသားအရင်းအမြစ်ပိုင်းတွင်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းထောက်များနှင့် စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းမှ လူအရင်းအမြစ်များ အရည်အသွေးပိုမိုတိုးတက်လာရန် လိုအပ်မှုများနှင့် ပတ်သက်၍ ခံစားမှုများကို ဒေါ်ငြိမ်းငြိမ်းနိုင်က ပြောကြားခဲ့သည်။

then who?" he said. "Would the Japanese come, or the Koreans?" Reuters

From page 13... (Chinese Farmers)

ဆိုဗီယက်ယူနီယံပြိုကွဲသွားသည့်အခါ ပြည်တွင်းဒေသခံများအနေဖြင့် ဘာလုပ်ရမည်ကို မသိရှိခဲ့ကြသည့်အတွက် တရုတ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအား ၎င်းတို့၏မြေများအား ဈေးနှုန်းအလွန်သက်သာစွာဖြင့် ငှားရမ်းရန် အခြေအနေကို ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပြီး သစ်တောများအား ခုတ်ထွင်ရှင်းလင်းပြီး မြေယာဖော်ဆောင်မှုအတွက်လည်း ပေးဆောင်မှုများရှိသလို အခြားထောက်ပံ့မှုများကိုလည်း ပြုလုပ်ပေးခဲ့

ကြောင်း Li က ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါဒေသအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ လိုအပ်သည်မှာ မှန်သော်လည်း တရုတ်နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ မြင့်တက်လာမှုအပေါ် စိုးရိမ်မှုများရှိနေကြောင်းလည်း သိရသည်။ ရုရှားနှင့် တရုတ်နိုင်ငံတို့၏ ဆက်ဆံရေးအခြေအနေမှာ တိုးတက်လာခဲ့သော်လည်း အချို့ပဋိပက္ခအနည်းငယ် ကျန်ရှိနေသေးကြောင်းလည်း သိရသည်။ ယခုအခါ တရုတ်နိုင်ငံမှာ စီးပွားရေးအင်အား လွန်စွာကောင်းမွန်လာပြီး ရုရှား၏ တချို့ဒေသများမှာ စီးပွားရေးတွင် ရုန်းကန်နေရပြီး တရုတ်လုပ်ငန်းများအနေဖြင့် မလွဲမသေ လုပ်ငန်းလွှဲပြောင်းဝယ်ယူမှုများရှိလာလိမ့်မည်ဖြစ်သည်။

Myanmar Switches on Roaming for the First Time

HTET AUNG

Myanmar's state-owned telecoms service provider has switched on roaming services with foreign networks for the first time as it

gets ready to face stiff competition from international players.

The country's sole telecom services provider Myanmar Posts and Telecommunications (MPT) signed a roaming peering agreement with France's

Orange, enabling roaming with 64 networks in 33 countries, local media reported.

Myanmar mobile users will also have access to foreign networks when travelling, but the international roaming service

for them will be on trial run in the beginning period.

This move comes as part of Orange's bid to expand its mobile phone coverage in over 100 foreign countries.

The number of mobile phone users is still very low in Myanmar although it has risen to 5 million since the current quasi-civilian government relaxed the former military regime's ironclad control on mobile phone ownership. The government claims there is one mobile per 1.7 household in Myanmar's total 8.7 million households.

Last June, Telenor and Ooredoo were awarded licences to build Myanmar's first privately owned mobile networks. The government hasn't yet been able to iron out the details of the licence contract, which will enable the two companies to roll-out their telecoms network in the formerly-isolated country.

In October last year, Myanmar enacted the Communications Law to pave the way for a boom in the IT and telecom sector.

The government said last year that it aims to lift Myanmar's percentage of mobile phone users to 80 percent by 2015.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံပိုင် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြီးမှ ပြည်ပဆက်သွယ်ရေးကွန်ရက်များနှင့် roaming ဝန်ဆောင်မှုများကို ရရှိလာနိုင်ရန်အတွက် ပထမဦးဆုံးအကြိမ်အဖြစ် ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာမှ လုပ်ငန်းများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်လာနိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍတွင် အဓိကလုပ်ငန်းကြီးတစ်ခုဖြစ်သော မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေး (MPT) သည် ပြင်သစ်နိုင်ငံ၏ ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သော Orange နှင့် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ပြီး နိုင်ငံပေါင်း ၃၃ နိုင်ငံတွင် ကွန်ရက်ပေါင်း ၆၄ ခုနှင့် roaming ဝန်ဆောင်မှုများကို လုပ်ဆောင်သွားနိုင်ရန်ဖြစ်ကြောင်း ပြည်တွင်းမီဒီယာများ၏ ဖော်ပြချက်အရ သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမှ မိုဘိုင်းအသုံးပြုသူများ အနေဖြင့်လည်း ခရီးသွားလာရာတွင် နိုင်ငံခြားဆက်သွယ်ရေးကွန်ရက်များကိုလည်း အသုံးပြုလာနိုင်မည်ဖြစ်သော်လည်း ၎င်းတို့အတွက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ roaming ဝန်ဆောင်မှုများအနေဖြင့် အစောပိုင်းကာလတွင် အစမ်းသဘောဖြင့်သာ ရရှိသွားနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



Reuters

Myanmar Posts and Telecommunications (MPT) signed a deal to switch on roaming services for foreign networks in 33 countries.

Mobile on the Rise in Myanmar

SHEIN THU AUNG

“I just won't leave home without it. It's like my personal secretary. And the best part is, I don't need to give it a salary,” entrepreneur Aung Myat Oo quipped about his Samsung Galaxy Note 3.

Recently having taken over his family's restaurant, he has just discovered how useful a smartphone can be at work.

“More than the cooking, I take care of our restaurant's operations. So it's really important that I get to check email wherever I am. In this line of work, a lot of things can go wrong, every single minute,” Aung Myat Oo said.

“At least with my Note, I feel connected to the people who can help me put out fires. So I feel more at ease.”

Aung Myat Oo is not alone in his gadget-love. In just 24 years, Samsung has managed to grab a formidable share of the smartphone market in Myanmar. Its Galaxy line has grown in popularity since it was first released in 2009. The range's latest offerings are especially favoured by young adults.

Thiri Swe, a 19-year old university student, said she's too attached to her Galaxy S3. She said with a grin, “I check Facebook way too much. And I just can't stop Instagramming things. But that's the way I keep in touch with my friends.”

“It makes me feel like we're all together, even when we're not. Sometimes, it's hard to drag myself away from my S3. We all prefer the Chat On app and it's great fun.”

It's not the young people who are engrossed with their mobile. Nowadays, it's perfectly normal to see Myanmar adults with their heads buried into their phones and tablets.

“Business is good,” says May Phuu Aung, a dealer at the Bo Aung Kyaw Samsung Brand Shop.

“I get all sorts of customers. Old, young. Sometimes too young,” he said.

And it's not just about the phones anymore. May Phuu Aung said a lot of his customers are starting to welcome Samsung tablets and the larger-sized phones.

“It used to be about having a smaller phone. Now, they are



Sae Zoya Tun/Reuters

A man uses his mobile phone on the side of a street in Yangon.

buying the models with the bigger screens. I guess they prefer it. And for them, it's cheaper and better than other options available,” he said.

“For me, they are all the same. But these young people make selling these Galaxy phones so much easier. At the rate they're flying off the shelves, I'll be able to open my own dealership very soon.”

Myanmar Summary

နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလမ်းကြောင်းပေါ်သို့ ရောက်ရှိလာသော အရှေ့တောင်အာရှအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံဖြစ်သည့် မြန်မာ

နိုင်ငံတွင် မိုဘိုင်းဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းမှာလည်း တိုးတက်လာခဲ့သည်။ ယခင်ကထက် မိုဘိုင်းဖုန်းအသုံးပြုမှုမှာ တိုးတက်လာခဲ့ပြီး တန်ဖိုးနည်းဆင်းကတ်များ ချပေးခဲ့မှုကြောင့်လည်း အသုံးပြုမှုများ တိုးတက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ စွန့်ဦးတီထွင်လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးဖြစ်သူ ဦးအောင်မြတ်ဦးက ၎င်းအတွက် ဖုန်းမှာ လွန်စွာအရေးပါကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

၎င်း၏ မိသားစု စားသောက်ဆိုင်အား ဦးစီးဆောင်ရွက်ရာတွင် Samsung Galaxy Note 3 စမတ်ဖုန်း၏ အသုံးဝင်မှုကိုလည်း သိရှိလာခဲ့ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။၎င်းအနေဖြင့် Samsung Galaxy Note 3 အား အသုံးပြု၍ စားသောက်ဆိုင်အား အကောင်းဆုံးလည်ပတ်ဆောင်ရွက်

နိုင်ရန်အတွက် ဆောင်ရွက်လာနိုင်သည်ကိုလည်း သိရသည်။

Samsung Galaxy Note 3 အနေဖြင့် မြန်မာ့စမတ်ဖုန်းဈေးကွက်တွင် အောင်မြင်ရန်အတွက် အကောင်းဆုံးစီမံဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး Galaxy စမတ်ဖုန်းများမှာ ၂၀၀၉ ခုနှစ်တွင် စတင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် အချိန်မှစ၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် လူကြိုက်များလာခဲ့သည်။ Samsung မှ နောက်ဆုံးထုတ်လုပ်သော စမတ်ဖုန်းများအား လူငယ်များမှ အများဆုံးနှစ်ခြိုက်ကြကြောင်းလည်း သိရသည်။ Samsung Galaxy S 3 အား အသုံးပြု၍ Facebook လူမှုကွန်ရက်ကို စွဲမြဲစွာ အသုံးပြုလေ့ရှိပြီး သူငယ်ချင်းများနှင့်လည်းဆက်သွယ်နိုင်ကြောင်းတက္ကသိုလ်ကျောင်းသူတစ်ဦးက ပြောကြား ခဲ့သည်။

Japan Mid-Tier Camera Makers Face Shakeout as Smartphones Shatter Mirrorless Hopes

Panasonic, Fujifilm, Olympus camera divisions all losing money

SOPHIE KNIGHT &
REIJI MURAI

Panasonic Corp and Japan's other mid-tier camera makers have a battle on their hands to win over a smartphone "selfie" generation to mirrorless cameras that held such promise when they were launched around five years ago.

Panasonic, like peers Fujifilm Holdings and Olympus Corp, has been losing money on its cameras since mobile phones that take high-quality photos ate into the compact camera business. This year, compact camera sales are likely to fall more than 40 percent to fewer than 59 million, according to industry researcher IDC.

Meanwhile, sales of mirrorless cameras — seen as a promising format between low-end compacts and high-end single-lens reflex (SLR) cameras — are sputtering as buyers put connectivity above picture quality.

A 40 percent drop in Panasonic's overall camera sales in April-September left the imaging division vulnerable as the company's mid-term plan to March 2016 demands unprofitable businesses turn themselves around or face the axe.

"If you look mid-to-long term, digital camera makers are slipping and the market is becoming an oligopoly," said Credit Suisse imaging analyst Yu Yoshida.

Panasonic held 3.1 percent of the camera market in July-September, down from 3.8 percent a year earlier, according to IDC. Canon Inc, Nikon Corp and Sony Corp controlled over 60 percent between them.

"Only those who have a strong brand and are competitive on price will last — and only Canon, Nikon and Sony fulfil that criteria," added Yoshida.

Canon and Nikon dominate the SLR camera market, while Sony could survive any shake-out thanks to its strength in making sensors for a number of camera manufacturers as well as collaboration with its smartphone division.

Sputtering mirrorless

Panasonic, Fujifilm and Olympus are trying to fend off the smartphone threat by cutting compacts, targeting niche markets such as deep-sea diving, and launching the higher-margin mirrorless models.

The mirrorless format promised mid-tier makers an area of growth as the dominance of



A model poses with Nikon Corp's new Nikon 1 J1 camera at its unveiling ceremony in Tokyo.

Canon and Nikon all but shut them out of SLRs, where Sony is a distant third. Neither Panasonic nor Fujifilm makes SLRs, and Olympus stopped developing them this year.

Mirrorless cameras such as Panasonic's Lumix GM eliminate the internal mirrors that optical viewfinders depend on, so users compose images via electronic viewfinders or liquid crystal displays. This allows the camera to be smaller than an SLR, while offering better quality than compacts or smartphones due to larger sensors and interchangeable lenses.

"SLRs are heavy and noisy, whereas mirrorless are small and quiet. While some people say SLRs still have better image quality, mirrorless (cameras) have improved to the point where they're equivalent, if not superior," said Hiroshi Tanaka, director of Fujifilm's optical division.

Critics grumble that LCD screens can never compete with the clarity of an optical viewfinder, and that picture-taking speeds are too slow for fast-action subjects such as sports.

Nevertheless, the mirrorless format has been a hit in Japan since Panasonic launched the first domestically produced model in 2008, the G1. They made up 36 percent of Japan's interchangeable lens camera shipments in January-October, according to researcher CIPA.

But the format is yet to catch on in the United States and Europe, where shipments made up just 10.5 percent and 11.2

percent of all interchangeable camera shipments, respectively, and where consumers tend to equate image quality with size and heft.

Sales, which globally are less than a quarter of those of SLRs, fell by a fifth in the three weeks to Dec. 14 in the United States, which included the busy 'Black Friday' shopping week, while SLR sales rose 1 percent, according to NPD, another industry researcher.

"I would focus on the detachable lens market proper,

excluding mirrorless, and focus on connectivity," said Ben Arnold, director of imaging analysis at NPD. "How do you bridge that gap between high photo-capture quality and high-quality camera devices and the cloud where every amateur photographer's images live?"

Reuters

Myanmar Summary

Panasonic Corp နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အခြားကင်မရာထုတ်လုပ်သည့် အလတ်စားလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ဈေးကွက်တွင်

ဆုံးရှုံးမှုများ ကြုံတွေ့ခဲ့ရပြီး ကင်မရာလုပ်ငန်းတွင် ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် နည်းပညာများနှင့် တီထွင်ဆန်းသစ်မှုများကို မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့သည့်အတွက် အထိနာခဲ့သည်။ Panasonic, Fujifilm Holdings နှင့် Olympus Corp တို့မှာ မိုဘိုင်းဖုန်းများမှ အရည်အသွေးကောင်းမွန်မြင့်မားသည့် ဓာတ်ပုံများအား ရိုက်ကူးလာနိုင်သည့်အချိန်မှစ၍ ၎င်းတို့ထုတ်လုပ်သည့် ကင်မရာများ၏ ရောင်းအားကျဆင်းလာခဲ့ပြီး ငွေကြေးဆုံးရှုံးမှုများကို ကြုံတွေ့ခဲ့ရသည်။

ယခုနှစ်တွင် compact ကင်မရာများ၏ ရောင်းအားမှာ ၄၀ ရာခိုင်နှုန်းကျော် ကျဆင်းဖွယ်ရှိနေပြီး ၅၉ မီလီယံအောက်သာ ရောင်းချရနိုင်လိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်း IDC သုတေသနလုပ်ငန်းမှ လေ့လာမှုများအရ သိရသည်။ ဧပြီလမှ စက်တင်ဘာလအထိ Panasonic ၏ စုစုပေါင်းကင်မရာရောင်းချမှုမှာ ၄၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကျဆင်းခဲ့ပြီး လုပ်ငန်းအကျိုးအမြတ်မရရှိသည့် လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်လာဖွယ်ရှိသည်။ အလယ်အလတ်အပိုင်းအခြားနှင့် ကာလရှည်ကိုကြည့်လျှင် ဒစ်ဂျစ်တယ်ကင်မရာထုတ်လုပ်သူများမှာ အခြေအနေမကောင်းနိုင်တော့ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ဇူလိုင်လမှ စက်တင်ဘာလအတွင်း Panasonic အနေဖြင့် ကင်မရာဈေးကွက်တွင် ဈေးကွက်ရှယ်ယာ ၃.၁ ရာခိုင်နှုန်းကို ပိုင်ဆိုင်ထားပြီး လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် ဈေးကွက်ရှယ်ယာ ၃.၈ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ပိုင်ဆိုင်ထားခဲ့ကြောင်း IDC မှ အချက်အလက်များအရ သိရသည်။

Canon Inc, Nikon Corp နှင့် Sony Corp တို့မှာ ဈေးကွက်ရှယ်ယာ စုစုပေါင်း ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိကို ဆုပ်ကိုင်ထားကြောင်း သိရသည်။

Apple Denies NSA Tie on iPhone Hacks

EDWIN CHAN

Apple Inc has never worked with the US National Security Agency and is unaware of efforts to target its smartphones, the company said in response to reports that the spy agency had developed a system to hack into and monitor iPhones.

Germany's Der Spiegel reported that a secretive unit of the NSA, which is under fire for the extent and depth of its spying programs around the world, makes specialised gear and software to infiltrate and monitor a plethora of computing devices, including mobile phones.

"Apple has never worked with the NSA to create a backdoor in any of our products, including iPhone. Additionally, we have been unaware of this alleged

NSA program targeting our products," the company said in a statement.

"We will continue to use our resources to stay ahead of malicious hackers and defend our customers from security attacks, regardless of who's behind them."

In a statement, the NSA did not comment on any specific allegations but said that its interest "in any given technology is driven by the use of that technology by foreign intelligence targets."

"The United States pursues its intelligence mission with care to ensure that innocent users of those same technologies are not affected," the agency added.

The iPhone was a relatively innovative gadget in 2008. It hit the market in 2007 and proceeded to help revolutionise the mobile phone industry. *Reuters*

Myanmar Summary

Apple က ၎င်းတို့အနေဖြင့် US National Security Agency နှင့် မည်သည့်အခါမျှ အလုပ်လုပ်ဆောင်ဖူးခြင်းမရှိကြောင်း အချို့သတင်းရေးသားဖော်ပြမှုများတွင် ထောက်လှမ်းရေးအေဂျင်စီ NSA မှ Apple Inc နှင့်ပူးပေါင်း၍ iPhone များတွင် အသုံးပြုသူများ၏ အချက်အလက်များအား ထောက်လှမ်းစစ်ဆေးမှုများကို ပြုလုပ်ခဲ့သည်ဟူသည့်အချက်ကို ငြင်းဆန်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ဂျာမနီ၏ Der Spiegel မှ ဖော်ပြချက်အရ NSA အနေဖြင့် မိုဘိုင်းဖုန်းများအပါအဝင် ကွန်ပျူတာအသုံးပြုပစ္စည်းများတွင် အထူးဆော့ဝဲများ ပြုလုပ်ထည့်သွင်း၍ သတင်းအချက်အလက်များကို စုံစမ်းထောက်လှမ်းမှုများ ပြုလုပ်ကြောင်း သိရသည်။

Apple အနေဖြင့် မည်သည့်အခါတုန်းကမျှ NSA နှင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ဖူးခြင်းမရှိကြောင်း Apple ကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

Auto Purchasers Wary of Fake Slips

HTET AUNG

Yangon's domestic automobile market has recently been facing a fake slip menace which is slowing down the sales of high-end automobiles, auto traders say.

Under the government's overage car substitution program, owners of old cars can deposit their vehicles to the authorities and receive import slips, or permits, which allows the owners to import cars depending on the value of the slip.

The dealers said there were incidents of trading fake slips in Mandalay and Yangon's auto market recently, especially in November.

"Import slips are very lucrative and now there are fake ones. So, car purchasers are worried about the genuineness of the slips offered by the dealers, and reluctant to buy high-

priced cars in the fear of losing a great deal of money. Although cheaper vehicles' sales are steady," U Min Oo, an automobile dealer from Yangon, said.

Although, there haven't been such incidents in the last couple of weeks or so, purchasers are still fretting that this will happen again, U Min Oo said.

Sales of costly cars such as Pajero have dipped significantly, but low-end cars like AD van, Honda, Probox sales are smooth, he added.

"Slip cheating happened more in Mandalay car market but purchasers in Yangon are getting anxious too. They are now more cautious about buying slips from dealers," another car dealer said.

Low-end cars like Probox, Honda can fetch about K11.2 million (\$11,380) to K12 million (\$12,200) in the domestic auto market.

Myanmar Summary

ယခု နိုင်ငံဘာလကုန်ပိုင်းတွင် ရန်ကုန်မြို့ အိမ်စီးကားအရောင်းအဝယ်ဈေးကွက်၌ ကားဝယ်သူများဘက်မှ စလစ်နှင့်ပြဿနာများဖြစ်ပွားမည်ကို စိုးရိမ်သဖြင့် စလစ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အိမ်စီးအမြင့်ကားများအရောင်းအဝယ်ကျဆင်းကာ ဈေးနှုန်းသက်သာသည့်အနိမ့်ကားများသာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ထွန်း အောင်မြင်လျက်ရှိကြောင်း ရန်ကုန်မြို့ မော်တော်ယာဉ်ရောင်းဝယ်ရေးအသင်းရုံး အဖွဲ့မှူး ဦးမင်းဦးက ပြောသည်။

ယခင်လကဖြစ်ပွားခဲ့သော စလစ်လိမ်လည်မှုပြဿနာကြောင့် ရန်ကုန်မြို့ ကားအရောင်းအဝယ်ဈေးကွက်၌ ဝယ်သူများဘက်မှ စလစ်ပြဿနာများ ထပ်မံဖြစ်ပွားမည်ကို စိုးရိမ်မှုများ ရှိနေဆဲကြောင့် စလစ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အိမ်စီးအမြင့်ကားများဖြစ်သော PAJERO ကား အမျိုးအစားများအရောင်းအဝယ် သိသိသာသာကျဆင်းနေပြီး၊ အိမ်စီးအနိမ့်ကားများဖြစ်သော AD van, HONDA FIT, Probox ကားများသာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ထွန်းနေကြောင်း ကားရောင်းဝယ်ရေးအသင်းရုံးအဖွဲ့မှူး ဦးမင်းဦးက ပြောသည်။

Authorities to Issue Tyre Import Licences

PHYU THIT LWIN

The authorities will start issuing tyre import licences in a bid to regulate the quality of the tyres being imported into Myanmar, the Ministry of Commerce said in an announcement.

Previously, no import licence was required to import tyres, leading to imports of substandard and overpriced tyres.

"This move will regulate the sector better by setting up minimum quality requirements to import tyres. We would be able to get quality tyres with affordable prices," Ko Htet Wai Wan, a tyre dealer in Yangon, said.

The ministry said it will issue 90-day licences to importers. However, they will be able to renew their licences quickly

as the licensing process will be made easy with restrictions eased for automobile entrepreneurs, it said. Car tyres are currently imported mostly through Myawaddy-Mae Sot border trade station.

Myanmar Summary

ပြည်တွင်းမှ မော်တော်ကားတာယာများ တင်သွင်းရာ၌ အရည်အသွေးပြည့်မီသည့် ကားတာယာများတင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် သွင်းကုန်လိုင်စင်များ ပြန်လည်ပြုလုပ်ရမည် ဖြစ်ကြောင်းစီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတင်းထုတ်ပြန်ချက်အရ သိရသည်။

အဆိုပါမော်တော်ကားတာယာများကို တင်သွင်းရာ၌ လိုင်စင်ပြုလုပ်ခြင်းမရှိသည့် အတွက် ယခင်က တင်သွင်းလာသော ကားတာယာများမှာ အရည်အသွေး ပြည့်မီမှုမရှိဘဲဈေးနှုန်းမြင့်မားသောကြောင့် လိုင်စင်ပြုလုပ်ရန် သတ်မှတ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။

Fiat Strikes \$4.35b Deal to Buy Rest of Chrysler

SU SU

Italian carmaker Fiat SpA struck a \$4.35 billion deal to gain full control of Chrysler Group LLC, ending more than a year of tense talks that have obstructed Chief Executive Sergio Marchionne's efforts to combine the two automakers' resources.

The agreement, announced last week, cements Marchionne's reputation as the industry's consummate dealmaker about a decade after he took the helm of Fiat as a car business newcomer, analysts and bankers said.

But it remains to be seen whether a merger will be enough to cut Fiat's losses in Europe. Marchionne's plan to shore up Fiat depends on the ability to share technology, cash and dealer networks with Chrysler, the No.3 US automaker.

Fiat will acquire the 41.46 percent stake in Chrysler it did not already own from a retiree healthcare trust affiliated with the United Auto Workers union.

Myanmar Summary

အီတလီနိုင်ငံ၏ မော်တော်ကားထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းဖြစ်သည့် Fiat SpA သည် Chrysler Group LLC အား အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၃၅ ဘီလီယံဖြင့် ဝယ်ယူရန်အတွက် သဘောတူညီချက်ကို ရရှိခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါလုပ်ငန်းဝယ်ယူမှုအတွက် ၁ နှစ်ကျော်ကြာကြာ ဆွေးနွေးရမှုများမှာ အောင်မြင်စွာဖြင့် အဆုံးသတ်နိုင်ခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ အဆိုပါသဘောတူညီချက်အား လွန်ခဲ့သည့် အပတ်တွင် ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့သည်။ သို့သော်လည်း ယခုလုပ်ငန်းဝယ်ယူမှုက Fiat ၏ ဥရောပဈေးကွက်တွင် အနားပေါ်မှုများကို လျော့ချရန်အတွက် လုံလောက်သည့် အခြေအနေတစ်ရပ်ဖြစ်လာမည် မဖြစ်လာမည်ကို စောင့်ကြည့်သွားရဦးမည်လည်းဖြစ်သည်။



Cars lined up for sale at Thiri Mingalar automobile market in Yangon.

Yangon-Bangkok Bus Service by April

HTET AUNG

Air-conditioned bus services between Myanmar's commercial capital Yangon and Thailand's capital Bangkok will be launched before the start of Myanmar and Thai New Year, highway bus operators say.

The Burmese New Year Water festival, or Thingyan, and Thai New Year festival, or Songkran,

usually falls around mid-April.

"Double air-conditioned buses will make day trips from Yangon to Bangkok. Details of the service plan will be announced to passengers ahead of the launch," said Ko Zaw Maung, a highway bus entrepreneur.

Ko Zaw Maung said passengers need to be explained in detail about the service that is going to be offered by the bus lines so that they get more

customers.

A new bus line called Yangon Air Bus-Taxi will run about 20 buses between the cities every two days.

"It is a good project. The bus fare should be fixed and it has to be reasonable. There are a lot of buses that will run between the cities so we think the business will be good," he said.

The fare for double air-conditioned bus is expected

to be around K30,000 per person and buses will leave at 6am from Yangon and arrive in Bangkok at 6pm.

Myanmar Summary

၂၀၁၄ ခုနှစ် မြန်မာ-ထိုင်းနှစ်သစ်ကူးပွဲတော်အထိ ပြေးဆွဲရန်ရှိသည့် ရန်ကုန်-ဘန်ကောက် အဲယားကွန်းကားနှစ်ထပ်ကားများ၏ နေ့ချင်းပြန်ပြေးဆွဲမှုအစီအစဉ်တွင် ခရီးသည်များအတွက် ပေးစွမ်းမည့် အစီအစဉ်များ ပြုလုပ်သွားသင့်ကြောင်း အဝေး

ပြေးခရီးသွားလုပ်ငန်းရှင် ကိုဇော်မောင်က အကြံပြုပြောကြားခဲ့သည်။

“အခုလိုမျိုး အဲယားကွန်းကားတွေနဲ့ ရန်ကုန်-ဘန်ကောက်နှစ်ထပ်ကားတွေနဲ့ သွားနိုင်တော့မယ်ဆိုတာ အရမ်းကောင်းမွန်တဲ့အစီစဉ်တစ်ခုပါ။ ဒါပေမဲ့ အဲဒီ ကားကြီးတွေမှာပါမယ့်ဝန်ဆောင်မှုအပိုင်းတွေနဲ့ပတ်သက်ပြီးအနယ်နယ်အရပ်ရပ်ပြည်သူတွေအသေးစိတ်သိနိုင်ဖို့ကတော့ ကွင်းဆင်းပြီးဆောင်ရွက်သင့်ပါတယ်”ဟု ၎င်းကပြောသည်။



FARMER
Authorized
MONEY CHANGER

Licence No. -CBM-FEMD-19/2012

OPEN DAILY
7:30 am to 9:00 pm

Branch Counters

1. No. (19), Pyay Road, 9-Mile, Yangon.
(Farmer Auto Compound) Tel : 09-8551368 , 09-43200741
2. Chatrium Hotel, Yangon. Tel : 09-421088135
(6:00 am to 9:00 pm)
3. Pyay Road, Near law Win Centre, Yangon.
Tel : 09-420107962, 01-2301644~5
4. Sule Pagoda Road, Near Sakura Tower. Tel : 09-422490531

Mandalay Branch

No. 125, 30th Street, Between 65th Street & 66th Street,
Mingon Nursing Home Building Mandalay.
Tel : 02-74297 , 09-8568768
E-mail : fpyzmoneychanger@gmail.com

Head Office/Counter

No. 187, Bo Myat Tun St, Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (95) (1)-398944 , 398945
Fax : (95) (1)-9000220
E-mail : farmermoneychanger@gmail.com



SUN FAR

TRAVELS & TOURS CO., LTD.

 <p>Air Ticketing International & Domestic</p>	 <p>Hotels & Resorts Reservation</p>	 <p>Visa Application Service</p>	 <p>F.I.T & Incentive Tour Arrangement</p>
--	--	--	---




YANGON HEAD OFFICE (38th Street)
243 993 (International), 380 888 (Domestic)
 No.27/29/31, Ground Floor, 38th Street, Kyauktada Township, Yangon.

BRANCH OFFICE (La Pyayt Wun)
255 883, 255 338
 Unit #03-05A, 3rd Floor, La Pyayt Wun Plaza,
 No.37, Alanpya Pagoda Road, Ganda Township, Yangon.

BRANCH OFFICE (Yuzana)
296 890, 294 670, 294 724, 206 188, 206 189
 No.32, Room 3, Aung Tha Pyay Street, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon.

BRANCH OFFICE (Bahan)
555 771, 555 924, 554 226
 No.61, New University Avenue, Bahan Township, Yangon.


MANDALAY BRANCH OFFICE
(02) 74333
 No.7, SY Building, 30th Street, Between 77th & 78th Street,
 in front of Railway Station, Mandalay.




MK GEMS

JEWELLERY SOUVENIR & HANDICRAFT


မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွက်
ပြည်သူ့ဆောင်ရွက်မှု



Imperial Jade



Star Sapphire (Mogkok)



Mogok Star Sapphire



Products of Myanmar, Reasonable prices, Superior quality, Authenticity,
Guarantee, Unique Design of our own factory, Special order available.

No.333 Pyay Road, Sanchaung. Tsp., Yangon, Myanmar.
Phone: 95-1-502887, 524926

email : mkgems@yangon.net.mm
www.mkgems.com

OPEN DAILY 9:00 AM to 5:00 PM

La Source Beauty Spa


La Source Beauty Spa boasts a Long-standard reputation of being one of the best spas in Yangon with superbly trained and highly professional therapists.


We offer complete spa and salon services using the best natural brands to relax under the roof of Charming Dutch Style Colonial Bungalow with birds chirpings and soothing sounds of waterfall.


La Source spa offering an elaborate variety of facial, body and hair treatments which will refresh your mind, body and soul.

80-A Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon. Tel: 512680, 511252.
www.lasourcebeautyspa.com

Open Daily 9 AM - 7 PM







NITIPON

... Acne...
 NITIPON မနီတင်ဖျားမှ ခရင်ရှင်းစေနိုင်
 ဝက်ခြံပွား၊ မေင်ပိတ်ဖျားနှင့် တင်တိပ်ဖျား
 မေင်ပိတ်ဝက်ခြံပျား အစရှိသည့် ဝက်ခြံ
 ပျားကို ပေးသုံးပြီးသန့်ရှင်းစွာ ဝက်ခြံပျား
 နှုတ်ထိတ်ထွက်လာစေရန် ကူညီပေးသည်။
 အပြန်အလှန် သက်သာစေပြီး ထိခိုက်မှုမှ ပိုမိုကင်းရှင်းသည်။

... Anti-Wrinkles...
 မျက်နှာတွင်ခြင်ပေါ်သော အခွေအကြောမျှောကို
 (ဝင့်)ရက်အတွင်း နုပျိုလာစေသည်။ အသားအရောင်

... Dark spot...
 အပညွတ်ကို ပျံ့ပြောက်ဖျားနှင့် တင်တိပ်ဖျား
 ခြင်ပေါ်စေကာမီသော Melanin ကို ပေးပျံ့
 စေသည့်အတွက် အသားအရောင်ညိုပြီး
 နုညိုလာစေသည်။

...Brightening and Whitening...
 အသားအရောင် ခြင်ပေါ်ပြီး ပန်းခရင်သစ်စေသည့်
 အသားတင်ပြီး နုပျိုစေနိုင်သည့် နည်းလမ်းအားဖြင့်
 အသုံးပြုပေးနိုင်တာကတော့ NITIPON တွင်သာ
 ပါသည်။ အသားအရောင်တွင်ထဲတွင်ရှိသော collagen
 and V-SHAPEများကို သဘာဝအတိုင်း ထုတ်လုပ်နိုင်
 စေရန် NITIPON မှ အသုံးပြုပေးနေသော အဆင့်အတန်း
 တန်ဖိုးရှိသော အဆင့်မြှင့်တင်ပေးသည်။

... Anti-dark spot and redness cause...
 ဝက်ခြံပျား ခြင်ပေါ်လာသော အခွေကို
 အပညွတ်ကိုဖျားကို စပေးပျံ့ခြင်းသည်
 NITIPON မှ Technology အသုံးပြုခြင်းသည်
 အနီကို အပညွတ်ကွေးများကို ခြင်ပေါ်ပြီး ခြင်
 နုညိုလာစေသည်။

... V-Shape...
 NITIPON မှ အသုံးပြုပေးနေသော အဆင့်အတန်း
 တန်ဖိုးရှိသော အဆင့်မြှင့်တင်ပေးသည်။
 NITIPON နုပျိုထိန်းသွယ် အသားအရောင်
 Vitamin ပျားနှင့် မေင်ပိတ်ပေးခြင်းဖြင့် Korea
 မင်းသမီးကဲ့သို့ လှပစေပြီး အရွယ်တင်လာစေ
 သည်။



Nitipon Beauty Center Myanmar

Kaba Aye Pagoda Road Branch : (951)8603319



Union Square Branch

: (951)2304479



Marchetti
LUXURY HOME FURNISHING

Marchetti showroom
22(A), Kaba Aye Pagoda Rd.
Bahan Township, Yangon, Myanmar
Tel : 01 552 886 / 01 860 3288
Open Hours : 09.00-19.00, Mon-Sun
www.sesiafurniture.com

Open the door to imagination

655991 Phone
office@kausmediagroup.com E-mail
www.kausdesign.com Website
A1 St, Mg Mg Soe Lane, 104, Mayangone, Yangon Address

KAUS GROUP

A full service advertising agency

GUNHONG INT'L





Our Services

- ➔ Investment Consulting
- ➔ Industrial Research
- ➔ Factory Set-Up
- ➔ Business Services



**Nemo
Gunhong Int'l**
Myanmar Consulting Group

www.gunhongmyanmar.com
egunhong@gmail.com

Contact us : 09-450022988, 09-73156111

**No.608, Room (6A),Bo Soon Pat Condominium,
Bo Soon Pat St,Pabedan Township, Yangon. Myanmar**

All About Slimming

Photo by
Sanda Oo(Class Image)
Make Up by
Brittany (Lin Lin)

Infrared Slimming Suit

Black

Skin

All about Slimming : Taw Win Center, No 3108, Level2.
Ph : 09-43164075

Nano Well

Onami Zomato

Zirana

For Men

Slim's Secret

Pure Vite Coffee

Cat Slimming Set

ဘေးကင်းသွယ်
အဆိုးခြင်းရဲ့
လျှို့ဝှက်ချက်

Myanmar Academy Awards in Yangon



Pyay Ti Oo and Eaindra Kyaw Zin. Htet Aung



A traditional Myanmar dance performance. Htet Aung



Academy Award winners pose for a photo on the stage.



Pyay Ti Oo & Phway Phway.



Yoon Yoon.



Pyay Ti Oo with Best Actor award. Htet Aung



Chaw Yadana (M).



Nann Su Yati Soe.



Wah So Moe Oo.

Sailing Event



Two brothers who won gold medals in Half Rater Class in 27th SEA Games sailing event. Myanmar Yachting Federation



Myanmar team's yacht at the competition. Myanmar Yachting Federation



The two brothers. Myanmar Yachting Federation



Yachts at the race. Myanmar Yachting Federation



Winners hold up Myanmar flags. Myanmar Yachting Federation



Myanmar team's yacht. Myanmar Yachting Federation

New Year's Eve Celebration in Yangon



People celebrate New Year in Yangon. U Aung/Xinhua



People at a New Year celebration concert in Yangon. U Aung/Xinhua

Premier Coffee Event in Yangon



A Premier Coffee representative speaks at the event. Kyaw Min



Artists perform at the event. Kyaw Min



Guests at the event. Kyaw Min



A traditional dance performance at the show. Kyaw Min

Travel and Luxury River Cruise Companies Scamper to Myanmar

SHERPA HOSSAINY

The unprecedented changes over the last couple of years in Myanmar have successfully grabbed the world's attention, suddenly making the once-shunned, despot-ruled country into the "It" place to be – for tourists, conglomerates and investors alike.

Myanmar came out as the "Top Emerging Destination" in British travel magazine Wanderlust's Readers' Travel Awards survey; Lonely Planet has put Myanmar in its list of "top ten destinations" to visit, Forbes and CNN also dubbed Myanmar as one of the "hottest destinations" in the world.

In 2011, over 800,000 tourists visited Myanmar, an increase of 30 percent from the previous year. In 2012, more than 1 million foreign tourists visited the country and that figure is expected to rise to around 1.5 million in 2013.

The government, alongside the Asian Development Bank (ADB) and Norway, in June unveiled a half-a-billion dollar Tourism Master Plan. ADB predicted international visitor arrivals to rise as high as 7.5 million in 2020 with corresponding tourism receipts worth \$10.1 billion.

Global tour and travel companies and luxury river cruise operators are also looking to bank on the surge of tourists. Many have beefed up their operations, announced new custom-designed tour packages and have offered lucrative discounts to grab a piece of the pie.

British adventure travel com-



Backyard Travel

pany Tucan Travel in December released 14 new adventure tours which combine travel in Myanmar with the rest of Southeast Asia.

The new combined tours range from 23 days to 64 days, one of the longest of Tucan's adventure tours.

"With Burma being such an up and coming destination, we are delighted to do more to develop the links between this country and the rest of the region," Matt Gannan, CEO of Tucan Travel, said. "We now have a wide variety of tours for those people who want to extend their stay in Southeast Asia for up to 64 days."

Depending on the number of countries visited and length of the tour, prices for Tucan's new "Burma and Southeast Asia visits" vary from \$3,409 to \$6,659, according to its website.

Tucan Travel launched their first tour in Myanmar in 2012. The company said the release of these new tours reflects its confidence in the growth of demand for authentic travel experiences in the region.

California-based AmaWaterways said in November 2013 that it will launch a new ship and new river cruise program on Myanmar's Ayeyarwady river in November this year. AmaWaterways started accepting bookings for its Myanmar cruises (November 2014 through April 2016) last year.

"We have so many exciting developments in the works, especially our new program and new ship in Myanmar," said Kristin Karst, AmaWaterways Executive Vice President and Co-Owner.

"My own experiences in Myanmar have been absolutely

amazing. Our new cruises there will immerse our guests in a place that has long been shut off from the rest of the world, and that's an opportunity no world traveller will want to pass up."

An optional 4-night post-cruise land extension is available on both itineraries, featuring three nights in Inle Lake and one night in Yangon. AmaWaterways' river cruises are crafted to hit Bagan, Mandalay, Moutn Popa, Inwa, Amarapura, Sagaing and Mingun.

Guests will cruise the Ayeyarwaddy aboard the newly built all-suite AmaPura, a 56-passenger vessel furnished with a combination of modern and traditional motifs. All 28 suites feature a balcony, an en suite bathroom and other deluxe amenities. The ship's public areas include a restaurant, main lounge and bar, gift shop, spa,

refreshing pool and a sun deck.

AmaWaterways' Australian partner, Australian Pacific Touring (APT), also announced in November that it will launch a new river cruise program.

APT said it will offer guests the choice of two exclusive APT-only sailings in February and April 2015 aboard AmaPura as well as joint sailings. Full details of itineraries and pricing are expected to be announced this month.

Debra Fox, APT's General Manager Marketing, said, "These are exciting times for APT, especially with the launch of our new ship in Myanmar. It's a unique and spellbinding destination and one that has previously been out of reach to the Australian travelling public."

Another travel company Backyard Travel, a Bangkok-based Asia travel specialist, in November announced discounted promotions for three of their Myanmar tours to lure more clients.

The company's "A Tale of Two Cities: Mandalay to Bagan" and "Mruak U: The Hidden City" tours were available with a 10 percent discount until December, while the "Family Fun in Myanmar" was available with a 15-percent price cut.

"Myanmar is a country that inspires much intrigue and fascination," said Backyard Travel's General Manager Maeve Nolan.

"Demand for vacations in Myanmar has never been higher and we hope to inspire more travellers to visit with these great value promotions."



Grohe from Germany. World's no.1 brand sanitary fittings.

GROHE

Pure Freude an Wasser

Now Available at:

No. 79-B3/B3, East Shwe Gone Dine, Near SSC Women's Center, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 01-401 083, 09-502 6665, 09-730 56736, 09-512 8882, 09-510 8802
Email: grohe.myanmar@gmail.com, Website: www.grohe.com, www.facebook.com/grohemyanmar